

# Zona Educativa

Año 3 - Nº 29

República Argentina

Ministerio de Cultura y Educación de la Nación

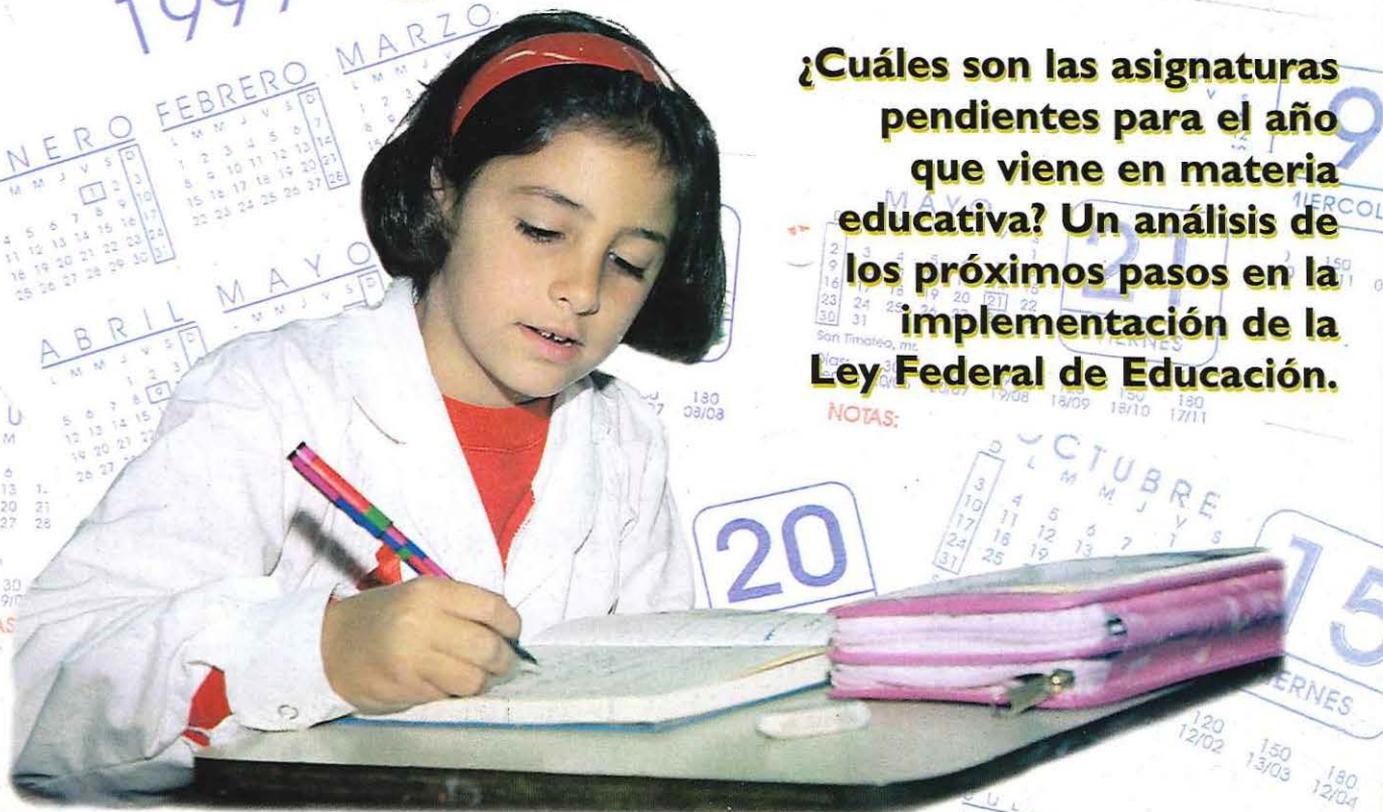
**BALANCE DEL AÑO**

**La educación en 1998**

**Seminario Regional de Programas Compensatorios**

## Los desafíos educativos para el '99

**¿Cuáles son las asignaturas pendientes para el año que viene en materia educativa? Un análisis de los próximos pasos en la implementación de la Ley Federal de Educación.**



# Premio

Participe; sus  
iniciativas  
innovadoras  
pueden ser  
las próximas  
premiadas.

# Paulo Freire,

una propuesta del Ministerio de Cultura y  
Educación de la Nación para premiar a los  
docentes de todo el país que se destacaron  
por su labor innovadora.

**Presente  
sus experiencias.  
Ahora tiene tiempo hasta  
el 31 de diciembre**

**Más informes, bases y guía  
de presentación en:**

***Pizzurno 935, 1er piso, Of. 144  
(1020) Capital Federal***

***Tel.: 0800-66293***

***en internet:***

***<http://www.mcy.e.gov.ar/maestro>***

Presidencia de la Nación

Ministerio de Cultura y Educación

Mejor educación. Mejor futuro.

# Más recursos para una educación de calidad

**T**erminamos el año 1998 con la aprobación por parte del Congreso de la Nación del Fondo Nacional de Incentivo Docente. Ésta es la culminación de un largo proceso en el que intervinieron muchos actores. Gremios, gobierno nacional, autoridades provinciales y legisladores, todos abocados a este problema que no resultaba de simple resolución.

En este tiempo, muchas veces transmitimos razones para la esperanza y pedimos confianza a los docentes y a los sectores involucrados en el tema, ya que eran condiciones fundamentales para la búsqueda concertada de propuestas de superación.

Hoy la creación de este Fondo es un hecho significativo que incrementa los recursos destinados a la educación y prevé el inicio de un nuevo proceso que nos permita, en breve, poner en marcha una auténtica carrera profesional do-



cente, basada en la actualización y el desempeño.

También para las provincias será la posibilidad de comprometerse en programas de mejoramiento de la gestión administrativa del sector que permita hacer más eficiente la aplicación de recursos físicos, financieros y humanos.

En síntesis, hemos generado las condiciones que nos permitirán avanzar en el proceso de mejoramiento de la calidad de la educación que cada escuela ofrece, objetivo prioritario de nuestra tarea.

A stylized, handwritten signature in black ink.

Susana Decibe

Ministra de Cultura y Educación de la Nación

## STAFF

CONSEJO DE DIRECCIÓN

LIC. SUSANA DECIBE

DR. MANUEL GARCÍA SOLÁ

LIC. INÉS AGUERRONDO

PROF. HILDA LANZA

PROF. SERGIO ESPAÑA

REALIZACIÓN

DATA PRESS MULTIMEDIA

SUPERVISIÓN GRÁFICA

Y DISTRIBUCIÓN

UNIDAD DE PUBLICACIONES

DEL MCyE

REVISTA

"ZONA EDUCATIVA"

AÑO 3 - NÚMERO 29

NOVIEMBRE DE 1998

REPÚBLICA ARGENTINA

PIZZURNO 935

1ER PISO, OF. 144

(1020) BUENOS AIRES

TEL. 814-5158

PUBLICACIÓN MENSUAL DEL

MINISTERIO DE CULTURA

Y EDUCACIÓN

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

REGISTRO DE PROPIEDAD

INTELLECTUAL EN TRÁMITE

IMPRESO EN LOS TALLERES DE

La Ley S.A.E.e I.

TIRADA DE ESTA EDICIÓN:

600.000 EJEMPLARES

## Nivel por nivel

Los avances más importantes que se produjeron en Inicial, EGB 1, 2 y 3, Polimodal y Formación Docente Continua en artículos especiales.

*Páginas 16, 18, 21, 24 y 26*

## Los nuevos desafíos educativos

Porque no sólo es tiempo de balance, sino también una época propicia para planificar las bases de lo que será la educación a un año del 2000, presentamos un detallado informe con las metas a alcanzar en 1999.

*Página 28*

## Repaso final

Un pormenorizado informe de las acciones llevadas a cabo a través del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación a lo largo del año que se va. Un buen modo de tomarle el pulso a la política educativa.

*Página 44*

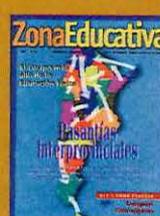


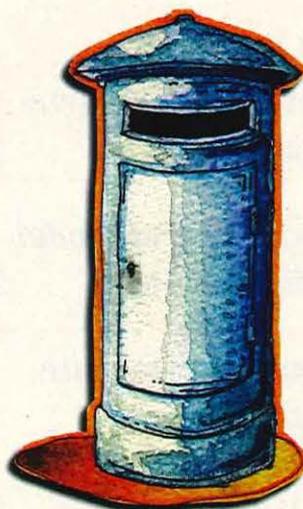
<b>Editorial</b>	3	<b>EGB 3</b>		<b>Balance del año</b>	
<b>Correo entre lectores</b>	6	El tercer ciclo ya está en marcha	21	La educación en 1998	44
<b>Preguntas y respuestas</b>	10	<b>Educación Polimodal</b>		<b>Educación en el mundo</b>	
<b>Noticias</b>	12	Un año fundacional	24	La reforma descentralizadora	52
<b>¿Qué hay de nuevo?</b>	15	<b>Formación Docente Continua</b>		<b>El columnista invitado</b>	
<b>Educación Inicial</b>		1998: un año de construcción	26	Guiomar Namó de Mello	55
Intercambio de experiencias	16	<b>Nota de tapa</b>		<b>Libros</b>	58
<b>EGB</b>		Desafíos a un año del 2000	28	<b>Zona Estadística</b>	60
Lengua y Matemática: prioridades de EGB '98	18	<b>Edición 1998</b>		<b>Zona de Servicios</b>	63
		Índice temático de Zona Educativa	34		

## Todos los temas de Zona

Al finalizar el tercer año de *Zona Educativa* presentamos el listado completo de las notas clasificadas por tema y número. Una herramienta de consulta para integrar conceptualmente los artículos aparecidos entre febrero y noviembre.

Página 34





*Ésta es la última edición de **Zona Educativa** de 1998. Durante este año el Correo entre lectores se concretó en más de una oportunidad. A partir de los primeros intercambios difundidos en estas páginas, más docentes se decidieron a escribir. Con el placer de la tarea cumplida, pero que no finaliza nunca, esta sección continuará contactando docentes a partir de febrero de 1999.*

**Revista "Zona Educativa"  
Sección Correo entre lectores  
Pizzurno 935 - 1er. piso, oficina 144  
(1020) Capital Federal**

**E-mail: [postmaster@zona.mcy.gov.ar](mailto:postmaster@zona.mcy.gov.ar)**



## **PERIÓDICO ESCOLAR**

Sres. de Zona Educativa:  
Tengo el agrado de dirigirme a ustedes para felicitarlos por la revista. Nos es de mucha utilidad por la información que brinda y nos pone en contacto con experiencias educativas de todo el país, de todas las ramas y con una temática tan diversa que nos enriquece y estimula a experimentar y a iniciar nuestros propios proyectos. Una de las iniciativas que se puso en marcha en

tarlos por la revista. Nos es de mucha utilidad por la información que brinda y nos pone en contacto con experiencias educativas de todo el país, de todas las ramas y con una temática tan diversa que nos enriquece y estimula a experimentar y a iniciar nuestros propios proyectos.

Una de las iniciativas que se puso en marcha en

nuestra escuela es el periódico escolar. (...) La idea surgió entre los alumnos de 3er. ciclo y el ayudante de computación. La docente de 7º año y las profesoras de Lengua de 8º y 9º año fueron los pilares fundamentales de este proyecto.

Los alumnos, muy entusiasmados, salieron a vender la publicidad, base fundamental para la im-

presión del periódico. Debo aclarar que la escuela está ubicada en la localidad rural de Salvador María, partido de Lobos, con cerca de 800 habitantes en la zona poblada, lo cual les dará una idea de la cantidad de comercios que hay. El apoyo comercial fue incondicional.

En clases de Lengua, en horas de computación y en sus ratos libres, los alum-

**LA CARTA DEL MES**

**INTERCAMBIOS**

A Zona Educativa:

El espíritu viajero lo tenemos escondido (o no) dentro de cada uno de nosotros, pero no siempre se nos presenta la oportunidad de recorrer todos los lugares que deseamos. Las razones económicas son las trabas, así como el tiempo justo y preciso disponible. Partiendo de la premisa de que existe una gran disociación entre la teoría y la praxis y que con nuestra buena predisposición y compromiso personal y social podemos lograr que nuestros alumnos recorran el país y conozcan lo que leen en los textos y al mismo tiempo otros estudiantes de la ciudad de Rosario, de San Lorenzo, Santa Fe o Paraná, se enriquezcan con idénticas experiencias, nos hemos abocado desde 1997 a trabajar en lo que hemos denominado Intercambios Educativos Interprovinciales.

Elegimos al azar dos escuelas por provincia y recibimos respuesta de Salta, Catamarca, Tucumán, La Rioja, Chaco y Neuquén. Tomamos contacto con todas, pero concretamos la actividad de inmediato con la Escuela Normal Superior de Zapala (Instituto de Formación Docente N° 13 provincia de Neuquén).

La consigna es (y no digo era, porque la oferta queda en pie para todas aquellas instituciones que lean esta carta y quieran tomar contacto) que el alumno que viaja abone el pasaje y el costo de kilometraje entre los sitios que recorre en el lugar que visita, así como sus gastos en gustos personales. El que recibe, provee alojamiento y comida. Los docentes acompañantes y/o padres también gozan de las mismas atenciones.

Es digno de mencionar el trabajo de los docentes de los cuatro niveles de nuestra escuela (...), quienes no solamente se ocuparon de la organización de actividades, se fueran de estudio, recreación o deportivas, sino que acompañaron a los visitantes en paseos, en almuerzos, en cenas.

(...) La experiencia fue magnífica: el placer de conocer

nuevos espacios y sobre todo comprobar que con muy poco dinero y mucha solidaridad y compromiso podemos hacer realidad vivencias que (...) creíamos que nunca podríamos realizar. Nos hace más fuertes para seguir empeñados en esta hermosa tarea que va más allá de un aula: Primeros Pinos, San Martín de los Andes, Cerro Chapelco, Circuito Pehuenia, Chocón y la hermosísima ciudad de Zapala con sus museos, plazas, paisajes deslumbrantes...

(...) Se empezaron a dictar clases gratuitas de italiano para jóvenes de 6° y 7° año de EGB y nuestro deseo apuntó hacia un encuentro de alumnos que hablen ese idioma... entonces, ¿qué mejor que apuntar nuestra mira hacia Italia? Enviamos una nota al Presidente del Ufficio Scuola del Consulado General de Italia en Rosario (...) y de inmediato nos contactó con (...) la Scuola Eugenio Montale de Neive, región del Piamonté, Italia.

(...) Para esta oportunidad (...) se pensó en realizar encuentros interinstitucionales e internacionales entre los docentes de nuestra escuela y los italianos. Las temáticas que se abordarán incluyen: el tercer ciclo, la enseñanza de lengua en la producción escrita, la concepción de tecnología, las reformas educativas italiana y argentina, etc.

(...) A quienes deseen tomar contacto con nosotros, pueden hacerlo a: (041) 814159/822040/822766, e-mail: normal\_3@hotmail.com, en la web: <http://members.xoom.com/normal3>

**Marta Cristina Pareja Re**  
**Escuela Normal Superior N°3**  
**"Mariano Moreno"**  
**Entre Ríos 2366**  
**(2000) Rosario**  
**Provincia de Santa Fe**

nos buscaron las noticias, redactaron informes, hicieron entrevistas, sacaron fotografías, elaboraron gráficos, diseñaron los espacios publicitarios e informativos y eligieron el programa más adecuado para llevar a cabo el proyecto.

Los medios gráficos y televisivos del distrito le die-

ron mucha publicidad a la primera tirada, hicieron comentarios muy favorables y alentadores. El canal de cable local entrevistó a los alumnos, a la directora, a los docentes y al ayudante de computación.

Este proyecto ha permitido desarrollar los contenidos básicos del 3er. ciclo,

integrando todas las áreas, despertando un gran interés en los alumnos que aprenden sin verse obligados. La participación es activa y espontánea. La comunidad se sumó a esta propuesta aportando material, información y publicidad.

Como docente de 3er. ciclo utilizo el periódico para

fomentar la lectura, desarrollar contenidos de Ciencias Sociales, Matemática, Lengua, etc. y favorecer la participación de mis alumnos en el aporte de información.

Sin otro motivo, saludo atentamente, esperando que nuestra experiencia sirva para alentar otras similares que puedan en-

riquecer a quienes las pongan en práctica y que, a la vez, nos aporten ideas para mejorar nuestro proyecto.

**María Isabel Irigoyen**  
**Escuela N° 21**  
**Belgrano 429**  
**Salvador María**  
**(7240) - Lobos**  
**Provincia de**  
**Buenos Aires**

*El Salvador, un emprendimiento de docentes y alumnos.*



### RETENCIÓN ESCOLAR

Revista Zona Educativa: Nos dirigimos a ustedes para comentar nuestra experiencia sobre el proyecto que se está llevando a cabo en la Escuela N° 225 "Fundación de Catamarca" ubicada en la localidad de Coneta, Dpto. de Capayán, a 20 km de la

ciudad capital de Catamarca. Es una zona con una población de escasos recursos. En la escuela se ofrece diariamente el comedor escolar. Este núcleo poblacional no tiene los medios de comunicación necesarios como teléfono o correo, lo que ocasiona que el material de información no llegue a tiempo.

El proyecto es sobre retención escolar, focalizando la propuesta en el área de Lengua sobre la lecto-escritura. Lo hemos llamado "Juguemos con letras y palabras". Los objetivos propuestos son: despertar el interés del alumno ante la posibilidad de dar a conocer sus producciones a las demás escuelas y forjar criterios comunes de trabajo entre comunidad y escuela.

En este proyecto participan la totalidad de los docentes de la escuela (diez), siendo responsa-

bles directas las profesoras del área de Lengua. De 1° a 6° año de EGB, el tiempo se organiza en módulos de 60 minutos. El primer módulo de los días viernes está destinado a trabajar con un grupo de 39 niños con dificultades especiales en la lecto-escritura, mientras que durante el segundo módulo se trabaja con los maestros de las materias especiales en talleres. (...) A lo largo de la ejecución del proyecto hemos observado avances. Un ejemplo es el taller sobre exploración de libros en el que los alumnos de primero y segundo ciclo de EGB junto con sus padres "investigaron" los libros de las bibliotecas de las aulas. Leyeron cuentos, hicieron comentarios y realizaron afiches. (...) Al finalizar se reunieron todos en grupos y se llevó a cabo una exposición oral del trabajo realizado.

**Teresa del C. Ferreyra**  
**de Pereira**  
**Escuela N° 225**  
**"Fundación de**  
**Catamarca"**  
**(4724) Coneta**  
**Dpto. de Capayán**  
**Provincia de**  
**Catamarca**



### UNA RADIO EN LA ESCUELA

Sres. directores de Zona Educativa:

Tengo el agrado de dirigirme a ustedes en mi carácter de rector de la Escuela "Libertad" para relatarles un proyecto que nuestro colegio ha encarado y puesto en práctica, como una manera innovadora -al menos eso creemos- de educar.

Nuestra institución se halla inserta en Villa Elisa, departamento de Colón, provincia de Entre Ríos, pequeña población de alrededor de 8.000 habitantes. Su particularidad es que capta alumnos mayores de 16 años y funciona en horario nocturno.

El heterogéneo nivel socio-cultural de nuestros estudiantes condiciona de alguna manera la tarea educativa, siendo escaso el nivel comunicacional que se extiende a la comu-



nidad. Esta realidad indiscutida nos motivó a proponer un espacio que posibilite un estilo de convivencia humana basado en un sistema democrático que, como tal, requiere esencialmente de la comunicación y dentro de ella, códigos comunes que faciliten el diálogo.

El proyecto al que denominamos Comunicándonos comenzó a tomar forma en 1996 y fue puesto en marcha al año siguiente. Consiste en un estudio de radio donde los alumnos pueden expresarse, escucharse y corregir su dicción, incrementando así su vocabulario y cultura nacional.

Los objetivos perseguidos son: que todos los miembros de la comunidad educativa puedan expresar libremente sus ideas a través del medio, en un marco democrático; que puedan crearse programas entre dos o más asignaturas que permitan trabajar conceptos comunes; (...) qué la radio sea un instrumento de integración dentro de la comunidad.

(...) De poco puede servir lo que se conoce si no se sabe comunicar con eficacia. (...) Finalmente es importante señalar que este proyecto tiende a despertar una toma de conciencia personal que al transformarse en colectiva será la semilla de una nueva escuela (...) donde el placer por aprender atraiga, donde se discuta, se cree,

se problematice, se investigue, se yerre y se vuelva a intentar. En una palabra, se crezca.

**Prof. Angel E. Benítez**  
E.P.N.M. N° 66  
"Libertad"  
(3265)

**Villa Elisa, Colón**  
Prov. de Entre Ríos  
Tel.: (0447) 80210



### ESCUELA Y TURISMO

Señores de Zona Educativa:

Me es grato dirigirme a ustedes a fin de hacerles conocer un proyecto iniciado en el año 1995 que integra nuestro programa de actividades de extensión a la comunidad. A través de este proyecto denominado Expo Turismo, intentamos desarrollar en nuestros alumnos el sentido de la pertenencia a la comunidad provincial y fomentar la elección racional de distintas actividades laborales armonizando aptitudes, vocaciones e intereses particulares con las necesidades regionales. Además buscamos despertar en la comunidad el interés por el turismo como recurso fundamental para el creci-

miento económico, social y cultural.

(...) Año a año la exposición se ha ido afianzando y esto lo demuestra la mayor cantidad de personas que la visitan y la buena predisposición de las autoridades y de la comunidad en general para colaborar. En este año abordaremos el análisis del espacio geográfico y la factibilidad del desarrollo de productos turísticos.

Como todo proyecto, es perfectible y nos esforzamos para mejorarlo, pero estamos orgullosos de lo que hemos emprendido, fundamentalmente por el alto grado de participación de toda nuestra comunidad educativa y porque sabemos que contribuimos a la "conciencia turística" en nuestro medio, algo imprescindible

para que el turismo siga creciendo.

**Silvia Rodríguez**  
**Instituto Causay**  
**Riobamba 606**  
**(5700) San Luis**  
Tel.: (0652) 29011  
Fax: (0652) 27166

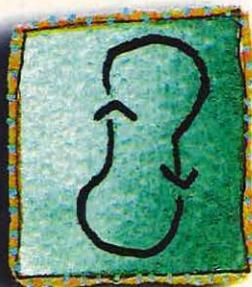


**Folleto editado para la Expo '97.**

### AGRADECIMIENTOS

Una vez más **Zona Educativa** agradece a los cientos de lectores que se comunican cada mes tanto por carta como por correo electrónico. Entre ellos: María Rosa Presti (Prov. de Córdoba), María del Pilar Escudero (Prov. La Rioja), Cecilia Santa María, Fabiana Dayer, María Alejandra Gaitán, Mariel Maris (IPEM N° 152, Santa Fe, Prov. de Santa Fe), Dr. Alejo Carmen Guzmán (Prov. de Córdoba), Jardín Maternal y de Infantes N°16 "Andrés Ferreyra" (Corzuela, Prov. del Chaco), Revista Saber de la Universidad de Morón (Morón, Prov. de Buenos Aires), Profesorado Sagrado Corazón (Capital Federal), Revista Enfoques de la Universidad Adventista del Plata (Paraná, Prov. de Entre Ríos), Revista Alternativas de la Universidad Nacional de San Luis (San Luis, Prov. de San Luis).

Cada mes muchos docentes se comunican con **Zona Educativa** por correo, teléfono o e-mail buscando respuesta a preguntas sobre diferentes aspectos de la transformación educativa. Los interrogantes más frecuentes se contestan en esta sección.



**P: ¿Qué se proyecta realizar con los institutos dedicados a la formación para el área artística?**

R: La Educación Artística inició un proceso de cambio, en el marco de la transformación educativa, acorde con las demandas de alumnos, padres y comunidad, y en articulación con las propuestas del mundo contemporáneo.

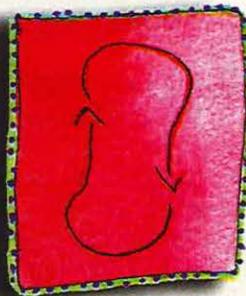
A fines del año pasado se comenzó a trabajar sobre la primera versión del acuerdo marco tendiente al logro de una estructura común para más de trescientas escuelas de arte que existen en nuestro

país, las que presentan estructuras y títulos muy diversos. Este documento se modificó sobre la base de las discusiones que tuvieron lugar en las reuniones nacionales y en cada provincia. Luego fue reelaborado y presentado en el Consejo Federal de Cultura y Educación.

La propuesta para la Educación Artística contempla siete especialidades: Música, Danza, Teatro, Literatura, Artes Visuales, Artes Audiovisuales y Artes Multimediales, y se organiza en un nivel básico y un nivel superior para cada especialidad. Este último comprende dos trayectorias no excluyentes: la formación docente para el ejercicio de la enseñanza y la tecnicatura superior para la formación de profesionales del arte.

Las especialidades pueden a su vez abrirse en múltiples trayectorias específicas. La idea es que cada institución pueda

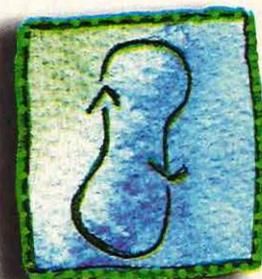
ofrecer una o más trayectorias según sus recursos y las demandas locales.



**P: ¿Qué planes hay para el fortalecimiento de las escuelas de frontera?**

R: En el marco de la Ley Federal de Educación que alienta el respeto a las diferencias socioculturales y lingüísticas de los distintos actores y las instituciones pertenecientes a los sistemas educativos provinciales, las conducciones de los mismos han emprendido políticas concretas para las escuelas ubicadas en zonas de frontera. Entre ellas cabe des-

taçar: propuestas específicas en los diseños curriculares provinciales referidas a la enseñanza de la lengua materna y la lengua nacional, aceptación de las diferencias sociales y lingüísticas, incorporación de la problemática de integración regional en la formación docente, estímulo a investigaciones que analicen la problemática educativa en las zonas de frontera e integración del inmigrante en el marco de la institución escuela.



**P: ¿Cuáles son los criterios que se utilizan para evaluar la calidad de la educación?**

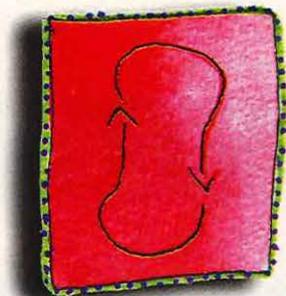
R: La calidad de la educación es un fenómeno complejo, con múltiples aristas. Cuando se trata de evaluarlo se consideran algunos indicadores, como son: el rendimiento académico de los alumnos, los factores que facilitan o dificultan los aprendizajes y la dinámica institucional.

Para relevar cada uno de ellos, es necesario contar con instrumentos apropiados y probados que permitan obtener datos significativos y precisos y con procedimientos válidos para procesarlos e interpretarlos.

Para considerar los aprendizajes de los alumnos se utilizan dos tipos de instrumentos: aquellos que recuperan datos respecto de logros alcanzados (pruebas de conocimiento) y los que refieren a explicaciones acerca de los datos (cuestionarios complementarios). En ambos casos quienes responden son los propios alumnos.

Los docentes y directivos aportan sus opiniones desde cuestionarios que dan cuenta de su visión acerca del aprendizaje de los alumnos, de los procesos de enseñanza y de los proyectos institucionales. En este caso no se trata de evaluar a quienes los responden, sino de complementar con explicaciones los datos recogidos.

La interpretación, comparación y valoración de la información obtenida constituyen criterios para evaluar la calidad de la educación en relación con las expectativas del sistema educativo.



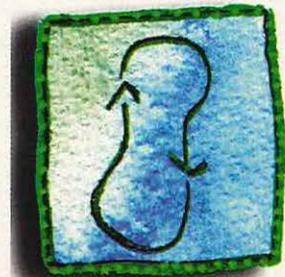
**P: ¿Cómo se piensa incorporar a las poblaciones indígenas a los procesos de cambio de la educación?**

R: La Ley Federal de Educación y el Acuerdo Marco A-15 establecen la necesidad de que los alumnos logren la adquisición y el dominio instrumental de los saberes considerados socialmente significativos. Uno de ellos es la comunicación oral y escrita. La misma ley prevé que el Estado nacional deberá fijar los lineamientos de la política educativa respetando el derecho de las comunidades aborígenes a preservar sus pautas culturales y el aprendizaje y enseñanza de su lengua.

Con el fin de contribuir al cumplimiento de estos artículos, el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación se fija entre otros objetivos: concebir una organización de la diversidad lingüística y cultural que permita la participación efectiva de las comunidades lingüísticas a través de los aprendizajes formales de la escuela; favorecer la pluralidad lingüística y cultural, respetando el rol social de cada lengua a través de la promoción de procesos de enseñanza, aprendizaje y ad-

quisición efectivos; facilitar la enseñanza del español como segunda lengua a lo largo de los niveles del sistema educativo argentino (Educación Inicial, Educación General Básica y Educación Polimodal) en los casos de comunidades que no lo tengan como lengua materna; recuperar, conservar y difundir el patrimonio lingüístico y cultural de las comunidades aborígenes asignando los recursos de investigación, educativos y tecnológicos adecuados. En este marco, en diciembre de 1997 se realizó el Primer Seminario "Multilingüismo: planificación lingüística y equidad", entre cuyas conclusiones figura la necesidad de desarrollar investigación focalizada en problemas concretos relativos al currículum y la metodología de enseñanza de lenguas en contextos complejos y la elaboración de los Contenidos Básicos Comunes de español como segunda lengua.

Está en preparación el segundo seminario en el que los equipos técnicos y especialistas de las universidades discutirán lineamientos para la enseñanza bilingüe e intercultural.



**P: Para realizar la transformación de la**

**educación es necesario contar con espacios dentro del horario institucional, ¿cómo se proyecta construir estos espacios?**

R: La estructuración de espacios institucionales supone que dentro de la jornada de trabajo, las tareas del docente estén organizadas de tal forma que tenga momentos para la planificación junto con un colega, la discusión de esa planificación o de bibliografía nueva, etc. Los espacios institucionales son una forma de favorecer el trabajo en equipo, lo que significa romper con el aislamiento del docente dentro del aula. Por ejemplo, que un docente dé la clase, otro lo observe y luego se reúnan para intercambiar opiniones. Ésta es una manera de hacer un análisis mucho más estricto de lo que pasa durante la práctica docente y permite, a través del trabajo entre colegas, mejorarla. Deben organizarse según la realidad de la escuela, su planta docente, su disponibilidad de horarios, etc. No existe una única manera que se pueda aplicar en todas las escuelas.

El tema de la organización de espacios institucionales se ha desarrollado en los cursos de capacitación a los supervisores, que se realizan en el marco del circuito G de la Red Federal de Formación Docente Continua. Los directores deben trabajar en la búsqueda de las alternativas más adecuadas con colegas de la zona y con su supervisor..

# Seminario Regional de P



**Asistieron al Seminario Regional de Programas Compensatorios responsables de las políticas educativas de los países América latina.**

**E**n distintos países de América, la educación está pasando por una etapa de transición, en la cual se procura superar los problemas, que aunque antiguos, aún aquejan a estos países. Los principales son la repitencia, la eficiencia terminal y la retención de la matrícula. Luego se encuentran aquellos que tienen su basamento en las desigualdades que genera la situación socioeconómica y el desempleo que afecta a estas repúblicas.

La inequidad provoca deserción escolar, ya que muchos chicos tienen que buscar antes trabajo, aunque no estén capacitados para

ello. Se sacrifica la educación aun a costa de los escasos ingresos que perciben. Aunque se sepa que los aprendizajes realizados sean insuficientes en lecto-escritura o en cálculo aritmético, puede más la necesidad de aportar recursos materiales a la subsistencia.

En el marco del Seminario Regional de Programas Compensatorios en Educación, que la República Argentina organizó entre el 19 y el 24 de octubre en dependencias del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, como respuesta a la propuesta surgida de la II Cumbre de las Américas, realizada en Santiago de Chile en abril

de 1998, se abordaron éstos y otros temas y se plantearon algunos de los distintos programas que muchos países están realizando para solucionar estas situaciones.

La convocatoria, de carácter hemisférico, contó con la presencia de representantes de 22 países, además de funcionarios de organismos internacionales de cooperación, tales como la Organización de los Estados Americanos, la UNESCO, el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, la Organización de los Estados Iberoamericanos y el Banco Interamericano de Desarrollo.

Las deliberaciones del seminario fueron abiertas por

la ministra de Cultura y Educación de la Nación, Lic. Susana Decibe. Se abordaron temáticas referidas al diseño, gestión y evaluación de programas compensatorios en educación; acciones específicas para las escuelas que reciben a la población más vulnerable, para las cuales se busca el mejoramiento de la infraestructura y las condiciones de aprendizaje, el fortalecimiento de su función pedagógica y el apoyo para consolidar su inserción en la trama de la comunidad. Por último, se debatieron los programas compensatorios para la atención de poblaciones específicas.

Un punto destacado en las exposiciones fue el referido a buscar la equidad y promover la justicia social a partir de la educación; es decir, una mejor educación para todos resolviendo los conflictos que se plantean a partir de las diferencias socioeconómicas que se dan en los países del hemisferio.

De las ponencias surgieron varios proyectos que están llevando a cabo los distintos países, los cuales serán

# Programas Compensatorios

publicados por **Zona Educativa**, en los sucesivos números. Cabe destacar el consenso logrado para avanzar en la construcción de criterios básicos de calidad, equidad, pertinencia y focalización, contextualizados con las realidades de cada región.

Otro tema sobresaliente fue la discusión de las políticas de transformación educativa, en cuyo marco se consideraron los avances, desafíos pendientes y las proyecciones en la formulación, ejecución y evaluación de programas específicos. Entre las conclusiones más importantes expresadas el sábado 24 de octubre -oportunidad en que el subsecretario de Gestión Educativa, Prof. Sergio España cerró las deliberaciones- se destaca el consenso logrado sobre la viabilidad y sustentación política, financiera, de gestión operativa y téc-



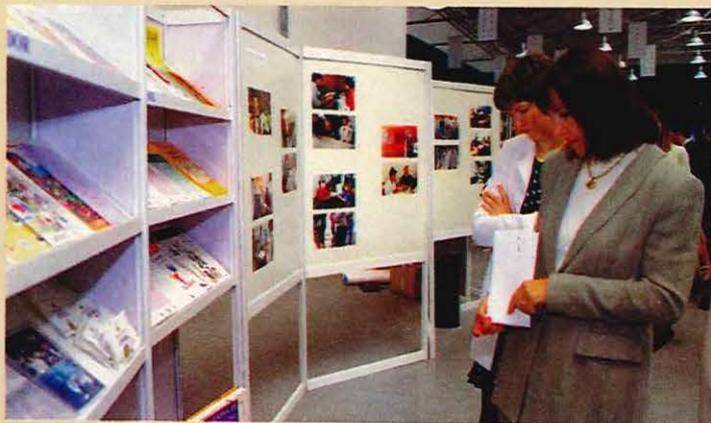
**La ministra de Cultura y Educación de la Nación, Lic. Susana Decibe, acompañada por el secretario del Consejo Federal de Cultura y Educación, Lic. Osvaldo Devries; el subsecretario de Gestión Educativa, Prof. Sergio España; la subsecretaria de Evaluación Educativa, Prof. Hilda Lanza; la subsecretaria de Programación Educativa, Lic. Inés Aguerro; la directora nacional de Programas Compensatorios, Lic. Irene Kit; el director general de Infraestructura Escolar, Ing. Alfredo Dato y el director nacional de Cooperación Internacional, Lic. Francisco Piñón.**

nico-pedagógica y de infraestructura de los programas compensatorios, además de las recomenda-

ciones formuladas en los aspectos técnicos y pedagógicos y de gestión para la implementación de programas específicos y focalizados.

Las actividades del seminario no se circunscribieron solamente al trabajo

**La ministra de Cultura y Educación de la Nación, Lic. Susana Decibe, y la directora nacional de Programas Compensatorios, Lic. Irene Kit, recorren la exposición de materiales de los países participantes del seminario.**



en comisiones, sino que también se programaron viajes al interior en los cuales se visitaron escuelas inscriptas en distintos proyectos del Plan Social Educativo. Las instituciones visitadas fueron: Escuela N° 227, "Provincia de Río Negro" y una Escuela de Formación Técnica de la provincia de Catamarca; las Escuela N° 490 "José S. León Aguilera" y Escuela N° 268 "José P. Varela", de Mendoza; Escuela N° 9 "Gustavo Solano López" y Escuela N° 113 de San Luis del Palmar, Corrientes; Escuela N° 105 "República del Perú" y Hogar 32, de La Pampa; Escuela N° 4393 "María Valdivieso" y Escuela N° 7006 de Salta; Escuela N° 736 "Prilidiano Pueyrredón" y Escuela "República del Paraguay", de Cauce-te, San Juan; Escuela N° 711, de Comodoro Rivadavia y Escuela N° 169 "Estrella de Mar" de Chubut; Escuela para ciegos N° 2075 "Eduardo Mancetti" y Escuela N° 47 "Gobernador Rodolfo Freyre" de Santa Fe; Escuela N° 17 y Escuela N° 36 de Concordia, Entre Ríos; Escuela N° 7 "Domingo F. Sarmiento" y Centro de Capacitación No Formal, de Jujuy; Escuela Provincial de Educación Técnica N° 7 "Jardín de América" y Escuela N° 11 de Educación Especial, de Misiones.

## 22ª Feria Nacional de Ciencias y Tecnología



**La ministra Susana Decibe inauguró la feria. La acompañaron el secretario de Ciencia y Tecnología, Juan Carlos Del Bello; el secretario de Programación y Evaluación Educativa, Manuel García Solá y la subsecretaria de Programación Educativa, Inés Aguerrondo.**



**El secretario de Ciencia y Tecnología, Juan Carlos Del Bello, entrega el primer premio a Julio Azcárate y a Baltazar Cicaré, de la Escuela de Educación Técnica N° 1 "Thomas Edison" de Saladillo, provincia de Buenos Aires.**

Entre el 2 y el 6 de noviembre se llevó a cabo la 22ª Feria Nacional de Ciencias y Tecnología en el Galpón de la Reforma del Ministerio de Cultura y Educación. Se presentaron 144 trabajos realizados por alumnos de EGB, Polimodal y Nivel Terciario no universitario que fueron seleccionados en sus respectivas provincias. Junto con ellos se expusieron los trabajos que resultaron ganadores en las ferias de Uruguay, Chile y Brasil. El objetivo de la feria es la muestra

de proyectos de investigación realizados por chicos y jóvenes en las diferentes disciplinas científicas. Pero además, se trata de estimular la participación creativa y solidaria y el trabajo en equipo.

La inauguración estuvo a cargo de la ministra de Cultura y Educación de la Nación, Lic. Susana Decibe, y del secretario de Ciencia y Tecnología, Lic. Juan Carlos Del Bello. Durante el desarrollo de la feria un jurado de reconocidos especialistas evaluó y seleccionó los tra-

bajos que competirán en la 50ª Feria de Ciencias e Ingeniería que se realizará en Filadelfia, Estados Unidos, en mayo de 1999 y que también participarán en la Muestra Internacional de Ciencia y Tecnología de Brasil en noviembre del mismo año. Los ganadores fueron Julio Azcárate y Baltazar Cicaré de la Escuela de Educación Técnica N° 1 "Thomas Edison" de Saladillo, provincia de Buenos Aires. Su trabajo llamado "Metales sintéticos" consiste en la búsqueda de plásticos conductores de electricidad.

En una investigación que ya lleva tres años han fabricado semiconductores y baterías de plástico conductor.

Entre los trabajos individuales, el primer premio correspondió a "Tesoros ecológicos tras las huellas de los citrus" de Lourdes Burt, del Colegio Nuestra Señora de la Consolación de Concepción, provincia de Tucumán. El segundo premio fue para "Tercera edad desprotegida" de Analía Monti, de la Escuela de Comercio N° 2 "Gral. Martín de Güemes" de Concordia, provincia de Entre Ríos.

**Los niños y jóvenes expositores dieron una conferencia de prensa para presentar sus trabajos.**



**La ministra Susana Decibe recorrió todos los stands de la feria donde cada expositor explicó el funcionamiento de su proyecto.**



*El Campus Federal Virtual y la Biblioteca Digital son dos de los emprendimientos que el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación lleva adelante para poner las nuevas tecnologías al servicio de la transformación educativa.*

## Novedades de la Red Electrónica

### El Campus sigue creciendo

Ya se encuentran en funcionamiento los nodos del Campus Federal Virtual (C.F.V.) en las cabeceras de La Pampa, La Rioja, Chaco, Catamarca, San Juan, Corrientes y por supuesto en la Cabecera Nacional (ver **Zona Educativa** N° 26, pág. 14).

Las direcciones web son:

- ❖ Cabecera Nacional:  
<http://www.rffdc.edu.ar>
- ❖ La Pampa:  
<http://www.lp.rffdc.edu.ar>
- ❖ La Rioja:  
<http://www.lr.rffdc.edu.ar>
- ❖ Chaco:  
<http://www.cc.rffdc.edu.ar>
- ❖ Catamarca:  
<http://www.ct.rffdc.edu.ar>
- ❖ San Juan:  
<http://www.sj.rffdc.edu.ar>
- ❖ Corrientes:  
<http://www.cn.rffdc.edu.ar>

Esta nueva organización para el aprendizaje es una potente herramienta estratégica para la educación permanente. Abre posibilidades complementarias para la profesionalización y la educación sin distancias. El C.F.V. ofrece un conjunto de servicios para la teleformación a través de la Red Electrónica de Formación Docente Continua (REFFDC) integrada a Internet. Entre ellos:

- ❖ información;
- ❖ comunicación;
- ❖ administración y disponibilidad de otros recursos;
- ❖ capacitación informática;
- ❖ asistencia técnica;
- ❖ servicios de teleformación.

### Última edición

Se publicó el boletín electrónico de la REFFDC versión 6, a través del que se difunden las novedades y servicios que implementa la Red

Electrónica de Formación Docente Continua. Se encuentra disponible en el Gopher: [gopher://gopher.mcy.gov.ar:70/00/noticias-boletines/boletin6](mailto:gopher://gopher.mcy.gov.ar:70/00/noticias-boletines/boletin6), en formato texto, o bien se puede solicitar a: [info@mcy.gov.ar](mailto:info@mcy.gov.ar)

### Aprender en la Red

Se encuentran disponibles los materiales de Capacitación Informática que permitirán al docente iniciar su formación en nuevas tecnologías de la información y de la comunicación. Aprender en la Red es una propuesta innovadora del área de Capacitación Informática de la Red Electrónica Federal de Formación Docente Continua en un entorno de aprendizaje virtual. Está incorporada al Campus Federal Virtual. Para acceder a esta información se debe ingresar a la página del Campus: <http://campus.rffdc.edu.ar/> y allí elegir el menú Teleformación. Para mayor información escribir a: [MasterCampus@rffdc.edu.ar](mailto:MasterCampus@rffdc.edu.ar)

## Novedades de la Biblioteca Nacional de Maestros

La biblioteca digital de la Biblioteca Nacional de Maestros (<http://www.bnm.mcy.gov.ar>) ha incorporado nuevas publicaciones pertenecientes al Programa de Perfeccionamiento Docente Prociencia-Conicet del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. También pueden consultarse en la sala de la biblioteca. Algunas de ellas son:

- ❖ El ambiente de la sociedad colonial (A. Brailovsky).
- ❖ Química. Cuadernos de resolución de ejercicios de las ciencias asistidas por medios informáticos (H. Bosch).
- ❖ Matemática. Metodología de la enseñanza. Partes 1 y 2 (G. Chemello y A. Díaz).
- ❖ Biotecnología.
- ❖ Física. Interacciones a distancia. Volumen 4.
- ❖ Tecnología. Finalidad educativa y acercamiento didáctico (L. Dóval y A. Gay).
- ❖ Introducción al curso de ecología y medio ambiente (D. Foguelmen y E. González Urda).
- ❖ Pensamiento científico. Método y conocimiento en Ciencias Sociales, Humanismo y Ciencia (F. G. Schuster).
- ❖ Lengua y Literatura: los estudios semióticos. El caso de la crónica periodística (A. Atorresi).

El texto completo de éstas y muchas otras publicaciones puede visualizarse e imprimirse en forma parcial o completa.

# Intercambio de experiencias

*Este año, el Programa de Transformación Curricular de la Dirección General de Investigación y Desarrollo (MCyE) realizó una intensa actividad de asistencia técnica a las provincias para promover estrategias de articulación entre las propuestas que formulan los Diseños Curriculares y las prácticas institucionales de aula.*

**D**urante el transcurso de 1997, esta Dirección trabajó cooperativamente con los equipos técnicos de Diseño Curricular de las jurisdicciones para continuar las acciones iniciadas en 1995 con el objetivo de orientar la elaboración de los diseños. Ya este año casi todas las provincias cuentan con diseños para el Nivel Inicial, excepto aquellas que han adoptado otro tipo de estrategias de desarrollo curricular. Todas cuentan con materiales y programas de trabajo que enmarcan y apoyan los cambios que promueve la actual transformación educativa en los jardines de infantes,

que inicia en la sala de cinco años el trayecto de escolaridad obligatoria que establece la Ley Federal de Educación.

## Acciones 1998

El plan de trabajo desarrollado tuvo como intención fortalecer las acciones diseñadas por los programas provinciales para tender puentes entre el proyecto educativo que propician y el grado de concreción que alcanzan en sus contextos institucionales. En el mes de marzo se realizó una Reunión Técnica Federal para establecer de modo compartido las

decisiones y agenda para las acciones de asistencia técnica, acordando con prioridad las estrategias para el desarrollo curricular focalizado en la formación de competencias lingüísticas, comunicativas y de resolución de problemas matemáticos para el Nivel Inicial, EGB1 y EGB2.

La modalidad de trabajo acordada consistió en la realización de cinco encuentros regionales y un Seminario Federal Cooperativo para profundizar y ampliar las problemáticas abordadas.

## Encuentros Regionales

Estas reuniones se organizaron alrededor de dos ejes de trabajo: a) Optimizar los programas y acciones de gestión curricular y b) construir un referente orientador para el análisis de las prácticas educativas. En este sentido, los encuentros convocaron la participación coordinada de distintos programas provinciales y nacionales (Plan Social, Prise, Capacitación Docente) para lograr un mayor conocimiento de sus líneas de trabajo y favorecer acciones complementarias. Al mismo tiempo, promovieron el intercambio interprovincial y fueron un espacio valioso para proyectar y consolidar iniciativas regionales.

Por su parte, la construcción de una mirada compartida para la lectura





sus usos y funciones. Predominaron las actividades para elaborar e interpretar mensajes sobre cantidades y lecto-escritura de números, utilizándose distintos portadores numéricos como calendarios, registros de asistencia, teléfonos, etc. Se observó la construcción y uso de diversos juegos como lotería, juego de la oca y otros que promueven el contar y descontar, anotar cantidades y buscar totales. Los juegos de dominó y dados prevalecieron para reconocer los números en forma oral y escrita y para comparar cantidades.

## Seminario Federal

En el "VIII Seminario Federal Cooperativo para la Transformación Curricular", realizado en Chapadmalal, se profundizaron, a través de conferencias y talleres, las tareas desarrolladas en los encuentros regionales para aportar mayor consistencia disciplinar y didáctica, identificando contenidos significativos, sus diferentes aspectos y significados y elaborando interesantes secuencias didácticas en la planificación de proyectos y unidades. Se ampliaron las temáticas abordadas para la formación de competencias lingüísticas y comunicativas y de resolución de problemas matemáticos, dando fuerte tratamiento a la evaluación didáctica en estas áreas.

En el Nivel Inicial se destacó el valor del juego y su relación con el aprendizaje y las propuestas de enseñanza. También se hizo notar, en relación con el aprendizaje y seguimiento de los alumnos, el criterio de integralidad, reflejando el carácter abarcativo de los aprendizajes, la claridad en la comunicación de la información y la relevancia de los datos obtenidos en concordancia con las características propias de los niños de esta edad y su contexto social. Se propusieron instancias para la evaluación inicial, de desarrollo y de consolidación del año, para garantizar la articulación interna institucional del Nivel Inicial. La articulación con la EGB1 se promoverá a través de informes evaluativos y otras estrategias para establecer acuerdos de continuidad en la tarea pedagógica. ♦

de las prácticas supone que no hay una relación lineal entre planificación y realización, y que los actos de aula expresan la puesta en juego de significados construidos históricamente. Estas reuniones incluyeron la presentación de experiencias educativas presentadas por supervisores, directivos y docentes comprometidos en su realización. Las mismas aportaron información relevante acerca de cómo se significa en cada institución el proyecto educativo e indicaron la distancia o proximidad con el proyecto curricular provincial.

Es importante destacar que no se realizó una valoración de las experiencias en sí mismas, sino que el objetivo fue poner a prueba las orientaciones elaboradas por especialistas del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Esta interpelación al "qué mirar" recorta y destaca elementos significativos que permiten reflexionar sobre "lo que se está haciendo", con el sentido de orientar decisiones hacia "lo que se quiere hacer".

## Experiencias del Nivel Inicial

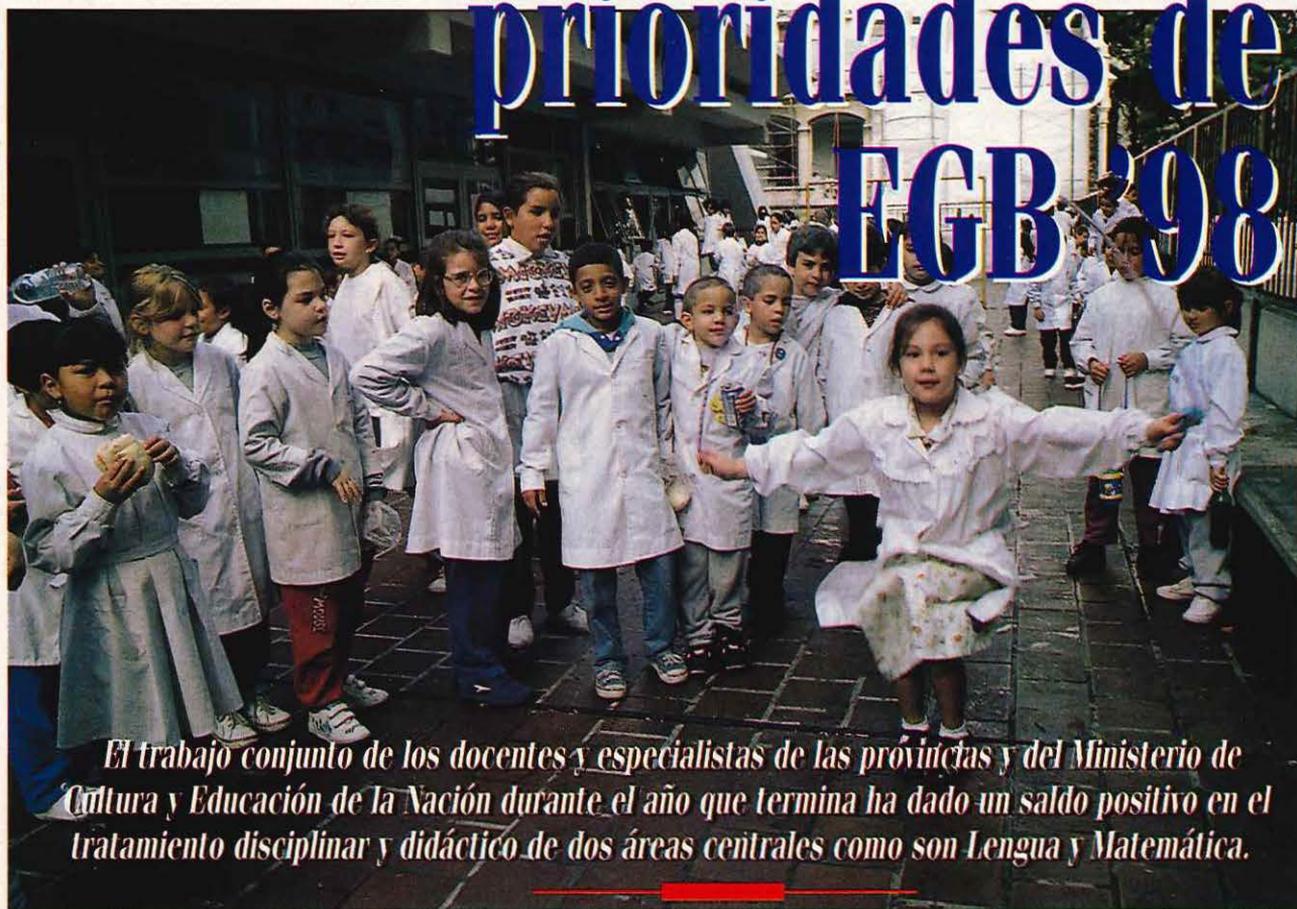
Los proyectos presentados contextualizaron sus objetivos y contenidos en recortes ambientes y/o problemáticas significativas de su realidad, integrando la mayoría un soporte de conocimientos propios del área de Ciencias Naturales y Ciencias Socia-

"Este año casi todas las provincias cuentan con diseños para el Nivel Inicial."

les, priorizando el tratamiento de ejes y contenidos de Lengua y Matemática. En total se presentaron nueve experiencias del Nivel Inicial para la formación de competencias lingüísticas y comunicativas, predominando las que se propusieron trabajar la función social y las motivaciones para la lectura y la escritura. Otros proyectos pusieron énfasis en los contenidos del lenguaje oral, a través de actividades que promueven la escucha, el habla, la conversación, instrucciones, consignas, la narración, la descripción y la argumentación.

En relación con la formación de competencias para la resolución de problemas matemáticos se presentaron siete experiencias, la mayoría de las cuales focaliza en el eje del número,

# Lengua y Matemática: prioridades de EGB '98



*El trabajo conjunto de los docentes y especialistas de las provincias y del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación durante el año que termina ha dado un saldo positivo en el tratamiento disciplinar y didáctico de dos áreas centrales como son Lengua y Matemática.*

**D**urante 1996 y 1997 la Dirección de Investigación y Desarrollo Educativo del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación centró su actividad en brindar asistencia técnica a las provincias para la elaboración, acompañamiento y seguimiento de los diseños curriculares. Este año, el Programa de Transformación Curricular de la Dirección General de Investigación y Desarrollo Educativo ha trabajado intensamente en la formulación y promoción de estrate-

gias que consoliden la articulación necesaria entre las formulaciones que proponen los diseños curriculares y la práctica en el aula, que es, desde luego, el verdadero escenario de la transformación.

## Primera actividad

El programa presentó en la Reunión Técnica Federal del 23 y 24 de marzo de 1998 la propuesta de asistencia técnica a los procesos de desarrollo curricular en la formación de

competencias lingüísticas y comunicativas y de resolución de problemas matemáticos, con el propósito de fortalecer los procesos de transición del segundo al tercer nivel de especificación.

La modalidad de trabajo acordada para la asistencia técnica consistió en la realización de reuniones regionales con los equipos curriculares provinciales y responsables de programas provinciales y nacionales a cargo de planes de desarrollo curricular. Dichos encuentros incluirían la presentación de experiencias edu-

cativas desarrolladas en las provincias en el campo de formación de las competencias mencionadas, en EGB 1 y 2, transmitidas por los docentes, directores y supervisores que las llevaron a cabo.

En esta Reunión Federal se coincidió en que los encuentros regionales ofrecían mejores posibilidades de cooperación horizontal para optimizar las estrategias de desarrollo curricular en formación de competencias lingüísticas y comunicativas y la resolución de problemas matemáticos.

## Encuentros regionales

Se realizaron cinco encuentros regionales en los que participaron los responsables de la coordinación del currículum de EGB 1 y 2, los directores de nivel, los especialistas de lengua y matemática, los responsables de gestión de programas nacionales y provinciales para el desarrollo curricular y los docentes, directores y supervisores que presentaron sus experiencias.

El objetivo planteado en cada uno de los encuentros regionales fue "formular estrategias de articulación entre las prácticas institucionales y los niveles de gestión curricular con particular referencia a la formación de competencias comunicativas y lingüísticas y de resolución de problemas matemáticos, en el marco de los procesos de desarrollo curricular de EGB 1 y 2.

Hubo dos importantes ejes de discusión. Por un lado, había que construir herramientas que permitieran saber qué y cómo mirar la práctica. Por otro lado, había que buscar la forma de optimizar los programas y acciones de gestión curricular que ya estaban en marcha.

La construcción de herramientas para el análisis de las prácticas desde una visión compartida implica la noción de desarrollo curricular entendido como todas aquellas acciones y materiales que tienen como propósito central generar puentes entre el proyecto educativo al cual se tiende y el grado de concreción que alcanza en sus contextos institucionales y del aula. Esta idea de desarrollo curricular supone que no hay una relación

lineal entre planificación y realización, sino que es en la situación institucional y en el aula donde debe buscarse información acerca de cómo se configura y significa el proyecto educativo. Indica, sin duda, la distancia o proximidad con el proyecto curricular provincial.

Los encuentros regionales compartieron este supuesto que jerarquiza la confrontación de la teoría y la práctica, abriendo un espacio para el diálogo fundamentado de estas dos lógicas de naturaleza distinta, pero de valor equivalente y complementario. La práctica, entonces, no queda reducida a lo instrumental; es, sobre todo, la puesta en juego de significados sociales construidos históricamente.

En cada encuentro regional fueron puestas a prueba las orientaciones y/o herramientas para el análisis de las prácticas al confrontarlas con las experiencias educativas que presentaron las provincias. A través del relato y documentos testimoniales que supervisores, directores y maestros presentaron, se pudo reflexionar sobre "lo hecho" y "lo que se está haciendo" con el sentido de aproximar

### PARTICIPANTES EN LOS ENCUENTROS REGIONALES

REGIÓN	SEDE	PROVINCIAS
Noroeste	Rosario de la Frontera, Salta.	Salta, Tucumán, Catamarca, Jujuy y Santiago del Estero.
Nordeste	Posadas, Misiones.	Misiones, Chaco, Corrientes y Formosa.
Centro	San Miguel del Monte, Buenos Aires.	Santa Fe, Entre Ríos, Córdoba y Buenos Aires.
Cuyo	Mendoza (capital).	La Rioja, San Juan, San Luis y Mendoza.
Sur	Capital Federal.	La Pampa, Río Negro, Neuquén, Chubut, Santa Cruz y Tierra del Fuego.

decisiones y acciones hacia "lo que se quiere hacer".

El total de experiencias presentadas por las provincias para su análisis y discusión en el área de lengua en EGB fue de treinta y cinco. Catorce correspondieron al primer ciclo de EGB y las restantes al segundo ciclo. En el área de matemática se presentaron catorce experiencias.

## Optimización de recursos

La segunda parte de los encuentros regionales estuvo destinada a analizar de qué modo se puede sacar el máximo provecho de los programas nacionales y provinciales que aportan las escuelas a la gestión del desarrollo curricular en las áreas priorizadas, en el tercer nivel de especificación.

Los participantes enfatizaron la necesidad de promover un mayor aprovechamiento de los materiales cuyos enfoques disciplinares y pedagógicos garanticen ciertos niveles de cohesión entre ellos, que además, sean pertinentes con el currículum y que por sobre todo, resulten propuestas

adecuadas a los destinatarios y sus contextos.

Hubo coincidencia entre los responsables de la gestión política, especialistas, docentes, directores y supervisores en privilegiar y propiciar la producción y difusión de materiales de desarrollo curricular (provengan éstos del ámbito oficial o privado) que tengan como propósito central proponer cambios en las prácticas de enseñanza. En este sentido, los participantes consideraron necesario destacar que la elaboración de marcos para orientar a las escuelas en la producción, selección, uso y evaluación de los materiales curriculares ofrecen al docente mejores posibilidades para su desarrollo profesional.

## Las experiencias institucionales

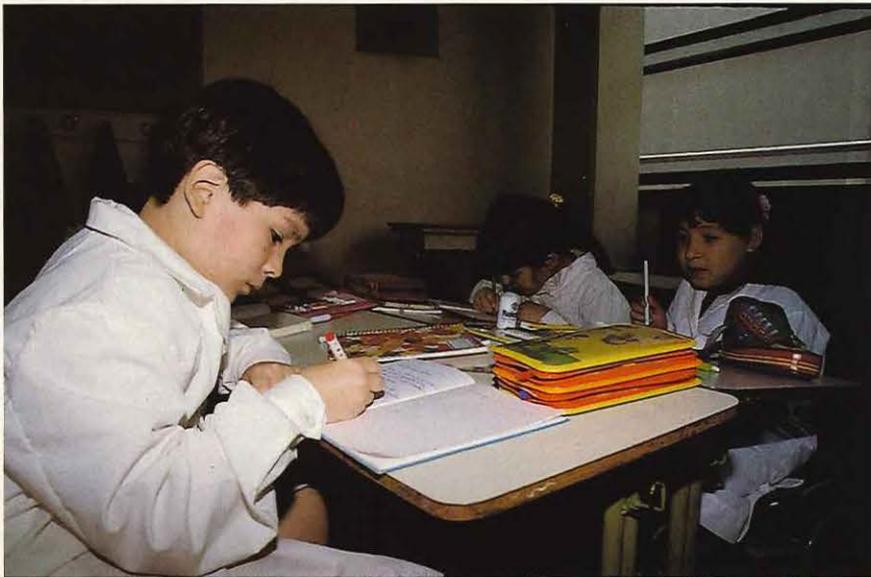
Las experiencias institucionales presentadas y los materiales y talleres de trabajo de los encuentros regionales constituyeron un generoso aporte para la reflexión crítica. Se generó un ámbito en el cual se hizo públicamen-

te disponible la experiencia y el conocimiento que intentan poner en práctica propuestas educativas. Sin embargo, lo que acontece en las instituciones y en las aulas es tan complejo y variado que su transmisión, sin duda, refleja sólo una parte de ellas y del estado de situación de la realidad. De hecho, cada provincia tuvo diferentes criterios para seleccionar las experiencias en Lengua y Matemática. Pero todas tuvieron algo en común: haber contado con los aportes de programas que brindaron capacitación en servicio, materiales curriculares, bibliotecas para el docente y equipamiento, entre otros.

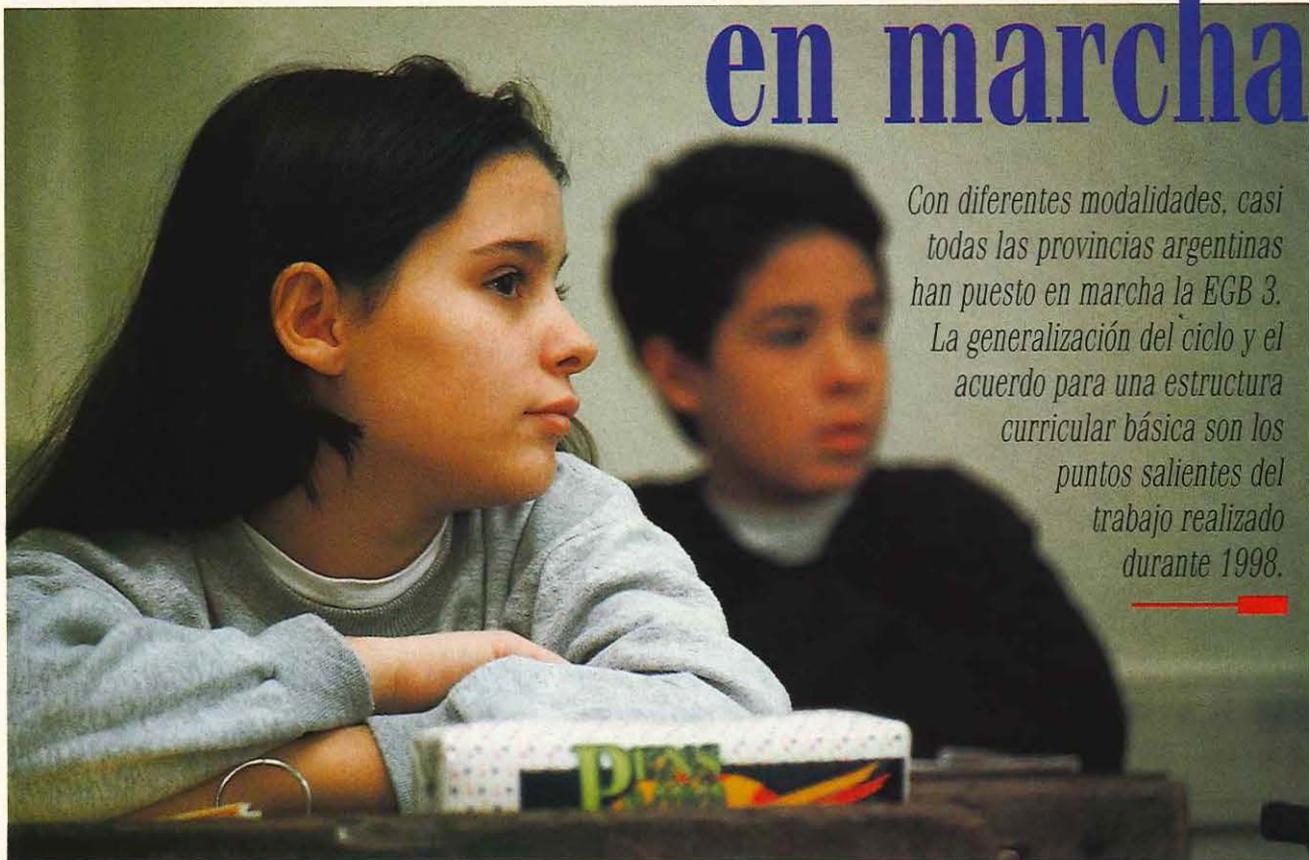
Un número significativo de las experiencias presentadas operó a la vez sobre aspectos pedagógicos e institucionales señalando que el PEI (Proyecto Pedagógico Institucional) está presente en la mayoría de las escuelas. La elección de los contenidos estuvo mayormente basada en los CBC y en algunos casos incorporaron otras fuentes, como bibliografía especializada, en las áreas de Lengua y Matemática.

Después de que concluyeran las reuniones regionales se hizo una puesta en común que tuvo lugar en el VII Seminario Federal Cooperativo para la Transformación Curricular. Allí se pudo profundizar, en un marco más amplio, el tratamiento de los componentes que configuran las experiencias de aula e institucionales, siempre con referencia a la formación de competencias lingüísticas y comunicativas y de resolución de problemas matemáticos en EGB 1 y 2.

Los talleres de trabajo organizados a lo largo de las tres jornadas que duró el seminario y las ponencias para la profundización conceptual acerca del desarrollo de competencias en lengua y matemática y su evaluación didáctica, posibilitaron clarificar y reorientar algunas líneas de trabajo para el desarrollo curricular focalizado. ♦



# El tercer ciclo ya está en marcha



*Con diferentes modalidades, casi todas las provincias argentinas han puesto en marcha la EGB 3. La generalización del ciclo y el acuerdo para una estructura curricular básica son los puntos salientes del trabajo realizado durante 1998.*

**D**esde que comenzó la transformación educativa se fueron sucediendo avances en el proceso de modificar, desde adentro, las estructuras pedagógicas. Transformar el viejo esquema en un nuevo modelo adecuado a las necesidades de los tiempos modernos ha sido y sigue siendo un gran desafío. Docentes, alumnos, padres, autoridades provinciales y nacionales han encarado esta tarea con entusiasmo y la han sostenido a través del tiempo. Siempre se asumió como un desafío completar la transformación educativa de manera gradual y progresiva. Así surge de los acuerdos alcanzados en el Consejo Federal de

Cultura y Educación para la aplicación de la Ley Federal 24.195. Entre los cambios que se pusieron en marcha, uno de los que más ansiedad ha generado, tanto en los técnicos nacionales y provinciales, los supervisores y directivos, como en los docentes encargados de ponerlo en práctica en las aulas, es el tercer ciclo de la Educación General Básica. Y no es para menos, ya que son muchas las expectativas que se depositan en él. Desde la extensión de la escolaridad obligatoria (dos años más), hasta la retención de matrícula en la preadolescencia, etapa de cambios profundos que anticipan la futura inserción social. Durante el transcurso de este año se ha generalizado la aplicación de la

EGB 3 en casi todo el país, lo que constituye un hecho significativo.

## Un poco de historia

El balance de 1998 quedaría descontextualizado sin reparar brevemente lo hecho durante 1997. En ese año se inició un trabajo destinado a elaborar los documentos curriculares del tercer ciclo en la mayoría de las provincias, con las excepciones de Buenos Aires y Córdoba que ya lo habían hecho en 1996; y de la ciudad de Buenos Aires que se encuentra en proceso de toma de decisiones. Estos documentos curriculares fueron el centro de discusión en cada pro-

vincia. Además se intercambiaron ideas y experiencias entre diferentes zonas del país.

La puesta en común de información y proyectos se realizó a través de seminarios cooperativos federales pa-

ra la transformación curricular. Como resultado de ese trabajo se llegó a finales de 1997 con las versio-

**QUÉ HIZO CADA PROVINCIA HASTA HOY**

	<b>EGB 3</b>	<b>EGB 3 RURAL</b>
Jujuy	Comenzó a escala en 1998 con catorce escuelas.	19 escuelas.
Salta	Empezó en 1997 con seis escuelas y amplió la muestra a noventa y seis durante este año.	28 escuelas.
Formosa	Comenzó 7mo. año masivamente en 1998.	12 escuelas.
Chaco	Comenzó a escala en 1998 con ocho escuelas.	20 escuelas.
Santiago del Estero	Comenzó a escala en 1998 con catorce escuelas.	13 escuelas.
Catamarca	Comenzó a escala en 1998 con setenta y tres escuelas.	51 escuelas.
La Rioja	Implementación a escala en 1999.	21 escuelas.
San Juan	Empezó masivamente con 7mo. y 8vo. año en 1998.	82 escuelas.
Tucumán	Comenzó a escala con veinte escuelas en 1998.	56 escuelas.
Córdoba	Implementación masiva total desde 1996.	27 escuelas.
Santa Fe	Comenzó 7mo. año en forma masiva en 1998.	828 escuelas.
Misiones	Comenzó 7mo. año en forma masiva en 1998.	41 escuelas.
Corrientes	Empezó en treinta y nueve escuelas en 1997 y se amplió la muestra a ciento veintiséis en 1998.	60 escuelas.
Entre Ríos	Comenzó a escala masiva en 1998 en 7mo. año.	72 escuelas.
Ciudad de Buenos Aires	En proceso de toma de decisiones.	Sin información.
Buenos Aires	Había iniciado en forma masiva gradual en 1996 y durante este año completo el ciclo con 9no. año.	Sin información.
San Luis	Comenzó en forma masiva con 7mo. y 8vo. en 1998.	26 escuelas.
Mendoza	Comenzó masivamente con 7mo. año en 1998.	261 escuelas.
La Pampa	Comenzó masivamente con 7mo. y 8vo. en 1998.	32 escuelas.
Neuquén	Continua la experiencia a escala iniciada en 1996 (3 escuelas).	16 escuelas.
Río Negro	En proceso de toma de decisiones.	8 escuelas.
Tierra del Fuego	Comenzó en 1997 con dos escuelas.	Sin información.
Santa Cruz	Empezó en forma masiva con 7mo. año en 1998.	Sin información.
Chubut	Empezó a escala en 1997 con seis escuelas. En 1998 se aplicó en forma masiva a 7mo. año.	59 escuelas.

nes avanzadas de los documentos curriculares de la mayoría de las provincias y con la decisión tomada o casi tomada de implementar la EGB 3 en todas ellas.

Así, 1998 resultó un año clave para asentar la nueva estructura del tercer ciclo. Porque en definitiva es cuando se generalizó su aplicación en todo el país, aunque de diferentes maneras. Algunas provincias optaron por la implementación masiva gradual similar a la de Buenos Aires, y otras eligieron la implementación a escala, es decir, limitada a un grupo de escuelas, antes de su generalización. Atrás quedaron los miedos y las resistencias lógicas de la comunidad docente y aquella brecha que había entre los maestros primarios y los profesores de enseñanza media. Es posible observar ya un trabajo en conjunto enriquecedor tanto para docentes como para alumnos.

## Cómo fue el proceso de trabajo

Durante 1998 se hicieron dos reuniones para evaluar el proceso de implementación. La primera fue en Catamarca, con las provincias que eligieron realización a escala, y la segunda en La Plata, con las provincias que optaron por la variante masiva.

Por fin, todas las provincias del país hicieron una puesta en común en el Séptimo Seminario Cooperativo para la Transformación Curricular en Chapadmalal. Pero ya entonces los expertos de las diferentes provincias y los técnicos del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación habían advertido la necesidad de establecer una estructura curricular básica (ver **Zona Educativa** números 25 y 26), marco referente para todas las jurisdicciones. Se trata de una forma de organizar los contenidos y distri-



buirlos en el tiempo de clase disponible dentro del ciclo de la manera más conveniente. De este modo, por ejemplo, se establecen los mínimos de horas para el desarrollo de los CBC en los distintos espacios curriculares y se deja libertad a las provincias y, en última instancia, a cada institución para que distribuyan esas horas de acuerdo con su realidad. La construcción consensuada de esa estructura curricular básica fue, de hecho, el otro gran paso dado este año. La tarea no fue sencilla. Mientras se analizaban y se seguían las problemáticas particulares de implementación de la EGB 3 en cada provincia se diseñaron, además, distintos tipos de estructuras curriculares básicas. Una vez que esos borradores de trabajo estuvieron listos se discutieron entre los ministros de Educación provinciales agrupados en cinco regiones. Cada región consensuó un documento que elevó al Consejo Federal de Cultura y Educación, ámbito para la discusión y los acuerdos de las políticas educativas nacionales. Allí se aprobó en septiembre un documento único. Esta estructura curricular básica estipula un mínimo a alcanzar de

2.700 horas reloj para la EGB 3. Ninguna asignatura de duración anual puede tener menos de setenta y dos horas reloj. Esto apunta al principio de oportunidades equivalentes en el aprendizaje e impulsa la organización de los Contenidos Básicos Comunes dejando márgenes suficientes para la diversidad en cada región. El documento aprobado no sólo incluye a la EGB 3 sino también se acompaña con la aprobación de toda la estructura curricular básica para la Educación Polimodal.

## Expectativas para fin de año

La estructura curricular básica de la EGB 3 intenta dar una respuesta técnica a los problemas históricos de la enseñanza media: la fragmentación de los contenidos y el tratamiento superpuesto y repetido de muchos temas. Por supuesto, la estructura curricular en sí misma no es la solución sino una herramienta que permite un modo de trabajo que atienda a esos problemas. Los conceptos que tiene en cuenta la nueva estructura curricular son: cargas horarias mínimas anuales para los espacios curriculares, el avance en la definición de un perfil de la función de orientación y tutoría, no más de diez espacios curriculares por año (evitando así la inflación curricular).

Actualmente se está trabajando en un documento de orientaciones para la acreditación, promoción y evaluación que se empezó a discutir en la séptima reunión del seminario cooperativo en relación con la EGB 3. Antes de que termine el año estará listo el borrador que incluirá, además, la Educación Polimodal, contemplando de este modo la articulación entre los dos niveles. ♦

# Un año fundacional

*Los últimos meses del año crean una buena oportunidad para volver la vista sobre los objetivos cumplidos en la transformación del nivel medio, lo que nos permite analizar el camino recorrido y planificar los próximos pasos.*

**S**eguramente 1998 quedará en la memoria como un año fundamental para la educación polimodal. Porque luego de un proceso amplio de consulta a través de encuentros regionales de los que participaron ministros, técnicos y especialistas fue posible concretar un importante objetivo: la elaboración y aprobación por el Consejo Federal de Cultura y Educación de la estructura curricular básica, que se habrá de constituir en un paso decisivo para la transformación educativa del nivel.

Esta acción implicó la incorporación de los aportes de tres reuniones previas técnicas federales de consulta (noviembre del '97, abril y mayo del '98) y de cinco reuniones con los ministros. En septiembre se aprobó y luego editó el acuerdo marco sobre estructura curricular básica para Educación Polimodal (llamado A-17) que permite asistir técnicamente a los equipos del nivel polimodal de las provincias. Dicha asistencia tendrá como fin la transición de la actual organización curricular institucional hasta lograr su adecuación a las nuevas exigencias.

También se elaboró y aprobó el borrador compatibilizado de los Contenidos Básicos Comunes (CBC) y Con-

tenidos Curriculares Básicos (CCB) de la formación docente para EGB 3 y polimodal.



En la primera parte del año, se compatibilizaron e incorporaron aportes a los materiales de trabajo sobre los contenidos del campo de orientación de la formación docente y se realizaron reuniones de consulta para áreas curriculares determinadas. Luego, los borradores fueron presentados ante el CFCyE, que los aprobó en junio de este año.

## Región por región

Las consultas y participación de los docentes y autoridades educativas provinciales siempre fueron prioritarias, ya que generan un intercambio de puntos de vista y criterios sumamente valiosos, sobre todo a la hora de pensar en programas y soluciones, con especial énfasis en la viabilidad según los recursos y particularidades de cada región. Tal es el caso de los cinco encuentros interregionales de ministros, correspondientes a las regiones del NOA, NEA, Cuyo, Sur y Centro, con sedes localizadas en Tucumán, Chaco, San Luis y Buenos Aires (para Sur y Centro), respectivamente.

## Todas las voces

La cooperación con las provincias, la autonomía y la calidad institucional se plasmaron en la VII Reunión del Seminario Federal Cooperativo para la Transformación Curricular, realizado en el mes de julio en Chapadmalal.

En este encuentro, se trabajaron materiales elaborados a partir de los CBC-CBO de la EP por los equipos técnicos del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación con los representantes de las provincias. Mención aparte merecen los más de 400 asistentes a esta reunión que llegaron con la mejor disposición para los trabajos en comisiones.

Esos grupos de trabajo gestaron propuestas de programas indicativos para los espacios curriculares de la EP y elaboraron diversos prototipos curriculares para cada una de las modalidades: Ciencias Naturales; Economía y Gestión de las Organizaciones; Humanidades y Ciencias So-

Trayectos Técnico-Profesionales; evaluación, acreditación y promoción en EGB 3 y EP; líneas de acción para la asistencia y propuestas para la educación de adultos en el marco de la transformación educativa.

Los esfuerzos por afianzar la autonomía institucional y mejorar la calidad, equidad, participación y eficacia también tuvieron su lugar. Además, la posibilidad de acceder, compartir y desarrollar investigaciones y experiencias institucionales transferibles, que sirvan no sólo para estimular las capacidades individuales y sociales, sino también para abrir la escuela a la comunidad a través de proyectos conjuntos con

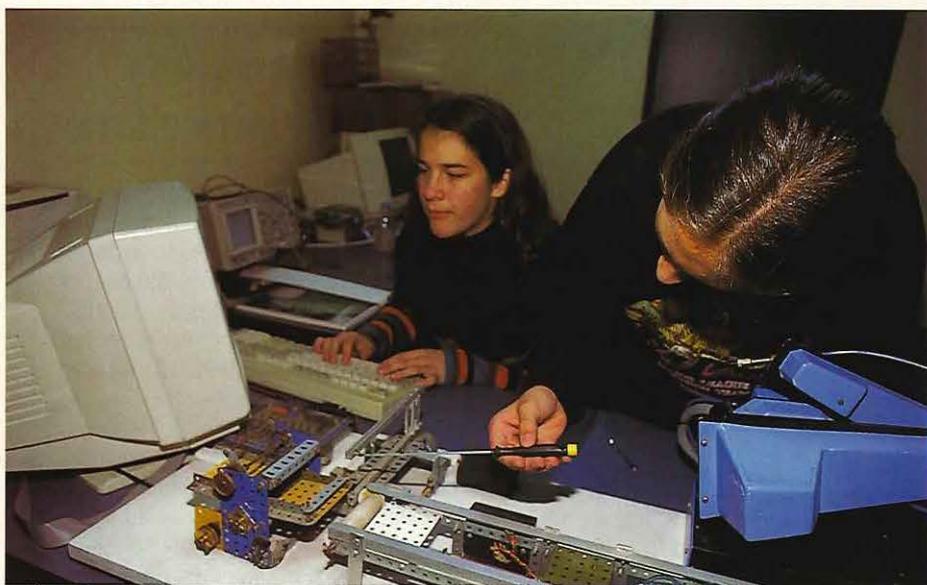
con las direcciones provinciales de planeamiento y currículum y con las instituciones de formación docente.

## Próximos desafíos

A medida que se avanza en la transformación del sistema educativo, crecen los desafíos. Por eso el trabajo de este año exigió continuar con acciones que ya se venían desarrollando, sobre todo en lo que se refiere a consulta y asistencia en el ámbito federal, reformular algunas de ellas y también incorporar otras que antes no habían sido previstas.

De esta manera, para seguir avanzan-

“La elaboración y aprobación de la estructura curricular básica del polimodal fue lo más destacado de 1998.”



ciales; Producción de Bienes y Servicios; Comunicación, Artes y Diseño.

En noviembre, la IX Reunión del Seminario Federal Cooperativo permitió a los equipos técnicos trabajar sobre la base enriquecida del material de Chapadmalal. Los temas fueron: la transición de las escuelas hacia el nuevo sistema educativo; orientación educativa y laboral, orientación tutorial, participación comunitaria; seguimiento y acompañamiento al desarrollo curricular en EGB 3; organización curricular de la EP, análisis de prototipos y articulación con los

organismos públicos y no gubernamentales.

Una de las acciones más importantes en este campo fue la actualización de datos sobre experiencias innovadoras y la sistematización y difusión de investigaciones a nivel nacional e internacional, elementos de gran utilidad para la toma de decisiones.

El trabajo de 1998 alcanzó además a la formación docente, al promover la elaboración de un estado de situación sobre la transformación curricular e institucional en las escuelas,

do en la construcción del polimodal fue necesario generar consensos en el nivel técnico profesional de las administraciones provinciales. Diversificar estrategias de apoyo a los equipos pedagógicos, establecer canales de percepción de la situación curricular institucional en las escuelas y cooperar con los equipos técnicos provinciales para el seguimiento y la reorganización de la oferta educativa. Establecer nuevos criterios y marcos de referencia, tareas todas que aún siguen siendo el motor indispensable para concretar esta oportunidad de cambio. ♦

# 1998: un año de construcción

*Hace doce meses la Formación Docente tenía ante sí el desafío de sentar las bases de su transformación. Hoy es posible afirmar que se ha trabajado firmemente para alcanzar esa meta: la nueva Formación Docente ya está en marcha.*

**D**urante 1998 fue posible dar pasos seguros hacia la consolidación de un sistema de Formación Docente diferente. En este sentido, el Programa Nacional de Transformación de la Formación Docente y la Actualización del Profesorado (dependiente del Ministerio nacional) asumió de manera conjunta con las Cabeceras Provinciales de la Red Federal, y las Direcciones Provinciales de Educación Superior, el proceso de reforma de los Institutos de Formación Docente. A partir de la asistencia técnica y la coordinación de dicho programa, se llevaron a cabo distintas instancias de capacitación y espacios de debate e intercambio para la elaboración de acuerdos. Esto implicaba la construcción de criterios orientadores y la realización de innovaciones concretas para poder comenzar el ciclo lectivo '99 con los institutos en pleno proceso de cambio. Las metas que guiaron el trabajo de estos meses se centraron en cuatro aspectos prioritarios: la transformación curricular y la capacitación de los docentes, la reorganización de los institutos, los cambios del modelo de gestión y, por último, la implementación del Sistema de Acreditación.

## Lineamientos y Diseños Curriculares

Con respecto a la dimensión curricular, se realizaron tres seminarios cooperativos con la participación de los equipos técnicos de las Cabeceras Provinciales y especialistas disciplinares de todas las carreras que se abrirán el año próximo. El objetivo central de estos encuentros fue la concreción de acuerdos técnicos con los ministerios provinciales para facilitar el proceso de construcción curricular. Para poder llevar adelante ese objetivo, se organizó la tarea en función de dos etapas fundamentales: primero, la elaboración de los Lineamientos Curriculares Provinciales, y segundo, la elaboración de los Diseños Curriculares por Instituto. Como resultado de este trabajo, a fines de 1998, un porcentaje mayoritario de provincias cuenta con los lineamientos curriculares terminados. Es conveniente aclarar que la preparación de los lineamientos es responsabilidad directa de cada ministerio provincial, en cambio, la elaboración de los diseños curriculares institucionales es una tarea compartida entre las autoridades provinciales y los IFD. En este sentido, cabe señalar que ca-

da provincia decidió el grado de autonomía que tendrían los institutos para llevar a cabo la elaboración de sus propios diseños, tarea ésta que hasta ahora nunca habían realizado, puesto que respondían a una larga tradición nacional en la que había un único programa que se sancionaba para todo el país. Teniendo en cuenta lo anterior, se puede entonces entender el valor significativo que adquieren los logros obtenidos: las dos terceras partes de las provincias tienen prácticamente listos los diseños de las carreras que abrirán su inscripción en marzo —que deben ser aprobados por las Unidades de Evaluación provincial o regional—, y el resto los concluirá en los primeros seis meses de 1999.

## Sistema de Acreditación

La transformación iniciada en la dimensión curricular (tanto al interior de cada provincia como a nivel institucional) y la puesta en marcha de un sistema unificado de acreditación han sido los aspectos trabajados con mayor intensidad durante este año, ya que se consideraban prioritarios según los tiempos consignados en los

acuerdos del Consejo Federal. Teniendo en cuenta lo establecido por los ministros provinciales en las reuniones de Consejo, se necesitaba contar con nuevos contenidos curriculares, para luego presentar los documentos necesarios para cumplir con los plazos de la primera acreditación. Desde este marco, la temática del sistema de acreditación fue puesta en consideración durante un primer seminario realizado a fines de 1997, para continuar con la tarea durante otros tres encuentros que se llevaron a cabo en 1998 con la participación de los equipos técnicos provinciales. Como balance de este proceso encarado hace ya un año, más de la mitad de las provincias han puesta en marcha la organización de sus comisiones de evaluación. Paralelamente, con la asistencia del Circuito F y G, los equipos de conducción de los IFD recibieron ca-

pacitación para poder cumplir con otro de los requisitos: la elaboración y presentación de los Proyectos Educativos Institucionales, o de los Protocolos (una versión más acotada de los PEI), los que fueron revisados para su corrección o ampliación por el equipo técnico nacional y provincial.

### Metas para el '99

¿Qué objetivos se contemplan como prioritarios para el próximo año? Por un lado, se pretende centrar las bases de la tarea en la transformación de la organización y de la gestión institucional. Además, desde lo curricular, se percibe como importante la introducción de las funciones de investigación y capacitación en los institutos, y la cuestión de la implementación en la práctica de los nuevos

diseños. Por último, en lo que respecta al sistema de acreditación se pronostica un trabajo de organización y ejecución de las principales tareas de las unidades en evaluación: consideración de los nuevos diseños y seguimiento de la primera acreditación de los IFDC.

### Importantes aportes

En todas las acciones indicadas se contó con el valioso aporte del circuito E de capacitación para profesores de profesorado, el Programa de Reforma e Inversión en el Sector Educación (PRISE) que financia asistencia técnica en diferentes aspectos, el circuito F y G de actualización de directivos y la Dirección Nacional de Investigación y Desarrollo en construcción curricular. ♦

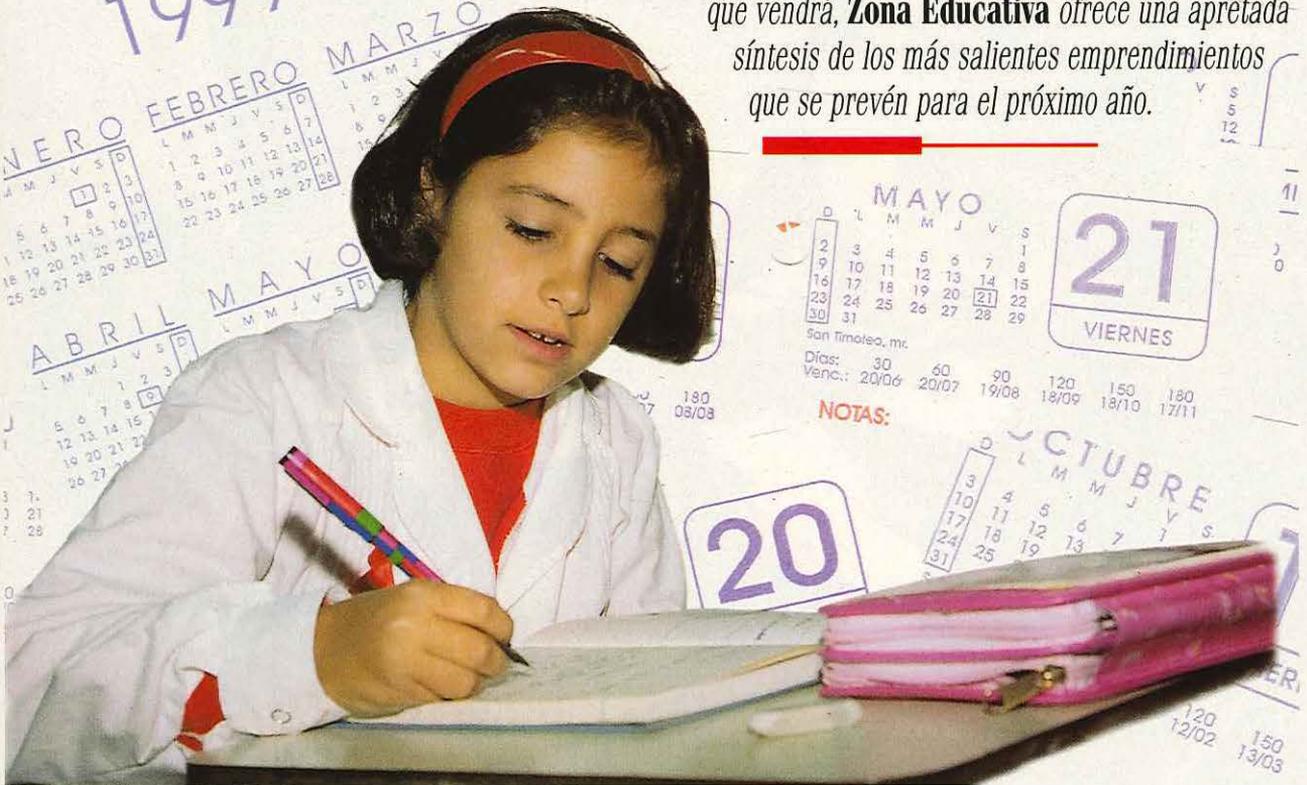
***En los seminarios cooperativos trabajaron los equipos técnicos del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación y de las Cabeceras Provinciales.***



# Desafíos a un año del 2000

*Transformar el sistema educativo desde adentro es una tarea que demanda un gran esfuerzo de la comunidad docente de todo el país. Muchos programas específicos que ya están en marcha se profundizarán en 1999 y nacerán otros para dar respuesta a diferentes demandas.*

*Aunque no es posible reseñar en pocas páginas todo lo que vendrá, **Zona Educativa** ofrece una apretada síntesis de los más salientes emprendimientos que se prevén para el próximo año.*



**C**uando en febrero próximo Zona Educativa se reencuentra con sus lectores, no faltarán novedades y mucho trabajo en el ámbito de la educación argentina. Como ha ocurrido desde el comienzo de la transformación, en el próximo ciclo lectivo se imponen cambios que, en principio, dependen de dos factores. En primer lugar, la continuidad en el proceso transformador implica abordar los pasos lógicos siguientes, ya pautados en los acuerdos del Consejo Federal de Cultura y Educación. En segundo lugar, la evaluación de lo hecho en 1998 sugiere cosas para ajustar. En ese aspecto, cada área del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación está planeando las acciones correspondientes (ver recuadros).

En este marco de agitada actividad habrá, sin embargo, tres temas prioritarios que dominarán la escena en 1999.

Por un lado, el intenso trabajo de la Nación y las provincias desembocará en la definitiva instalación del Tercer Ciclo de la Educación General Básica cuyo principal objetivo es extender la escolaridad obligatoria tres años más. Este hecho constituye, en sí mismo, uno de los logros más significativos en la historia de la educación

argentina. Algunas provincias que en su oportunidad optaron por la implementación masiva, ya han completado la EGB3. Otras, como por ejemplo, San Luis, San Juan y La Pampa completarán el tercer ciclo con la incorporación de noveno año en el próximo ciclo lectivo.

Por otro lado, la articulación de la EGB3 con el nivel Polimodal y los Trayectos Técnico Profesionales, que ya empiezan a instalarse en muchas provincias, como ocurrió, por ejemplo, en el caso de Catamarca, Chubut

y Corrientes, será otro gran paso en la consolidación de la reforma.

Por fin, entre las tareas que dominarán el escenario, se destaca la aplicación de la Ley de Creación del Fondo Nacional de Incentivo Docente que está en tratamiento en el Poder Legislativo y cuya sanción es esperada por toda la comunidad educativa. Una apretada síntesis de lo que se proyecta servirá de fondo para entender los desafíos que esperan a los educadores argentinos a poco de terminar el milenio. ♦

### UN NUEVO OPERATIVO NACIONAL DE EVALUACIÓN

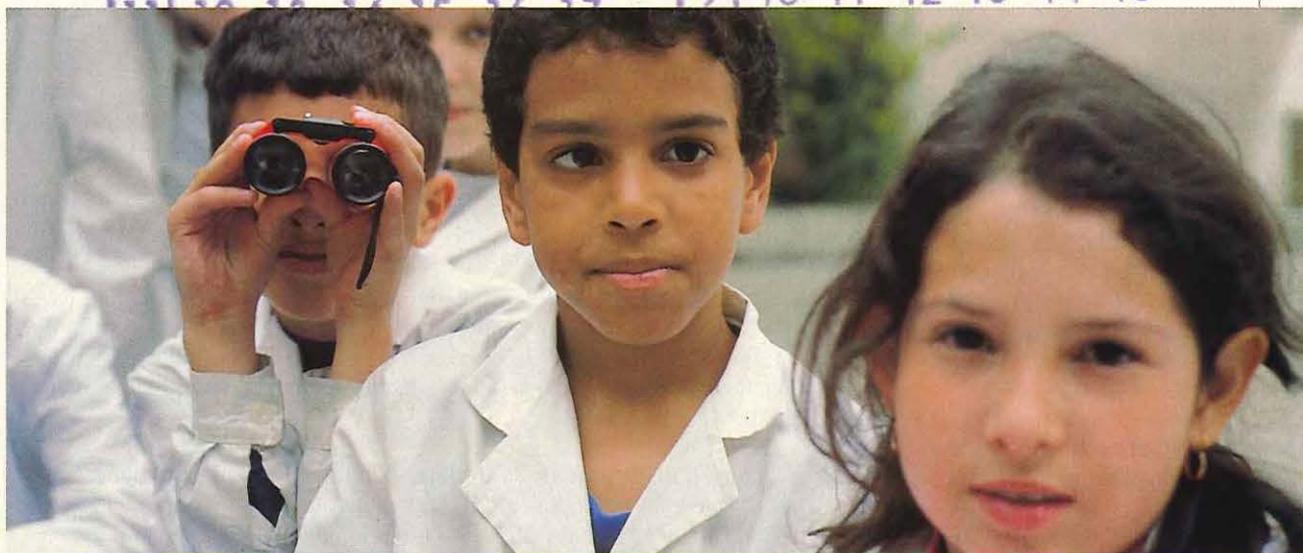
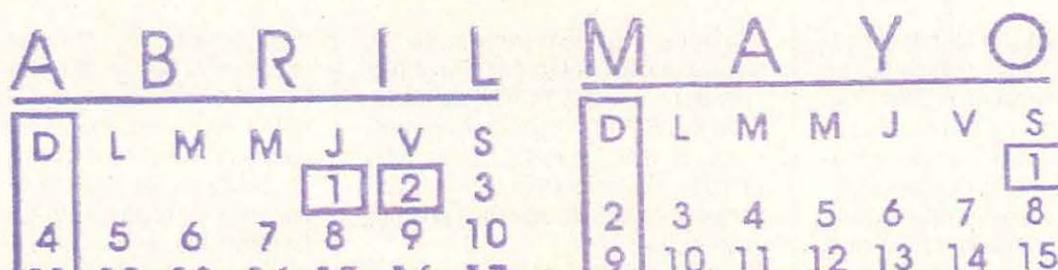
Además de las acciones ordinarias anuales, la Dirección Nacional de Evaluación tendrá a su cargo el procesamiento de la información que surja del operativo de evaluación 1998. También preparará los parámetros para la evaluación del '99 que ya tiene nuevas líneas, además de profundizar en los existentes.

- ❖ Evaluación institucional. Se trabajará en dos planos: por un lado, en la elaboración de estándares de calidad institucional; y por el otro, se avanzará en el estudio y la puesta en marcha del modelo de "valor agregado institucional ajustado a contexto" que implica establecer una línea de base para todas las escuelas, que sirva de punto de partida para nuevas mediciones y permita determinar cuánto valor agrega la escuela al rendimiento del alumno.
- ❖ Producción de materiales de consulta para los docentes, directivos y supervisores que los ayuden a utilizar la información sobre evaluación.

### EGB3, POLIMODAL Y RÉGIMENES ESPECIALES

Para garantizar el funcionamiento de espacios federales de cooperación, tanto como la asistencia técnica y la capacitación de equipos provinciales para la transformación curricular e institucional, la Dirección General de Investigación y Desarrollo planea otras líneas de trabajo. Estas acciones pondrán énfasis en los niños con necesidades especiales, en la educación artística como régimen especial, en EGB 3 y en la promoción del nivel polimodal. Algunas de las estrategias ya fijadas son:

- Asistir a las provincias en el desarrollo curricular institucional focalizando en las necesidades básicas de aprendizaje. Promover el mejoramiento de la calidad de vida e introducir áreas y enfoques novedosos en EGB3 y el nivel Polimodal.
- Sistematizar innovaciones para la toma de decisiones en el sector educativo requeridas por la adopción de nuevos contenidos y metodologías de enseñanza. Alentar la participación comunitaria en las escuelas y desarrollar nuevos modelos de gestión con énfasis en las experiencias a escala y masivas de EGB3.
- Producir cooperativamente con equipos provinciales técnicos y docentes, desarrollos curriculares e institucionales, en especial para los CBC de EGB3.
- Desarrollar la función de investigación en los Institutos Superiores de Formación Docente.
- Desarrollar cooperativamente con otras dependencias gubernamentales y con ONG seleccionadas, modalidades específicas de integración del componente educativo en acciones con base local, para la promoción de la calidad de vida.



## FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN DE DOCENTES DE EGB3 Y POLIMODAL

La Dirección Nacional de Formación, Perfeccionamiento y Actualización Docente tiene en marcha varios programas y proyectos que el próximo año darán un paso más. Los más salientes son:

### 1. Programa de transformación académica de la formación docente

Para 1999 se proyecta la implementación de nuevas carreras de profesorado en EGB3 y Polimodal en veintiún provincias y en ellas comenzarán a funcionar las Comisiones de Evaluación que tendrán la función de asesorar a los ministros sobre las nuevas carreras en el marco de la reglamentación docente.

### 2. Programa Nacional de Gestión de la Capacitación Docente

Para 1999 se propone supervisar la gestión de las acciones de las cabeceras provinciales y de la Ciudad de Buenos Aires. Profundizar el seguimiento y monitoreo de la capacitación y promover su incremento para docentes de la EGB3 y Polimodal. Consolidar los mecanismos para mejorar la oferta elaborada por el equipo de especialistas del área, consensuada en todo el país.

### 3. Programa Nacional de Capacitación y Gestión para Equipos de Conducción

El próximo año está previsto extender la acción de este programa a todas las provincias del país. Editar manuales específicos para cada una de ellas y conformar los equipos provinciales de capacitación a distancia.

### 4. Programa Nacional de Olimpíadas

Durante este año, se incorporaron tres disciplinas a las ya existentes: Filosofía, Geografía e Inventiva. Para 1999 hay planes para coordinar las actividades de estos eventos con mayor racionalidad en el uso de los recursos. También se establecerán pautas de difusión para ampliar la participación de docentes y alumnos de todo el país. Se establecerán vínculos con todos los responsables provinciales a efectos de mejorar la organización y potenciar el impacto de cada olimpiada. También se incorporarán nuevas disciplinas.

### 5. Servicio de Educación a Distancia

En 1999 se elaborará el material didáctico correspondiente al segundo ciclo de la EGB. Además se avanzará en la informatización del servicio por medio de la edición electrónica de todo el material y se incorporará el nivel inicial para aquellos niños que no lo puedan terminar en el exterior.

# J U N I O J U L I O

D	L	M	M	J	V	S	D	L	M	M	J	V	S
		1	2	3	4	5					1	2	3
6	7	8	9	10	11	12	4	5	6	7	8	9	10
13	14	15	16	17	18	19	11	12	13	14	15	16	17
20	21	22	23	24	25	26	18	19	20	21	22	23	24
27	28	29	30				25	26	27	28			

## INFORMACIÓN EDUCATIVA AL ACCESO DE TODOS

La Red Federal de Información Educativa es el centro neurálgico que con las provincias recoge todos los datos del sistema educativo. En el próximo ciclo lectivo, como todos los años, se hará el relevamiento de establecimientos escolares, matrícula y personal. También se publicarán los datos ya procesados del censo de infraestructura de 1998 que incluye indicadores e informes analíticos sobre las características de los edificios escolares y de su equipamiento. Además, se pondrá en marcha

la segunda etapa de un ambicioso proyecto de conexión electrónica. La idea es construir una red que abarque a todas las provincias y a la que eventualmente puedan acceder todos los establecimientos del país. La complejidad tecnológica que se maneja en la Red Federal exige la actualización permanente de su personal en los sistemas informáticos referidos al procesamiento de datos, consulta de bases y manejo de redes. Esta capacitación continuará el próximo año.

## MÁS BECAS Y EQUIPAMIENTO PARA LAS ESCUELAS DEL PLAN SOCIAL EDUCATIVO

**E**n el segundo semestre de 1997 el Plan Social Educativo puso en marcha el Programa Nacional de Becas Estudiantiles destinado a alumnos argentinos de entre 13 y 19 años que cursaran o estuvieran en condiciones de incorporarse a cualquier año del tercer ciclo, el nivel Polimodal o sus equivalentes del viejo sistema.

En esa oportunidad participaron 430 escuelas de todo el país con 42.000 alumnos que se beneficiaron con media beca en virtud de la fecha de iniciación del programa. Este año la cantidad de escuelas atendidas por el programa se incrementó en un 326% llegando a la cifra de 1.832. Así 93.000 alumnos recibieron los beneficios del programa, pagados en dos cuotas: una en septiembre y la otra antes de finalizar el ciclo lectivo. Gracias al desarrollo alcanzado por el programa se estima que para 1999 las becas podrán ser pagadas a poco de comenzar el año escolar.

Por otro lado, se continuará con la provisión de laboratorios de Ciencias Naturales y elementos para Tecnología a escuelas distribuidas por todo el país que para comienzos de 1999 alcanzarán la cifra de 5.000.

No se ha descuidado la renovación de mobiliario como mesas, sillas y equipamiento de albergues y comedores que se entregarán a principios de año y que representan una inversión de \$ 30.000.000.

# 1999

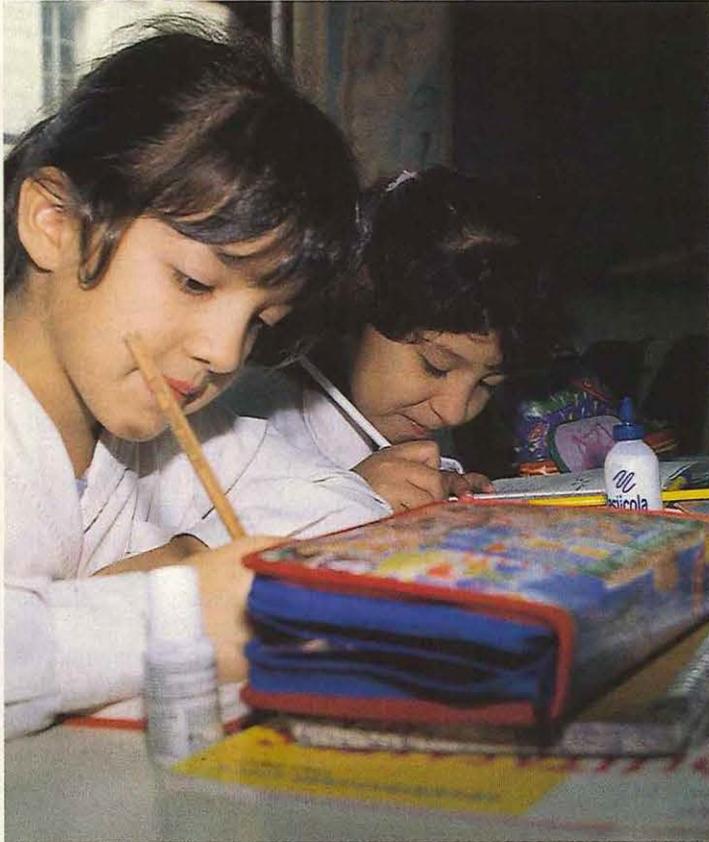
ENERO	FEBRERO	MARZO
1 M V J V S 31	1 M M J V S 28	1 M M J V S 31
4 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31
ABRIL	MAYO	JUNIO
1 M M J V S 30	1 M M J V S 31	1 M M J V S 30
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
JULIO	AGOSTO	SEPTIEMBRE
1 M M J V S 31	1 M M J V S 31	1 M M J V S 30
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30
OCTUBRE	NOVIEMBRE	DICIEMBRE
1 M M J V S 31	1 M M J V S 30	1 M M J V S 31
3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

“Se otorgarán más de mil becas para capacitación en universidades del exterior.”

AGOSTO SETIEMBRE

D L M M J V S  
1 2 3 4 5 6 7

D L M M J V S  
1 2 3 4



**BIBLIOTECA Y HEMEROTECA DIGITAL**

La Biblioteca Nacional de Maestros profundizará su trabajo en dos líneas. Fortalecer tanto la extensión y calidad de servicios de consulta como la innovación constante de sus soportes tecnológicos. Para extender las consultas a docentes y escuelas de todo el país se ha puesto en marcha una biblioteca digital que contiene información muy completa: desde legislación hasta videos y audio sobre educación. Una de las preocupaciones para el próximo ciclo lectivo es potenciar la capacidad de almacenamiento de información en la red de la biblioteca.

Otras acciones estarán destinadas a consolidar la hemeroteca digital y difundir los servicios de consulta para los docentes en escuelas de la Capital Federal y el conurbano bonaerense. También se organizará un taller sobre conservación de libros y se pondrá en funcionamiento un centro de capacitación para bibliotecarios.

1999

ENERO	FEBRERO	MARZO
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

“Se avanzará en la informatización del servicio de educación a distancia”

OCTUBRE	NOVIEMBRE	DECIEMBRE
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30	1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

**DIVERSIDAD DE OFERTAS DE POLIMODAL Y TTP**

El mayor desafío del Instituto Nacional de Educación Tecnológica consiste en lograr la reconfiguración de los sistemas de formación técnico-profesional del país. Se trata de elaborar un proyecto educativo zonal consensuado con los diversos actores y que incluya definiciones institucionales. La idea es lograr una mayor autonomía de las escuelas en el marco de estrategias zonales

y diversidad de ofertas de Educación Polimodal, Trayectos Técnicos Profesionales, Formación Profesional y educación para adultos. Con tales definiciones, las principales líneas de trabajo estarán orientadas al fortalecimiento de sistemas locales de servicios educativos y a la profundización de la capacitación docente específica que requieren los formadores de técnicos.

# OCTUBRE    NOVIEMBRE

D	L	M	M	J	V	S
				1	2	

D	L	M	M	J	V	S
	1	2	3	4	5	6

1999

ENERO FEBRERO MARZO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

ABRIL MAYO JUNIO

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

JULIO AGOSTO SEPTIEMBRE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

OCTUBRE NOVIEMBRE

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31

“El intenso trabajo de la Nación y las provincias desembocará en la definitiva instalación del Tercer Ciclo de la Educación General Básica.”



## BECAS EN EL EXTERIOR

Para el año 1999 el Programa de Formación de Funcionarios del Sector Educativo otorgará cien becas para la capacitación de docentes fuera del país. Y para la capacitación de funcionarios, técnicos provinciales y nacionales habrá otras mil. Los requisitos son: ser graduado universitario o terciario de una carrera con no menos de cuatro años de duración. Los beneficios de la beca incluyen el pasaje de ida y vuelta, matrículas y aranceles de la universidad elegida y \$ 1.200 mensuales para cubrir gastos de vivienda y generales.

# Índice Temático 1998

Nº 20 AL 29

Como en los números 9 y 19, **Zona Educativa** presenta un resumen de las notas aparecidas a lo largo de todo el año. Los números atrasados de la revista pueden consultarse en el sitio web de la revista: <http://www.zona.mcy.gov.ar/>

## EDITORIAL

### Nº 20

EL COMIENZO DE NUEVOS DESAFÍOS

### Nº 21

VAMOS A LOGRAR UNA ESCUELA DE CALIDAD

### Nº 22

UNA PROFESIÓN BIEN REMUNERADA PARA UN SERVICIO DE CALIDAD

### Nº 23

EVALUACIÓN ANUAL DE LOGROS EDUCATIVOS

### Nº 24

UNA NUEVA ETAPA EN LA FORMACIÓN TÉCNICO-PROFESIONAL

### Nº 25

LA CALIDAD Y LA EQUIDAD: EJES PRIORITARIOS

### Nº 26

RAZONES PARA LA ESPERANZA

### Nº 27

UNA NUEVA ETAPA EN LA TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA

### Nº 28

CONTINUAR CONSTRUYENDO NUEVOS CONSENSOS

### Nº 29

MÁS RECURSOS PARA UNA EDUCACIÓN DE CALIDAD

Página 3

## LA EDUCACIÓN EN EL MUNDO

### Nº 20

LA EDAD DE APRENDER

Los adultos analfabetos son una preocupación para muchos países. La

UNESCO destaca la falta de programas para atender las necesidades de ese sector. Cobra fuerza en el mundo la idea de formación continua. **Página 52**

### Nº 21

LAS TRES "C" DE LA ESCUELA SEGURA

*Cooperación, Conflictos resueltos correctamente y Civismo* se combinan para hacer de la escuela un puerto seguro, lejos de la violencia que afecta a la sociedad actual. **Página 52**

### Nº 23

EL USO DE LAS REDES EN LA EDUCACIÓN

Mediante el uso del correo electrónico se pueden conseguir, brindar y compartir todo tipo de informaciones referentes a uno o varios temas específicos. **Página 52**

### Nº 24

MINISTROS EN VIAJE DE ESTUDIOS

Durante diez días, los ministros de educación de todas las provincias, funcionarios, gremialistas y periodistas participaron de un seminario intensivo junto a los responsables educativos de cinco países europeos. **Página 52**

### Nº 25

LA DESCENTRALIZACIÓN EN AUSTRALIA

A partir de 1993, se puso en marcha en el estado australiano de Victoria el programa "School of the Future" que propone la descentralización de la educación. El programa sostiene que la toma de decisiones a nivel local hace posible un mayor compromiso con los resultados. **Página 52**

### Nº 26

LAS ESCUELAS "CHARTER"

Hoy tiene lugar en Estados Unidos la discusión acerca de los primeros resul-

tados educativos que están obteniendo las llamadas "escuelas charter" de escaso desarrollo cuantitativo. Son ante todo un intento por reformar la educación pública y, lógicamente, tienen sus defensores y detractores. **Página 52**

**Nº 27**

**LA TRANSICIÓN HACIA UNA VIDA ACTIVA**

En Canadá, como en el resto de los países desarrollados, la preparación de los alumnos para el mundo del trabajo es una preocupación central. Para ello desarrollan programas flexibles, adaptados a las posibilidades de jóvenes y adultos. **Página 52**

**Nº 28**

**UN MAPA DE RUTA PARA EL ÉXITO**

En los Estados Unidos se han logrado mejorar los logros educativos con la confección de un plan de desarrollo que evidencie a qué aspira la escuela y cómo planea conseguirlo. No es sólo una forma de organizarse, sino un compromiso público de la institución con sus alumnos y su comunidad. **Página 52**

**Nº 29**

**LA REFORMA DESCENTRALIZADORA**

Estados Unidos aprovecha su tradición de descentralización de la educación para dar lugar a un sinnúmero de nuevas propuestas para la escuela. En esta nota relevamos algunos ejemplos de estos programas "descentralizados". **Página 52**

**EDUCACIÓN INICIAL**

**Nº 20**

**UNA NUEVA MIRADA SOBRE LA EVALUACIÓN**

Tradicionalmente se creía que la evaluación coartaba la creatividad de los alumnos del Nivel Inicial. Esto era así porque se partía de una incorrecta identificación entre evaluación y calificación. **Página 16**

**Nº 21**

**PROPUESTAS PARA UNA EVALUACIÓN DIAGNÓSTICA GRUPAL**

La evaluación que tuvo una carga calificadora, sancionadora y controladora, hoy comienza a ser entendida por los docentes como un instrumento de apoyo a sus decisiones sobre el proceso de enseñanza. **Página 16**

**Nº 22**

**EL SEGUIMIENTO PASA AL FRENTE**

El seguimiento está en vías de convertirse en la mejor herramienta para estrechar vínculos con la EGB y favorecer el pasaje de los chicos de un nivel a otro. **Página 16**

**Nº 23**

**NO EMPEZAR EN LA A NI TERMINAR EN LA Z**

Los chicos de cinco años pueden transitar el pasaje de lo oral a lo escrito, aprendiendo desde la práctica para qué se usa la lengua escrita y, lo que es más importante, comprendiendo que se usa para lo mismo que la utiliza la gente fuera de la escuela. **Página 16**

**Nº 24**

**LA TRANSVERSALIDAD DE LA LENGUA**

Si bien la enseñanza de la Lengua tiene un espacio curricular propio en el Nivel Inicial, el desarrollo de la oralidad y el primer contacto con la escritura deben estar presentes en todas las actividades que se realicen dentro del aula. **Página 16**

**Nº 25**

**LITERATURA EN EL NIVEL INICIAL**

En el ámbito de la escuela, el Nivel Inicial es el espacio en el que se genera el primer vínculo entre los niños y la literatura. Por eso, qué mejor que los chicos se lleven una buena experiencia de iniciación a la lectura y la motivación necesaria para seguir leyendo. **Página 16**

**Nº 26**

**EL TRABAJO CON LOS GÉNEROS LITERARIOS**

Diffícilmente un joven de doce o trece años pueda involucrarse comprometida y plazeramente con la literatura como discurso polisémico por excelencia, si no ha tenido este tipo de experiencias desde temprana edad. **Página 16**

**Nº 27**

**LOS SABERES PREVIOS Y SU IMPLEMENTACIÓN EN EL AULA**

A partir de la transformación educativa se registró un notorio avance en el tratamiento de los saberes previos vinculados con las matemáticas. Se incorporó una nueva valoración de la investigación, experimentación, descubrimiento e inventiva de los chicos. **Página 16**

**Nº 28**

**CIENCIAS Y TECNOLOGÍA EN EL NIVEL INICIAL**

Los chicos del nivel inicial se caracterizan por tener un fuerte interés en conocer todo lo que los rodea. Una de las propuestas actuales pasa por presentar como campo de conocimiento integrado, la enseñanza de las ciencias naturales, las sociales y la tecnología. **Página 16**

**Nº 29**

**INTERCAMBIO DE EXPERIENCIAS**

Este año, el Programa de Transformación Curricular de la Dirección General de Investigación y Desarrollo (MCyE) realizó una intensa actividad de asistencia técnica a las provincias para promover estrategias de articulación entre las propuestas que formulan los diseños curriculares y las prácticas institucionales de aula. **Página 16**

**EDUCACIÓN POLIMODAL**

**Nº 20**

**UNA GESTIÓN QUE RIMA CON PARTICIPACIÓN**

Ante un estilo de dirección centrado en hacer cumplir reglamentaciones, las nuevas modalidades de conducción de la educación secundaria proponen una gestión más participativa, orientada a brindar una formación de calidad para todos. **Página 24**

**Nº 21**

**PASANTÍAS PARA FORTALECER EL APRENDIZAJE**

La opción de organizar y realizar pasantías, dentro o fuera de la escuela, es una de las novedades que mayor atracción e interés genera, precisamente por la posibilidad que brinda a los estudiantes de tener un primer contacto con el mundo del trabajo. **Página 24**

**Nº 22**

**TRES EN UNO**

La transformación del actual secundario implica pensar en conjunto el tercer ciclo de la EGB, la educación polimodal y los trayectos técnico-profesionales, ya que la unidad y la diferenciación entre estos tres niveles es la clave para comprender el porqué del cambio. **Página 24**

**Nº 23**

**RESPONSABILIDADES Y DESAFÍOS**

La transformación del nivel medio hacia el nuevo sistema educativo supone pensar en conjunto la EGB3, la EP y los TTP. No es un proceso pasivo sino que viene generando oportunidades para llegar a acuerdos sobre una estructura curricular básica, a nivel federal, para ser considerado en el marco del Consejo Federal de Cultura y Educación (CFCyE). **Página 24**

**Nº 24**

**CHUBUT ESTÁ EN MARCHA**

Gracias a un gran trabajo conjunto de directores, supervisores y autoridades educativas de esta provincia, las experiencias de implementación de Educación Polimodal en las 14 escuelas de enseñanza técnica ya están arrojando los primeros resultados. **Página 24**

**Nº 25**

**LOS ALUMNOS SON PRECEPTORES**

Así se llama la experiencia llevada a cabo en una escuela de enseñanza media de Neuquén, donde los alumnos se convirtieron por un día en preceptores y pudieron, de esta manera, vivenciar aspectos importantes como la responsabilidad y la autodisciplina. **Página 24**

**Nº 26**

**UN MAPA DE LENGUAS**

La aprobación del Acuerdo Marco para la Enseñanza de Lenguas A-15, se convirtió en el puntapié inicial para reconocer la diversidad lingüística y trabajar para integrar a las comunidades aborígenes y extranjeras, manteniendo sus propias lenguas e incorporando el español como segunda. **Página 24**

**Nº 27**

**FLEXIBILIZAR ES MUCHO MÁS QUE CAMBIAR CONTENIDOS**

El desafío de crear una escuela para el futuro exige diseñar una estructura de estudios flexible y dinámica, organizada en espacios curriculares diferentes donde además de los contenidos, también es necesario renovar la distribución horaria, la asignación de cursos y el tipo de proyectos que encarará cada institución. **Página 24**

**Nº 28**

**MODELO SIGLO XXI**

El fin de siglo ofrece la oportunidad de

crear las condiciones para brindar una formación de calidad a las generaciones futuras. El desafío consiste en atender los criterios que marcarán el rumbo para "reinventar" la educación de los jóvenes argentinos. **Página 21**

**Nº 29**

**EL TERCER CICLO YA ESTÁ EN MARCHA**

Con diferentes modalidades, casi todas las provincias argentinas han puesto en marcha la EGB3. La generalización del ciclo y el acuerdo para una estructura curricular básica son los puntos salientes del trabajo realizado durante 1998. **Página 21**

**EDUCACIÓN VIAL**

**Nº 24**

**EDUCACIÓN VIAL**

Junio es el mes de la educación vial. Desde principios de este año está en marcha un ambicioso programa para modificar conductas imprudentes que cobran muchas vidas. **Página 47**

**Nº 25**

**LUZ VERDE A LA CREATIVIDAD**

El año pasado más de 50.000 alumnos participaron en el Concurso Federal de Educación Vial. En el de este año, los mejores trabajos gráficos y audiovisuales serán seleccionados para futuras campañas. **Página 34**

**EGB**

**Nº 20**

**ALFABETIZACIÓN TECNOLÓGICA**

La desinformación, la contaminación ambiental y el consumismo son consecuencia, en parte, del mal uso que se hace de ciertos artefactos tecnológicos. Para hacer una sociedad más justa e igualitaria será necesario formar a los futuros ciudadanos en la comprensión de estos fenómenos y sus derivaciones. **Página 18**

**Nº 21**

**¿CUÁNTOS IDIOMAS EN EL NUEVO CURRÍCULO?**

El conocimiento de más de una lengua es fundamental para enfrentar el desafío que plantean los fenómenos actuales. Este aprendizaje es importante, no sólo porque incrementa las posibilidades de comunicarse con el mundo, sino

que trae aparejado, además, un desarrollo del individuo en muchos otros aspectos. **Página 18**

**Nº 22**

**INVESTIGAR EL MUNDO**

La investigación escolar le permite al niño tomar contacto con el mundo natural y artificial que lo rodea. Pero además, le da la oportunidad de descubrir que él mismo es capaz de apropiarse del conocimiento desde una postura más activa. **Página 18**

**Nº 23**

**EDUCACIÓN PARA LA VIDA DEMOCRÁTICA**

Existe una gran diferencia entre conocer los elementos que componen el régimen democrático de gobierno y aprender a vivir en democracia. Que el estudiante asuma comportamientos y actitudes basados en principios éticos requiere que los conozca, pero no basta sólo con ello. **Página 18**

**Nº 24**

**EL CAMPO FÉRTIL DEL ERROR**

Una tarea esencial del docente es la de detectar los errores en los trabajos de sus alumnos, investigar sus causas y buscar la forma de remediarlos. Esta tarea sólo es posible a través de una mirada evaluativa reflexiva, que revele los errores significativos. **Página 18**

**Nº 25**

**CONTENIDOS PROCEDIMENTALES EN CIENCIAS SOCIALES**

Hoy más que nunca saber es "saber hacer". La utilización de ciertas herramientas y el manejo de algunos procedimientos, cuando sirven para desarrollar, además, conceptos y actitudes, son el vehículo de un aprendizaje de mayor calidad. **Página 18**

**Nº 26**

**ARTEFACTOS Y ARTIFICIOS**

Para comprender la evolución tecnológica y sus implicancias será necesario un saber articulado que competa a las áreas de Ciencias Naturales, Ciencias Sociales y Tecnología. **Página 18**

**Nº 27**

**EL CUERPO Y EL MOVIMIENTO EN LA ESCUELA**

Si bien la educación física se ocupa especialmente del cuerpo y del movimiento, los alumnos "llevan" su cuerpo a todas partes. Los maestros ge-

nerales y los docentes de otras áreas pueden ser de ayuda en la apropiación del cuerpo por parte de los estudiantes. **Página 18**

**Nº 28**

**LA EDUCACIÓN ESPECIAL EN LA TRANSFORMACIÓN EDUCATIVA**

El Consejo Federal de Educación habilitó para su discusión los materiales de trabajo que actualmente sirven para el debate de un acuerdo marco en la educación especial. El documento propone redefinir su perfil y fortalecerla en todas sus prestaciones. **Página 18**

**Nº 29**

**LENGUA Y MATEMÁTICA: PRIORIDADES DE EGB '98**

El trabajo conjunto de los docentes y especialistas de las provincias y del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación durante el año que termina ha dado un saldo positivo en el tratamiento disciplinar y didáctico de dos áreas centrales como son Lengua y Matemática. **Página 18**

**EGB 3**

**Nº 20**

**APROXIMACIÓN AL MUNDO DEL TRABAJO**

La EGB3 debe ampliar el horizonte de alternativas laborales para los alumnos ya que su propuesta pedagógica se ha diseñado para abordar este tema de forma amplia. Cómo incentivar a los jóvenes para que sigan su educación en el Polimodal. **Página 21**

**Nº 21**

**ESPACIOS CURRICULARES AMPLIOS Y FLEXIBLES**

Superar la rigidez y fragmentación de las asignaturas de la actual escuela media es uno de los desafíos más importantes para la EGB3, un ciclo que se propone brindar una propuesta pedagógica mucho más abierta e integradora de las disciplinas y también más cercana a las necesidades de los estudiantes. **Página 21**

**Nº 22**

**EL EQUIPO DOCENTE**

Una verdadera comunidad educativa de maestros y profesores trabajando juntos será responsable de llevar adelante la EGB3. Esta tarea requiere integración e imaginación. **Página 21**

**Nº 23**

**ORIENTACIÓN Y TUTORÍA**

Los proyectos para el tercer ciclo, así como la tarea de orientación, constituyen una de las diferencias más significativas del nuevo modelo. Cada provincia tiene libertad para definir cómo se lleva adelante. **Página 21**

**Nº 24**

**VOLVER AL COLEGIO**

Según datos publicados de una encuesta de la UNESCO, la retención y las reincorporaciones de alumnos al sistema se incrementaron durante 1997. En esta mejora se encuentran comprendidos, básicamente, los sectores de menores ingresos. **Página 21**

**Nº 25**

**ESTRUCTURA CURRICULAR BÁSICA (PARTE I)**

Con la gestación del tercer ciclo en la mayoría de las provincias se comienza a avanzar en la retención de todos los jóvenes en las escuelas, para que tengan la oportunidad de estudiar durante 10 años. **Página 21**

**Nº 26**

**ESTRUCTURA CURRICULAR BÁSICA (PARTE II)**

En el número pasado se publicó la primera parte de esta nota que explica las razones de trabajar con estructuras curriculares básicas. En esta nota se avanza dando a conocer las características centrales de la Estructura Curricular Básica de la EGB3. **Página 21**

**Nº 27**

**ARTES, EN PLURAL**

Afrontar con éxito el área de Artes en el tercer ciclo es un desafío que requiere la integración de un equipo docente comprometido con metas que van más allá de los conocimientos implicados en una disciplina específica. **Página 21**

**Nº 28**

**ESCUELA DEL CENTENARIO: UN MODELO DE TERCER CICLO**

En la ciudad de Corrientes una escuela busca adecuar su tercer ciclo a los desafíos de una educación renovadora. Los talleres y proyectos, junto con un enfoque pedagógico renovado, han convertido al colegio en una experiencia para tener en cuenta. **Página 21**

**Nº 29**

**UN AÑO FUNDACIONAL**

Los últimos meses del año crean una buena oportunidad para volver la vista sobre los objetivos cumplidos en la transformación del nivel medio, lo que nos permite analizar el camino recorrido y planificar los próximos pasos. **Página 21**

**EL COLUMNISTA INVITADO**

**Nº 20**

**ALFREDO VAN GELDEREN: SITUACIÓN-MODERNIZACIÓN-TRANSFORMACIÓN**

**Nº 21**

**EMILIO TENTI: LAS PALABRAS Y LAS COSAS DE LA EDUCACIÓN**

**Nº 22**

**RICARDO FERRARO: FUTUROS, GLOBALIZACIÓN, TECNOLOGÍAS Y EDUCACIÓN**

**Nº 23**

**GUSTAVO GENUSSO: UNA CUESTIÓN PARA DEBATIR**

**Nº 24**

**JAIME BARYLKO: EDUCACIÓN DEL PRESENTE INASIBLE**

**Nº 25**

**EVA GIBERTI: ADOLESCENCIA Y ASOMBROS**

**Nº 26**

**GUSTAVO CIRIGLIANO: ¿QUIÉN LAS RECUERDA HOY?**

**Nº 27**

**INÉS AGUERRONDO: LA HORA DE LOS CAMBIOS**

**Nº 28**

**VERÓNICA BOIX MANSILLA: MAS ALLÁ DE LA REVOLUCIÓN COGNITIVA**

**Nº 29**

**GIOMAR NAMO DE MELLO: UN PUENTE DE SIGNIFICADOS SOBRE LA VÍA DE INFORMACIÓN**

**Página 55**

**EN FOCO**

**Nº 20**

**EL SIGLO XXI EN LA BIBLIOTECA**  
La nueva Biblioteca Nacional del

Maestro sorprende por donde se la mire: los docentes pueden navegar gratuitamente por Internet y llevarse prestado material (libros, videos) a sus casas. **Página 46**

**Nº 21**

**EL ROL DEL INET**

¿Qué función cumple el Instituto Nacional de Educación Tecnológica en el proceso de la Transformación Educativa? ¿Cómo estará organizado su trabajo? ¿Como funcionarán los Centros de Educación Tecnológica? **Página 50**

**Nº 22**

**INFORMACIÓN QUE AYUDA A MEJORAR**

Muy pronto las escuelas de todo el país recibirán los resultados del Primer Operativo Censal de Evaluación de Finalización del Nivel Secundario. Éstas son algunas ideas para entender la información obtenida en el mejoramiento de la calidad de la educación. **Página 52**

**Nº 23**

**PARA CREAR HAY QUE SABER**

En los últimos años se ha modificado sustancialmente la idea de lo que significa promover la creatividad. Hoy se comprende la necesidad de que el alumno cuente con algunas estrategias de trabajo para que el proceso creativo sea posible. **Página 44**

**Nº 24**

**EDUCACIÓN SECUNDARIA DE CALIDAD**

Uno de los más grandes desafíos que plantea la Transformación Educativa es el de extender la obligatoriedad escolar. Para hacer esto posible, se implementan programas especiales de cooperación técnica y financiera para que todos accedan a una educación de calidad. **Página 46**

**Nº 25**

**A VECES SEGUNDAS PARTES SON BUENAS**

En el marco del Programa Nacional de Apoyo a la Capacitación Docente, la Biblioteca Profesional Docente se ha convertido en una realidad que, para este año, se propone poner al alcance de las escuelas textos focalizados en los contenidos disciplinares. **Página 46**

**Nº 26**

**SIN TIEMPO QUE PERDER**

Qué son los tiempos institucionales,

para qué sirven y cómo hacer para generarlos en la escuela son algunos de los interrogantes que más ocupan a docentes y directivos en su tarea por brindar una enseñanza de calidad profesional en las aulas. **Página 46**

**Nº 27**

**RECUPERACIÓN DE ESCUELAS EN ZONAS INUNDADAS**

Las inundaciones del litoral argentino afectaron a cientos de escuelas. Para reparar los daños, el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación creó el proyecto de "Recuperación de establecimientos educativos en zonas inundadas". **Página 46**

**Nº 28**

**MÁS EQUIPAMIENTO PARA APRENDER MEJOR**

El Programa Nacional de Equipamiento Educativo posibilita a las escuelas el desarrollo de actividades científicas en el aprendizaje de los nuevos contenidos de Ciencias Naturales y en los procesos de iniciación tecnológica. **Página 46**

**FORMACIÓN DOCENTE CONTINUA**

**Nº 20**

**LOS FUTUROS TÍTULOS DOCENTES**

En el Documento A-14 fueron acordados, entre otros temas, los títulos que las instituciones de formación docente otorgarán en el futuro. En esta nota los explicamos. **Página 26**

**Nº 21**

**¡ALTO!: INVESTIGACIÓN**

Los institutos de formación docente están incorporando la investigación aplicada a los problemas pedagógicos de las escuelas de la zona como parte de su propia transformación. **Página 26**

**Nº 22**

**LAS DIFÍCILES RELACIONES CON LA UNIVERSIDAD**

El próximo año comienzan las nuevas carreras de formación docente. Uno de los desafíos más importantes es ver cómo se empieza a transitar por el puente que una toda la educación superior. **Página 26**

**Nº 24**

**HACIA UNA PROPUESTA DE FORMACIÓN DOCENTE UNIFICADA-**

Uno de los grandes objetivos es lograr que exista una coherencia en los criterios de la propuesta para la formación de todos los docentes, de la misma manera que los médicos siguen una carrera en común más allá de la especialización que elijan posteriormente. **Página 26**

**Nº 25**

**LA ESTRUCTURA CURRICULAR Y LOS TRAYECTOS**

Los trayectos operan como organizadores de los procesos de producción del currículum de formación docente, cubriendo los contenidos de los campos de formación tanto general especializada como orientada. **Página 26**

**Nº 26**

**NUEVA RESOLUCIÓN SOBRE LA ACREDITACIÓN DE LOS IFD**

El Sistema Nacional de Acreditación para los Institutos de Formación Docente ya se ha puesto en marcha. Está pasando de las palabras a los hechos a fin de asegurar una adecuada reformulación del rol del docente como profesional de la educación. **Página 26**

**Nº 27**

**LA HORA DE LA INVESTIGACIÓN**

Ciento cincuenta profesores de setenta y dos Institutos Superiores de Formación Docente participan de un trabajo coordinado por la Dirección de Investigación y Desarrollo Educativo. ¿El objetivo? Monitorear el impacto de las políticas de la transformación educativa en las escuelas. **Página 26**

**Nº 28**

**FUTUROS PROFESORES DEL NUEVO SECUNDARIO**

Especialistas del Ministerio y de las provincias están diseñando el currículo para la formación de docentes de todos los niveles, incluidos EGB3 y Polimodal. **Página 26**

**Nº 29**

**1998: UN AÑO DE CONSTRUCCIÓN**

Hace doce meses la Formación Docente tenía ante sí el desafío de sentar las bases de su transformación. Hoy es posible afirmar que se ha trabajado firmemente para alcanzar esa meta: la nueva Formación Docente ya está en marcha. **Página 26**

**INNOVACIONES EDUCATIVAS**

**Nº 20**

**SAN LUIS: ELECCIONES POR CONCURSO**

La provincia de San Luis impulsó una innovadora legislación que reglamenta el proceso de selección para cargos de conducción: los directores de las escuelas públicas de la EGB son elegidos por concurso. **Página 48**

**ALUMNOS CON VOCACIÓN REGIONAL**

En el marco del proyecto "Apoyo a escuelas especiales", la institución sanjuanina para sordos José A. Terry llevó a cabo una experiencia vinculada con la formación laboral de sus alumnos para facilitar su inserción en la comunidad. **Página 50**

**Nº 21**

**LA MÚSICA REGIONAL EN EL AULA**

En la santiagueña localidad de Añatuya se llevó a cabo una interesante experiencia vinculada con la composición de canciones y coplas que ayudó a mejorar la capacidad de lecto-escritura de sus alumnos. **Página 46**

**LA CIENCIA AL ALCANCE DE LA MANO**

La Universidad Nacional de Entre Ríos puso en marcha un museo interactivo de ciencias, abierto a todos quienes quieran conocerlo, y el diseño de materiales didácticos a bajo costo. **Página 48**

**Nº 22**

**UNA ESCUELA CON EMPUJE**

La escuela mendocina Nº 1-360 "Flavio Ferrari", de Guaymallén, fue la ganadora del "Concurso Paulo Freire". El premio le fue otorgado por su innovador proyecto "Agua potable: garantía de salud y compromiso de todos". **Página 48**

**TECNOLOGÍA EN ACCIÓN**

La experiencia que llevan adelante los docentes y alumnos de la Escuela Nº 701, de la Unidad Penitenciaria 2 de Sierra Chica, combina el uso y aprovechamiento de energía solar y desechos orgánicos en la producción de calor y gas. **Página 50**

**Nº 23**

**UNA INICIATIVA INTEGRADORA**

La escuela salteña Nº 395 "Comodoro Luis Py", de General Güemes, fue una de las galardonadas en el "Concurso Paulo Freire". El premio le fue otorga-

do por su proyecto "La Patria vive en la escuela rural". **Página 48**

**LA RADIO EN LA ESCUELA**

La creación de la "FM Encuentro" fue un proyecto que la Escuela Nº 6098 "Segundo Fernando Sonzoni" de la localidad de La Brava, Santa Fe, que logró incrementar el rendimiento escolar de los alumnos y facilitar el aprendizaje de los contenidos de las áreas. **Página 50**

**Nº 24**

**ZÁRATE: LA PUERTA DEL MERCOSUR**

Los alumnos y docentes de 1º a 6º año de la escuela evangélica "Dr. F. Jorge Hotton", de Zárate, se trazaron la meta de conocer más acerca de la vida escolar de los países integrantes del Mercosur y dar a conocer, también, la suya propia. **Página 48**

**LA COOPERACIÓN AL SERVICIO DE LA ENSEÑANZA**

La escuela santafesina Santa Teresita del Niño Jesús puso en marcha un novedoso proyecto donde la integración de alumnos y docentes es el disparador de la transformación educativa. Una idea que demuestra que es posible incentivar la creatividad en las escuelas. **Página 50**

**Nº 25**

**TV, VIDEO Y CALIDAD EDUCATIVA DE EXCELENCIA**

Desde 1995 dos escuelas rurales del interior de la provincia de Córdoba llevan a cabo un proyecto conjunto para movilizar la inquietud por el conocimiento de los alumnos a través de la utilización de videos educativos. **Página 48**

**NO A LA DISCRIMINACIÓN**

Un proyecto que desarrolla distintas actividades para abordar de manera sencilla y coherente el problema de la discriminación en el Nivel Inicial. **Página 50**

**Nº 26**

**LECTURA Y ESCRITURA EFICAZ**

El proyecto de la Escuela Nº 3 "Tte. Aviador Luis Candelaria" de la ciudad de Zapala, provincia de Neuquén, consiste en nuevas técnicas globalizadoras para mejorar la lectura y escritura en los primeros años del nivel EGB. **Página 48**

**ALFABETIZACIÓN EN MARCHA**

En nuestro país se está llevando a cabo una experiencia única auspiciada por el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación: en la Escuela Presbítero Manuel Alberti se están incorporando al grado que les corresponde por su edad, a niños que nunca habían asistido a la escuela. **Página 50**

**Nº 27**

**CONTACTO DIRECTO CON LA NATURALEZA**

A través de la incubación de huevos y el desarrollo de los animales, los alumnos del Instituto Horizonte, de San Luis, trabajaron en el fortalecimiento del trabajo en grupo y la importancia de la colaboración en la resolución de conflictos. **Página 48**

**INTEGRACIÓN Y PARTICIPACIÓN**

Los alumnos de una escuela de Salta formaron parte de una comparsa y, a la vez que se pusieron en contacto con el folklore de la región, utilizaron la experiencia para profundizar el trabajo escolar en Matemáticas, Lengua, Plástica, Música, Ciencias Sociales y Geografía. **Página 50**

**Nº 28**

**EL DIARIO COMO RECURSO EDUCATIVO**

Los medios de comunicación son una parte importante de nuestras vidas y de la comunidad, por lo que es importante que los chicos aprendan a manejarlos y conocerlos desde temprano. Así pensaron los docentes de una escuela de Esquel. **Página 48**

**EN SINTONÍA CON LA EDUCACIÓN ESPECIAL**

La Escuela "Juana A. De Padilla" llevó adelante una serie de microprogramas radiales donde docentes y alumnos trabajaron los diferentes contenidos del currículo, mientras brindaban un canal de comunicación para la difusión de temas de interés general. **Página 50**

**LA GRADUALIDAD**

**Nº 20**

**PASANTÍAS PARA CHICOS DE ESCUELAS DE ENSEÑANZA ESPECIAL**

La integración de discapacitados a una vida de trabajo normal es una tarea que el Ministerio de Cultura y Educación está propiciando a través de diversos ca-

nales. Uno de ellos es un Programa de Pasantías Laborales. **Página 34**

**Nº 21**

**UNA IMAGEN VALE MÁS...**

Entre 1994 y 1996 el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación, a través del Plan Social Educativo, financió la erradicación de 1960 escuelas rancho que habían en la Argentina. **Página 34**

**Nº 22**

**IMÁGENES DE UNA TRANSFORMACIÓN**

La segunda nota de una serie de tres en la que se muestra, con muchas imágenes y pocas palabras, el proceso de transformación vivido por las que hasta 1993 fueron escuelas rancho. Las fotos hablan por sí solas. **Página 34**

**Nº 23**

**POR DENTRO Y POR FUERA**

En esta tercera y última nota de la serie presentamos la realidad de otras cuatro escuelas que alguna vez fueron ranchos y al tener una nueva estructura edilicia, cambiaron por completo su realidad educativa. **Página 34**

**Nº 24**

**LA VIDA Y LA EXPERIENCIA COMUNITARIA EDUCAN**

La pedagogía de la alternancia ya cuenta con 60 años de historia. Su estrategia esencial consiste en que el joven rural alterne un período en la escuela y un período en su hábitat de vida y trabajo. **Página 34**

**Nº 26**

**LA IMPLEMENTACIÓN DE LA NUEVA ESTRUCTURA EDUCATIVA**

En el Nivel Inicial, EGB 1 y EGB 2, la mayoría de las escuelas provinciales cuentan con los nuevos diseños curriculares provinciales, docentes que han iniciado su capacitación con propuestas para el trabajo institucional diferenciado y una normativa provincial que orienta su labor. **Página 34**

**Nº 27**

**TRANSFORMACIONES EN LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA**

Como "Régimen Especial" contemplado en la Ley Federal de Educación, la enseñanza artística atraviesa una etapa de transición. El desafío: transformar-

se para brindar una educación de calidad y con equidad tanto en la formación de profesionales del arte, como en la de profesores de arte. **Página 34**

**Nº 28**

**SERVICIOS BÁSICOS PARA LAS ESCUELAS RURALES**

El Ministerio de Cultura y Educación de la Nación en forma articulada con cada provincia puso en marcha el proyecto de "Mejoramiento de la infraestructura escolar en escuelas primarias de áreas rurales", tendiente a dotar de agua potable, energía eléctrica y gas natural a dichas escuelas. **Página 40**

**NOTA DE TAPA**

**Nº 20**

**LA INFORMÁTICA EN LA EDUCACIÓN**

Las nuevas tecnologías de la información y la comunicación plantean necesariamente una oportunidad y una transformación en la organización institucional, en los roles docentes y en las modalidades de trabajo. **Página 28**

**Nº 21**

**LA EDUCACIÓN A DISTANCIA DEL NUEVO SIGLO**

Desde sus inicios, la educación a distancia cubrió -literalmente- espacios a los que la educación tradicional no llegaba. Hoy, con las Nuevas Tecnologías Comunicacionales, redefine su lógica, pero mantiene y amplía sus funciones. **Página 28**

**Nº 22**

**EL NUEVO SECUNDARIO EN LAS ESCUELAS RURALES**

Para las familias rurales la escuela secundaria significó siempre un doloroso dilema: dejar la casa para estudiar o dejar de estudiar para quedarse con la familia. Para superarlo se ha elaborado un nuevo modelo didáctico institucional que integra ambas necesidades -familia y estudio-, permitiendo instalar el tercer ciclo en zonas rurales. **Página 28**

**Nº 23**

**EVALUACIÓN CENSAL DEL SECUNDARIO**

En un proceso inédito por su magnitud, a fines de 1997, el Sistema Nacional de Evaluación de la Calidad realizó el Primer Operativo Nacional de Evaluación de Finalización del Nivel Secundario. El

SINEC ya lleva realizados 5 Operativos Nacionales de Evaluación. Así obtiene cada año información válida y confiable sobre cuánto y qué aprende el alumno y acerca de cuáles son los factores que facilitan o dificultan el aprendizaje. **Página 28**

**Nº 24**

**LA TRANSFORMACIÓN DESDE LAS ESCUELAS**

El Programa de Transformación Institucional para la Educación Técnico-Profesional del INET está trabajando actualmente con 18 provincias y 60 instituciones, que llegarán a ser 100 sobre fines del corriente año. El objetivo: anticipar la implementación de las nuevas ofertas de educación post obligatoria (Polimodal y Trayectos Técnico-Profesionales) para obtener un conjunto de criterios y recomendaciones que orienten la implementación a escala global y fortalezca las capacidades técnico-institucionales en los equipos provinciales y en los propios del MCyE. **Página 28**

**Nº 25**

**EL DESAFÍO DE MEJORAR LA CALIDAD**

Todavía falta mucho por hacer, pero es importante destacar que hay varios indicios que demuestran que se está avanzando por el buen camino: las mejoras registradas en el Operativo Nacional de Evaluación, el éxito del Plan Social, los cientos de proyectos innovadores recibidos por el Programa Nueva Escuela y el interés cada vez mayor de los docentes por capacitarse. **Página 28**

**Nº 26**

**VOLVIER A LA ESCUELA**

Uno de los objetivos de la EGB3 es aumentar la retención de alumnos en el sistema educativo. Las cifras y los testimonios de diferentes partes del país no sólo confirman la eficacia que tiene el ciclo en ese sentido. Además ha logrado que muchos alumnos que habían terminado la antigua escuela primaria y que no habían continuado estudiando hayan vuelto al colegio. **Página 28**

**Nº 27**

**PASANTÍAS INTERPROVINCIALES: UNA EXPERIENCIA ENRIQUECEDORA**

En el marco de la transformación curricular e institucional que se está lle-

vando a cabo en los distintos niveles del sistema, se realizan desde 1995 las pasantías interprovinciales. Se trata de un espacio de intercambio entre docentes y directivos de todo el país.

**Página 28**

**Nº 28**

**A 10 AÑOS DEL CONGRESO PEDAGÓGICO**

Acontecimiento único en la educación argentina del siglo XX, el Congreso Pedagógico Nacional marcó la participación popular después de cien años de sistema educativo sin actualizaciones de fondo, y abrió el debate de los grandes temas que hoy se ven reflejados en la Ley Federal y su aplicación. Una década después, lo recordamos. **Página 28**

**Nº 29**

**DESAFÍOS A UN AÑO DEL 2000**

Transformar el sistema educativo desde adentro es una tarea que demanda un gran esfuerzo de la comunidad docente de todo el país. Muchos programas específicos que ya están en marcha se profundizarán en 1999 y nacerán otros para dar respuesta a diferentes demandas. Aunque no es posible reseñar en pocas páginas todo lo que vendrá, **Zona Educativa** ofrece una apretada síntesis de los más salientes emprendimientos que se prevén para el próximo año. **Página 28**

**PREGUNTAS Y RESPUESTAS**

**Nº 20**

- ¿La formación docente será de nivel universitario?
- ¿Qué documentación se puede consultar acerca del tercer ciclo?
- ¿En qué consiste la formación pre-profesional y la formación profesional?

**Nº 21**

- ¿Qué requisitos debe tener una institución para capacitar a docentes?
- ¿Qué requisitos debe cumplir una escuela para obtener los beneficios de Plan Social Educativo?
- ¿Implementarán desde el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación algún programa similar a la "Biblioteca Profesional Docente" para los niveles a los que no llega esa distri-

bución, por ejemplo Institutos de Formación Docente, educación de adultos, etc.?

- ¿Cómo están organizados los Trayectos Técnicos Profesionales (TTP)?, ¿van a suplantar a las escuelas técnicas?

**Nº 22**

- ¿Qué diferencia hay entre los conceptos de igualdad y equidad dentro del marco de la Ley Federal?
- ¿Cómo se podría mejorar la implementación de un proyecto cuando hay tiempos y espacios externos a la institución que condicionan los tiempos y espacios institucionales?
- ¿Por qué la formación artística y humanística parece no priorizada en el marco de la Ley Federal?
- ¿Quién va a estar a cargo del proyecto de Orientación y Tutoría? ¿Se van a considerar los profesionales? ¿A cuáles?
- ¿Es necesario el cambio de estructura para garantizar la permanencia de los alumnos?

**Nº 23**

- Cuando se habla de espacios curriculares opcionales de la Formación Orientada, ¿puede una institución agregar otro, además de los presentados?
- ¿La articulación del Polimodal en el Bachillerato Internacional de la IGCSE de la Universidad de Cambridge puede darse en forma natural dentro del PEI o debe presentarse como "Plan Especial"?
- ¿La transformación educativa podría resolver o intentar resolver la segmentación educativa? ¿Tendrán los sectores rurales y marginales igualdad de posibilidades? ¿Cómo la garantizará el Estado?

**Nº 24**

- ¿A qué responde la siguiente lógica?: el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación se maneja a través de diferentes programas directamente con las escuelas. ¿Esto no está desmembrando los sistemas educativos provinciales?
- Suele ocurrir que en algunas escuelas secundarias y en la EGB3 haya profesores sin título docente, pero sí

habilitante con estudios de uno o dos años en la universidad. En este último caso, la tarea pedagógica se ve entorpecida. ¿Cuál es el futuro en este problema?

- ¿Qué estudios e investigaciones se están haciendo en relación con EGB3 y Polimodal para adultos?
- ¿Estamos preparados para la enseñanza del idioma portugués como segunda lengua dentro del Mercosur? ¿Cómo se va a enseñar portugués para hacer frente a la demanda?
- ¿Los cursos de capacitación de la Red Federal poseen dispositivos de control y evaluación?
- ¿Cómo se tiene previsto en el proyecto de transformación educativa el "cuidado del docente", tan necesario en nuestros tiempos?

**Nº 25**

- ¿Qué es el Sistema Federal de Información Educativa? y ¿qué información de este sistema es útil para el establecimiento escolar?
- ¿Existe normativa en relación con las pasantías previstas en la implementación del Polimodal?
- Soy docente y curso una carrera universitaria. Quisiera saber qué debo hacer para participar del Programa Nacional de Becas Universitarias.
- Quisiera saber por qué la asignatura Estenografía se ha retirado de los programas de la escuela secundaria.

**Nº 26**

- El Ministerio ¿otorga becas estudiantiles?, ¿en qué consisten y qué se debe hacer para acceder a ellas?
- ¿Cuáles son las estrategias implementadas para la incorporación de la educación para la salud, en el marco de la transformación educativa?
- ¿Qué podemos hacer para generar un espacio de reflexión entre directores de escuelas de una misma localidad?

**Nº 27**

- ¿Qué se tiene previsto para los chicos que terminan EGB 3 en escuelas rurales?
- Soy directora de escuela, ¿qué posi-

bilidades tengo de capacitarme a distancia?

- ¿Cuál es el espacio previsto para el tratamiento de la educación sexual en las escuelas?
- Los TTP ¿se pondrán en ejecución en todas las escuelas?
- ¿Qué proyecta hoy el Ministerio de Educación de la Nación para iniciar tempranamente a los niños de EGB en el manejo de tecnologías vinculadas con los TTP?

**N° 28**

- En el Consejo Federal de Cultura y Educación ¿se plantea analizar la normativa que organiza los sistemas educativos provinciales?
- ¿Cómo se puede acceder a los acuerdos del Mercosur referidos a educación?
- ¿Quiénes (personas, sindicatos, ONG) capacitarán a los docentes para generar la transformación institucional necesaria?
- ¿Cuál es la propuesta de capacitación para el manejo de las Unidades de Cultura Tecnológica (UCT)?
- ¿Cómo se puede lograr que las escuelas que cuentan con Unidades de Cultura Tecnológica (UCT) faciliten el uso de los equipos a las que no cuentan con ellos?

**N° 29**

- ¿Qué se proyecta realizar con los institutos dedicados a la formación para el área artística?
- ¿Qué planes hay para el fortalecimiento de las escuelas de frontera?
- ¿Cuáles son los criterios que se utilizan para evaluar la calidad de la educación?
- ¿Cómo se piensa incorporar a las poblaciones indígenas a los procesos de cambio de la educación?
- Para realizar la transformación de la educación es necesario contar con espacios dentro del horario institucional, ¿cómo se proyecta construir estos espacios?

**Página 10**

**QUÉ Y CÓMO ENSEÑAR**

**N° 20**

**NO SAQUEN UNA HOJA**

Así como sacar una hoja no es la única solución a la hora de evaluar, son muchas las posibilidades cuando se trata de proponer una tarea. Trabajo individual y en grupo, en el cuaderno y en el pizarrón, en el aula y en la calle. **Página 42**

**N° 21**

**EL DISEÑO CURRICULAR EN EL AULA**  
Las escuelas elaboran su proyecto institucional a partir del diseño curricular provincial. Para ello, es importante que se trabaje a partir de la realidad de cada comunidad educativa y que haya una constante actualización y capacitación por parte de docentes y directivos. **Página 42**

**N° 22**

**EDUCACIÓN ARTÍSTICA: LA DIMENSIÓN ESTÉTICA DE LA SOCIEDAD MODERNA**  
La nueva educación propone una reformulación de la tradicional enseñanza artística, que privilegia la creación desde lo individual por sobre los mandatos de las antiguas corrientes estéticas. **Página 43**

**N° 24**

**EL PENSAMIENTO LATERAL EN EL AULA**  
El pensamiento lateral dentro del ámbito educativo permite que los alumnos comprendan y acepten que pueden existir distintas soluciones frente a un mismo problema. Se basa en la revisión de los supuestos previos que se tienen frente a determinada situación. **Página 42**

**N° 25**

**TRANSFORMAR UNA "IDEA" EN "REALIDAD"**  
El desarrollo de proyectos en grupo reviste dos finalidades pedagógicas simultáneas: los alumnos no sólo aprenden los contenidos de aquello que producen, sino que también pueden reflexionar sobre los procesos que permiten llegar a los resultados. **Página 42**

**N° 26**

**LOS VALORES MORALES EN LA ESCUELA**  
Una preocupación central de la educación ha sido establecer la manera en que las personas se inician en la tarea de distinguir el "bien" y el "mal" entre lo "debido" y lo "indebido", entre lo "justo" y lo "injusto",

etc. Se trata de una cuestión antigua y controvertida. **Página 42**

**N° 27**

**LENGUAS EXTRANJERAS: EL TEXTO ESCRITO COMO PUNTO DE PARTIDA**  
El uso de la lengua (extranjera) requiere las cuatro macrohabilidades: escucha, habla, lectura y escritura. Como la comprensión antecede y aventaja a la producción, el docente dedicará un tiempo acotado al desarrollo de la comprensión y a las respuestas no verbales, la producción limitada a una palabra o dos, fórmulas y rutinas. **Página 42**

**N° 28**

**NUEVOS NOMBRES, PERO TAMBIÉN NUEVAS IDEAS**  
La educación argentina atraviesa un proceso de transformación que involucra a los distintos niveles y ciclos. ¿Qué sucede en el nivel medio? ¿Qué estrategias de avance se piensan en las escuelas? ¿Qué acciones se generaran ante demandas sociales cada vez más exigentes? **Página 42**

**REPORTAJE**

**N° 20**

**GUSTAVO RODRÍGUEZ**  
En diálogo con **Zona Educativa** habló del impacto de las nuevas tecnologías informáticas aplicadas a la educación. **Página 36**

**FRANCISCO CABRERA**

Supervisor del Distrito 19 de la Ciudad de Buenos Aires, a lo largo de sus 82 años de vida, transitó distintos caminos, pero se mantuvo siempre muy cerca de la enseñanza. **Página 39**

**N° 21**

**ANN SHARP**  
¿Enseñarles filosofía a niños de 3 o 4 años? La propuesta parece absurda. Sin embargo esta entrevista demuestra el valor de enseñar a pensar a los más pequeños. **Página 36**

**ESTER BEKER Y CRISTINA DE BENEDETTI**  
Las licenciadas Beker y Benedetti acaban de terminar en Pergamino una tarea de dos años de capacitación de

formadores. Su experiencia sirve de punto de partida para analizar el trabajo en grupo tanto en clase como entre docentes. **Página 39**

**Nº 22**

**DANIEL HERNÁNDEZ**

El director ejecutivo del INET (Instituto Nacional de Educación Tecnológica) cuenta, entre otras cosas, objetivos y desafíos para su gestión.

**Página 36**

**JUAN MANUEL MARTÍNEZ**

Un proyecto chubutense obtuvo uno de los 10 premios de 100.000 dólares que otorgó la Fundación YPF. La idea presentada aspira a formar una red de laboratorios de ciencias y, por otro lado, a la iniciación de los chicos en la astronomía. **Página 40**

**Nº 23**

**ALICE HALSTED**

La especialista norteamericana Alice Halsted pertenece a la Alianza Nacional para el "Aprendizaje-Servicio". Conversó con **Zona Educativa** sobre cómo funciona este programa en su país. Dijo que las experiencias de escuelas argentinas que vinculan la enseñanza y la comunidad son muy buenas. **Página 37**

**NÉSTOR RIBET**

La transformación educativa en la enseñanza privada en la mirada de uno de sus protagonistas. **Página 40**

**Nº 24**

**JUAN ALFREDO TIRAO**

En diálogo con **Zona Educativa**, el doctor en Matemática, Juan Tirao, abordó temas de importancia como el rol de la matemática en la educación y la formación de los docentes de esta materia. **Página 36**

**LIDIA PENCHANSKY DE BOSCH**

En una charla que mantuvo con **Zona Educativa** habló de sus comienzos, de los aspectos más importantes de la educación en el Nivel Inicial y de la influencia de la televisión en los chicos de esa edad. **Página 39**

**Nº 25**

**BEATRICE AVALOS**

Empezó como profesora de Historia en

Chile, pero pronto abandonó la enseñanza para dedicarse a la formación de profesores. Trabajó 15 años en la Facultad de Educación de la Universidad de Gales. Hace tres años volvió a su país para coordinar el Programa de Reforma de la Educación Secundaria y el concurso de proyectos para la renovación de la formación inicial de profesores. **Página 36**

**MARIO YEPES-BARAYA**

Mario Yepes-Baraya es investigador del Educational Testing Service (EE.UU.), que se dedica a la evaluación en matemática y ciencias. Fue invitado por el Ministerio de Cultura y Educación argentino para compartir sus experiencias en esta área con los especialistas del Sistema Nacional de Evaluación. **Página 39**

**Nº 26**

**ROBERTO APARICI**

El presidente del Consejo Mundial de Educación para los Medios (World Court for Media Education) da su punto de vista sobre cómo la escuela debe preparar a los alumnos para enfrentar críticamente la sobreexposición a los medios masivos y compara la situación de España con la de Argentina. **Página 36**

**MERCEDES MUÑOZ-REPISO IZAGUIRRE**

Mercedes Muñoz-Repiso Izaguirre es jefe del Área de Estudios e Investigación del Ministerio de Educación y Cultura de España y responsable en Madrid de la Red Eurydice de Educación de la Unión Europea. La especialista en gestión de la información explicó cómo funciona este sistema y su utilidad para la toma de decisiones. **Página 39**

**Nº 27**

**AURORA MARTÍNEZ**

La Asociación de Psicólogos de Buenos Aires ha abierto el "Foro para Padres Adoptantes e Hijos Adoptivos", un espacio de reflexión donde se analizan los aspectos propios de esta problemática. La relación familia-escuela es uno de los temas que se abordan. **Página 36**

**GUMERSINDO RODRÍGUEZ**

Un diálogo con el profesor que durante más de medio siglo trabajó en las dis-

tintas áreas de la estadística educativa. **Página 39**

**Nº 28**

**ORLANDO AGUIRRE**

El hoy diputado nacional Orlando Raúl Aguirre participó activamente del Congreso Pedagógico Nacional y fue uno de los impulsores de la Ley Federal de Educación. **Zona Educativa** dialogó con él. **Página 34**

**JOSÉ BERNARDO TORO**

De visita en nuestro país, en el marco de un seminario sobre "Marketing, estrategia y política de comunicación en el ámbito educativo", Toro explicó en qué consiste su trabajo y cómo se llevó a cabo la importante reforma educativa del estado de Minas Gerais, en Brasil. **Página 37**

**ZONA ESTADÍSTICA**

**Nº 20**

**LA REPITENCIA ESCOLAR: UN PROBLEMA QUE ESTÁ DISMINUYENDO**

**Nº 21**

**QUÉ PASA CON LA EDUCACIÓN DE ADULTOS**

**Nº 22**

**LA REPITENCIA EN EL MUNDO**

**Nº 23**

**LA EVALUACIÓN CENSAL DEL SECUNDARIO**

**Nº 24**

**RESULTADOS DEL V OPERATIVO NACIONAL DE EVALUACIÓN**

**Nº 25**

**UNA TENDENCIA ALENTADORA**

**Nº 26**

**MEJORAR LA CALIDAD CON EQUIDAD**

**Nº 27**

**LA ESCUELA SECUNDARIA: UN CONTINUO CRECIMIENTO**

**Nº 28**

**CUÁNTO CUESTA LA EDUCACIÓN**

**Nº 29**

**UN VISTAZO SOBRE LA EDUCACIÓN COMÚN**

**Página 60 ♦**

# La educación en 1998

*Como es habitual para esta época, los distintos ámbitos del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación hacen un resumen de todo lo trabajado durante el año. Muchas son las acciones que se iniciaron o continuaron, todas en favor de la transformación educativa en marcha.*

INSTITUTO NACIONAL DE EDUCACIÓN TECNOLÓGICA (INET)

## IMPLEMENTACIÓN DE LOS TRAYECTOS TÉCNICO-PROFESIONALES

**L**as líneas de trabajo del INET estuvieron orientadas a la construcción y consolidación de una oferta educativa para la transformación de la educación técnica. Éstas tuvieron un impacto cualitativo y cuantitativo.

Cualitativo a través del desarrollo de ex-

periencias de implementación anticipadas y acotadas de los Trayectos Técnico-Profesionales, y cuantitativo, vinculado a la instalación de condiciones para intervenciones de mayor escala en un grupo de provincias. En conjunto, los resultados fueron:

Desde el **Programa de Transformación Institucional:**

- ❖ 20 equipos provinciales consolidados;
- ❖ 84 escuelas del programa Pro-



yectos Institucionales de Transformación Educativa (PITE) trabajando para la implementación de los TTP en 1999 (51), y para la implementación en el 2000 (31);

❖ 12 sistemas locales de servicios educativos para implementar en el 2000;

❖ 460 docentes capacitados para implementar los TTP.

Desde el **Centro Nacional de Educación Tecnológica:**

❖ 1.550 docentes capacitados en

Educación Tecnológica (EGB 3 y Polimodal);

❖ 268 cursos de capacitación.

Desde el **Programa Nuevos Desarrollos:**

❖ 10 alternativas para organizar ofertas destinadas a la obtención de títulos técnicos de nivel medio;

❖ 40 alternativas para organizar ofertas para la obtención de califi-

caciones profesionales;

❖ estándares de equipamiento para cada alternativa;

❖ alternativas para organizar ofertas para la obtención de calificaciones profesionales de formación profesional a través de 5 acuerdos sectoriales.

Desde **Crédito Fiscal:**

❖ reorganización del sistema, manteniendo la plena ejecución.

Desde el **Proyecto de Calidad:**

❖ 10 instituciones capacitadas.

## EXPANSIÓN DE EGB3 EN ZONAS RURALES



**E**l año que termina fue el de la continuación de las tareas iniciadas, como la expansión del EGB 3 en escuelas rurales, y del mejoramiento de la educación secundaria (EGB 3 y Polimodal) y el Programa Nacional de Becas Estudiantiles.

Se profundizó el seguimiento y evaluación de las acciones iniciadas, se continuó con los planes de infraestructura y equipamiento y se realizó la entrega de laboratorios para EGB.

En cuanto a la expansión de la EGB 3, el balance es altamente satisfactorio: de 396 escuelas incorporadas al proyecto EGB Rural en 1997, se llegó este año a 1.722. Esta mayor cobertura es producto de las decisiones de las provincias que resolvieron generalizar la oferta a la totalidad del ámbito rural de su territorio, o ampliarla a ciertas partes de éste. Desde 1998 Santa Fe, Mendoza, Chubut, Santa Cruz, La

Pampa, Corrientes, Catamarca y Tucumán ven como este proyecto abarca todo su territorio.

El crecimiento de la matrícula implicó una mayor inversión. Este año el proyecto insumió \$ 7.000.000 sólo en libros, cuadernos de trabajo para alumnos, guías para docentes, laboratorios, equipamiento didáctico, herramientas para tecnología, huertas y proyectos de calidad de vida.

Durante este año, el Programa Nacional de Becas Estudiantiles incrementó en un 326% la cantidad de escuelas atendidas, llegando a 1.832 en todo el país, y se entregaron becas a 93.000 chicos, que se pagan en dos cuotas. La primera a partir de septiembre y la otra antes de terminar el ciclo lectivo.

Los maestros abocados a las tareas de selección, entrevistas y encuestas sumaron 10.000, con la colaboración de los alumnos de los grados superiores para el llenado de planillas y la elaboración de los listados definitivos.

Como lo dispuso la resolución 1176/98, se realizó la evaluación de la marcha y continuidad del Plan Social Educativo, que en sus comienzos, en 1993, abarcaba 1.000 escuelas y hoy cubre unos 17.000 establecimientos. Los primeros informes de los supervisores de campo reflejan la aceptación unánime por parte de los directores, docentes y alumnos del Plan Social Educativo.

El contar con equipamiento institucional hizo posible que las escuelas desarrollasen actividades de extensión a la comunidad, sumando a los alumnos, padres y hermanos a la vida institucional. Esto también favorece los resultados en lo educativo.

## Expansión de la EGB3 Rural



1997

396 escuelas



1999

1.722 escuelas

DIRECCIÓN GENERAL DE INVESTIGACIÓN Y DESARROLLO EDUCATIVO (DGIDE)



## TRANSFORMACIÓN CURRICULAR E INSTITUCIONAL

**L**a tarea de 1998 en esta Dirección puso énfasis en el **Proyecto de Transformación Curricular y Promoción del Cambio Institucional**, que ayuda a fortalecer la capacidad técnico-profesional de las direcciones provinciales de planeamiento y currículum. También difunde conocimientos para una mejor toma de decisiones.

Durante este ciclo, se desarrollaron los **CBC** para todos los niveles y modalidades del Sistema Educativo. Comenzó la producción de los primeros desarrollos curriculares (impresos y en video) y se completó la elaboración de los contenidos para la Formación Docente.

Se prepararon los **acuerdos**

**del Consejo Federal de Cultura y Educación** para aplicar la Ley Federal de Educación. La actividad en este punto se centró en completar los acuerdos para la educación Polimodal; elaborar insumos para establecer acuerdos y recomendaciones acerca de la enseñanza de lenguas; y avanzar en la elaboración de acuerdos para regímenes especiales.

Se generaron, sostuvieron y alimentaron técnicamente los procesos cooperativos de promoción de la **transformación curricular e institucional** en las provincias y de la ciudad de Buenos Aires. Para eso se promovió la institucionalización y el fortalecimiento de las Direcciones de Planeamiento y Currículum en todas las provincias; se brindó asisten-

cia técnica a los procesos de desarrollo y transformación curricular en el Nivel Inicial, EGB 1 y 2; y se contribuyó a los procesos de gestación de EGB 3, con diferentes alternativas de localización.

También se iniciaron los desarrollos para la función, investigación y desarrollo, y promoción del cambio institucional en los Institutos de Formación Docente (IFD). En este sentido, se cooperó con el Programa de Reorganización Pedagógica de la Formación Docente, elaborando estructuras y desarrollos curriculares alternativos para y con los IFD.

En cuanto a la promoción de la sistematización de innovaciones e investigaciones para la transformación educativa, se apuntó al fortalecimiento de la autonomía institucional.

PACTO FEDERAL EDUCATIVO Y PLAN SOCIAL EDUCATIVO

## EQUIPAMIENTO E INFRAESTRUCTURA

Durante 1998 continuó la construcción, ampliación y recuperación de edificios escolares de todo el país. Desde una sala de jardín hasta edificios de 2000 m<sup>2</sup>, pasando por pequeñas escuelas rurales y la reconstrucción de edificios centenarios, hasta la adquisición de pupitres y muebles, todo ello como parte de la estrategia integral de transformación educativa en marcha. Las obras financiadas por el Ministerio de Cultura y Educación de la Nación (MCyE) a través del Pacto Federal Educativo y el Plan Social Educativo responden siempre a necesidades reales de las comunidades educativas. Como en todas sus acciones, la operación es totalmente descentralizada, respetando los principios federales de nuestro país.

Las inundaciones que afectaron al litoral y a la provincia de Chubut obligaron al MCyE a preparar un programa de emergencia para asignar fondos específicos y asistir a las escuelas afectadas. Se realizó una inversión de \$ 11.839.895 destinada a 719 escuelas, a lo que se sumaron 80.000 libros para reponer los perdidos y apoyar la recuperación del tiempo sin clases con una metodología especialmente diseñada.

DIRECCIÓN NACIONAL DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL

## LA EDUCACIÓN ARGENTINA SE CONECTA CON EL MUNDO

Continuando con sus actividades de intercambio y cooperación internacional, esta Dirección llevó adelante varios programas:

### PROGRAMA DE DESARROLLO DEL SECTOR EDUCATIVO DEL MERCOSUR

- ❖ Confección del Plan Trienal 1998-2000 para el sector, y de un mecanismo experimental de acreditación de carreras para el reconocimiento de títulos de grado universitarios.
- ❖ Con ambos objetivos logrados, los ministros de Educación del Mercosur, más sus asociados Bolivia y Chile, firmaron los documentos correspondientes, el 19 de junio, en Buenos Aires.
- ❖ En esa ocasión, también se inauguró el Instituto Internacional de Planificación de la Educación.

### BECAS DE CONVENIO

- ❖ Ejecución de las becas ofrecidas por nuestro país a partir de los convenios bilaterales de cooperación cultural y educativa.

### PROGRAMA DE COOPERACIÓN CON ORGANISMOS INTERNACIONALES

- ❖ Reunión en Buenos Aires de viceministros de Educación de Iberoamérica y otras de consulta sobre Programación de la OEI para el período 1999-2002.
- ❖ Continuación del Proyecto Multilateral Educación-Trabajo en el Mercosur, financiado por la OEA.
- ❖ Articulación de las relaciones con las instituciones ejecutoras de Argentina, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

### PROGRAMA DE BECAS SAINT-EXUPÉRY

- ❖ Otorgamiento de 10 becas a graduados universitarios admitidos en universidades francesas para realizar estudios de posgrado (convenio entre el MCyE y la Embajada de Francia).

### COMISIÓN NACIONAL ARGENTINA DE COOPERACIÓN CON LA UNESCO, Y PLAN ESCUELAS ASOCIADAS

- ❖ Realización del primer Encuentro Nacional de Coordinadores del Programa de Escuelas Asociadas con 95 escuelas presentes.
- ❖ Presentación de los nuevos sitios a ser considerados como Patrimonio Mundial: la Península Valdés (Chubut) y el área arqueológica y natural Alto Río Pinturas (Santa Cruz).

### PROGRAMA BECAS

- ❖ Convocatoria 1998/99 para graduados universitarios admitidos en universidades del exterior para realizar maestrías, doctorados o pasantías médicas.
- ❖ Entrega de 125 becas.

### PROGRAMA DE RELACIONES BILATERALES

- ❖ Actividades varias con los responsables educativos de Italia, Gran Bretaña y Canadá.

DIRECCIÓN NACIONAL DE FORMACIÓN, PERFECCIONAMIENTO Y ACTUALIZACIÓN DOCENTE (DNFPAD)

## AVANCES HACIA LA TRANSFORMACIÓN

Esta Dirección sigue adelante con los distintos programas que favorecen la formación de docentes.

### PROGRAMA DE TRANSFORMACIÓN ACADÉMICA

#### DE LA FORMACIÓN DOCENTE

- ❖ Consensos técnicos sobre el nuevo proceso de construcción para los Institutos de Formación Docente (IFD).
- ❖ En 22 provincias se formularon los Lineamientos Curriculares Provinciales y Diseños Curriculares Institucionales para las carreras de Profesorado en Educación Inicial, EGB 1 y 2 y las disciplinas correspondientes a la EGB 3 y Polimodal.
- ❖ El 90% de los IFD presentó la documentación para la primera acreditación.

### PROGRAMA NACIONAL DE OLIMPIADAS

- ❖ Coordinación de actividades de las olimpiadas existentes y seguimiento de todas sus acciones.
- ❖ Incorporación de tres disciplinas: Filosofía, Geografía e Inventiva. Participaron unos 800.000 alumnos de todo el país.
- ❖ Capacitación de unos 1.000 docentes.
- ❖ Participación en las instancias internacionales de Química, Biología, Física, Informática y Matemática, con destacada calificación.

### PROGRAMA DE CAPACITACIÓN A DISTANCIA EN PORTUGUÉS

- ❖ Organización de 66 encuentros presenciales y de evaluación en 23 sedes.
- ❖ Formulación y distribución de los materiales impresos del programa.

### RED ELECTRÓNICA FEDERAL DE FORMACIÓN DOCENTE CONTINUA

- ❖ Instalación y puesta en funcionamiento de los nodos del anillo principal de comunicación de la red.
- ❖ Monitoreo y coordinación de servidores y servicios de red. Se efectuó la conectividad de IFD a través de nodos de correo electrónico.
- ❖ Desarrollo y mantenimiento del sistema Registro Federal de Proyectos, Evaluación y Certificación (ReFePEC), para el registro y certificación de la capacitación.
- ❖ Recepción de bases de datos de las provincias, que luego se unieron.
- ❖ Mantenimiento, generación y administración de listas de interés, y de la página web del MCyE. Además se capacitó a las cabeceras provinciales sobre el desarrollo de este tipo de páginas.
- ❖ Creación de un hospedaje web de IFD. Se elaboró el manual de servicios de la REFFDC y se creó el servicio de Videoconferencia Internacional.

### PROGRAMA NACIONAL DE CAPACITACIÓN EN ORGANIZACIÓN Y GESTIÓN PARA EQUIPOS DE CONDUCCIÓN

- ❖ Etapa presencial final de la capacitación a supervisores y a implementar el dispositivo de capacitación a distancia para equipos de conducción.
- ❖ Conformación de los equipos provinciales de capacitación a distancia.
- ❖ Capacitación de 300 tutores en la modalidad y en el manejo de tecnología informática.

### PROGRAMA NACIONAL DE GESTIÓN DE LA CAPACITACIÓN DOCENTE

- ❖ Asesoramiento y asistencia técnica a las provincias para elaborar los planes globales de capacitación 1998 con proyección al 2000.
- ❖ Seguimiento y monitoreo de cursos de capacitación y de la gestión de las cabeceras provinciales.
- ❖ Elaboración de los instrumentos de control directo e indirecto de las distintas áreas de gestión de las cabeceras.
- ❖ Capacitación y asistencia pedagógica a los equipos capacitadores de las provincias. Se capacitó a los equipos provinciales en el área de educación tecnológica.
- ❖ Elaboración del banco de ítem por disciplinas para la producción de pruebas a utilizar en exámenes libres.
- ❖ Articulación con otros programas del MCyE de la Nación que también implementan acciones de capacitación.
- ❖ Seguimiento y control del estado de avance de la carga de la información en el ReFePEC.

### SERVICIO DE EDUCACIÓN A DISTANCIA

- ❖ Atención a 1.284 alumnos.
- ❖ Elaboración del material didáctico para tercer año de EGB y las carpetas didácticas del 9º año para las áreas de Lengua, Ciencias Sociales, Matemática, Ciencias Naturales y Tecnología.
- ❖ Trabajos complementarios con contenidos transversales correspondientes a 3º y 9º.

## BIBLIOTECA NACIONAL DE MAESTROS (BNM)

## NUEVA BIBLIOTECA, MÁS Y MEJORES SERVICIOS

**D**esde su nueva inauguración, el 18 de marzo, se generaron varios servicios para los docentes. La BNM coordina un consorcio de producción y consulta de contenidos sobre información educativa, del que participan los 24 Centros de Documentación nucleados en el Sistema Nacional de Información, la red de 37 bibliotecas pedagógicas, y paulatinamente se seguirán incorporando los cientos de Centros de Recursos Multimediales insertos en las escuelas medias, que participan del Programa de Descentralización y Mejoramiento de la Educación Secundaria II.

En la segunda parte del año, la BNM avanzó en la digitalización de audio y video, imágenes y texto, para consolidarse como biblioteca digital, que permite acceder a los textos completos de los documentos en tiempo real.

Entre los servicios más relevantes se cuentan la emisión gratuita de credenciales a docentes, estudiantes y público en general; el acceso libre al material bibliográfico disponible en sala de lectura, a través de un sistema de estantería abierta; el acceso gratuito a Internet y cursos autoasistidos para docentes. Se implementó el sistema de préstamo de videos a instituciones educativas, y de libros a domicilio para docentes de todos los niveles y estudiantes del último año del profes-



rado. Además, los videos de copia permitida son reproducidos sin costo para las instituciones educativas.

En cuanto a las pasantías, en la BNM se otorgan aquellas para los responsables de los Centros de Documentación y Bibliotecas Pedagógicas provinciales, además de las pasantías sobre Gestión de la Información y Nuevas Tecnologías en la Universidad de Colima, México, para el personal de la Biblioteca y responsables de los Centros de Documentación del Sistema Nacional de Información Educativa.

Además, se sigue emitiendo el programa "Leer es un placer", los domingos de 22 a 23, por radio El Mundo, y se desarrolla un sistema telefónico abierto a las consultas de la comunidad (CITE) por la línea gratuita 0-800-66293.

## PROGRAMA DE FORMACIÓN Y CAPACITACIÓN PARA EL SECTOR EDUCACIÓN (PROFOR)

## DOS NUEVAS CONVOCATORIAS

**M**ás de 100 profesionales de todas las provincias están completando programas de Administración y Gestión, Economía, Información, Evaluación, Currículum y Tecnologías Educativas en el Programa de Becas para Estudios de Posgrado en el exterior y para capacitación en Gestión. En el año 2000 serán 200 los nuevos especialistas calificados en cen-

tros de excelencia internacional para mejorar la calidad del sistema educativo. El programa otorga becas en distintas universidades de los Estados Unidos, Francia, Canadá, Gran Bretaña, España, Brasil, Chile y México. Por su parte, el Programa de Becas para Estudios de Maestrías en Universidades del Exterior forma profesionales especializados en educación, en las áreas de Administración y Ges-

ción Educativa, Formación Continua y Capacitación Docente, Currículum, Evaluación de la Educación, Economía y Financiamiento de la Educación, Sistemas de Información Educativa y Nuevas Tecnologías Educativas.

En 1998, el PROFOR realizó dos nuevas convocatorias (la 3ª y la 4ª) otorgando 42 becas más, sumando un total de 99 desde 1997.

## DIRECCIÓN NACIONAL DE EVALUACIÓN

## OPERATIVO PARA CONOCER MÁS SOBRE NUESTRA EDUCACIÓN

Se procesaron y elaboraron los informes de resultados del Operativo Nacional de Evaluación 1997 (a nivel nacional, por provincia y por estratos: estatal, privado, urbano-rural; bachillerato-comercial y técnica), así como también los del Primer Censo Nacional de Evaluación de Finalización del Nivel Medio 1997 (a nivel nacional, por provincia, por estratos y por establecimiento). Éstos se enviaron a cada escuela.

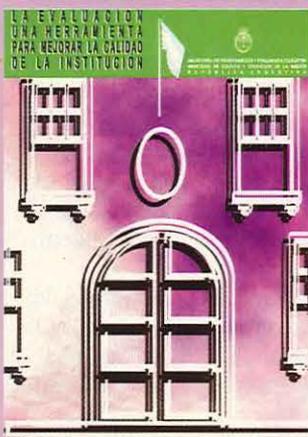
Se corrigió la producción escrita y de los ítem abiertos de Lengua y Matemática realizada por las universidades.

Además se preparó el Operativo Nacional de

Evaluación 1998, con revisión de tablas de especificaciones, reuniones de consulta técnica y supervisiones con instituciones y expertos en las distintas disciplinas; elaboración de los ítem, conformación de los protocolos de prueba piloto, pilotaje en 13 provincias de más de 70 formatos de prueba y 400 alumnos respondiendo cada ítem, así surge la confección de las pruebas definitivas. Este operativo evalúa con carácter muestral: Matemática y Lengua en 3<sup>er</sup> grado; Matemática, Lengua, Ciencias Sociales y Ciencias Naturales en 6<sup>o</sup> y 7<sup>o</sup> grado; Matemática y Lengua de 2<sup>o</sup> año; y Física + Química y Geografía + Historia, en 5<sup>o</sup> año. Un total de 170.000 alumnos. Y con carácter censal: Matemática y Lengua de 5<sup>o</sup> año. El operativo alcanzará unos 300.000 alumnos.

Por otra parte, se hicieron estudios e investigaciones sobre la información de 1997. Ellos tuvieron en cuenta los factores asociados al rendimiento, en 7<sup>o</sup> grado, 2<sup>o</sup> y 5<sup>o</sup> año.

Se elaboró también material de apoyo a la capacitación para supervisores y directivos, en soporte informático e impreso.



## CONSEJO FEDERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN (CFCYE)

## IMPLEMENTACIÓN DE LA LEY FEDERAL DE EDUCACIÓN NUEVOS ACUERDOS

La intensa actividad desarrollada en 1998 se caracterizó por el avance de las provincias en la implementación de la Ley Federal de Educación. Fue un paso fundamental la sanción en Diputados de la **Ley del Fondo Nacional de Incentivo Docente**.

En el marco de la reunión de ministros realizada en febrero se alcanzaron importantes acuerdos por consenso, lo mismo que en las tres asambleas extraordinarias llevadas a cabo en mayo, junio y septiembre. Estos acuerdos se refieren a:

- ❖ Aprobación de los Documentos A15 (Acuerdo Marco para la Enseñanza de Lenguas), A16 (Estructura Curricular para la EGB 3) y A17 (Estructura Curricular Básica para la Educación Polimodal).
- ❖ Aprobación de los CBC de Lenguas Extranjeras para la EGB con especificaciones para el Nivel Inicial, y los CBC para el campo de la Formación de Orientación de la Formación Docente.
- ❖ Habilitar para la discusión los materiales de trabajo para la elaboración de acuerdos marco para la Educación Artística y para la Educación Especial.

Además, se inauguró en abril el **Programa Federal de Educación Vial**, que estimula la formación de niños y jóvenes en cuestiones vinculadas con el tránsito y sus normas, la seguridad y el cuidado de la vida y los bienes de las personas. Y se puso en marcha el II Concurso Federal de Educación Vial, destinado a docentes y alumnos de EGB 2 y 3 y Polimodal.

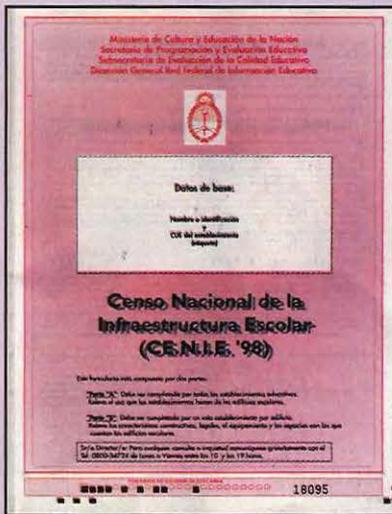
RED FEDERAL DE INFORMACIÓN EDUCATIVA

MÁS DATOS PARA UNA EDUCACIÓN MEJOR

**C**ontinuando con la consolidación del Sistema Federal de Estadísticas Educativas se llevó a cabo el Relevamiento Anual 1998 en todas las escuelas del país, y se elaboraron los Anuarios Estadísticos 1996 y 1997.

Se brindó asistencia técnica a las provincias para obtener información de calidad. Se acordaron criterios para compatibilizar aspectos referidos a la organización y producción de datos educativos y al equipamiento requerido, con distintas áreas de gestión de las provincias, tales como las coordinaciones provinciales del Programa de Reforma e Inversión en el Sector Educativo, las direcciones de Planeamiento y de Nivel y las delegaciones regionales.

Por otra parte, se realizaron actividades referidas al desarrollo de habilidades para el relevamiento, procesamiento y análisis de datos estadísticos en el personal de las unidades de estadística educativa de las provincias, y de las áreas de gestión



vinculadas con el tema. Esta capacitación se centró en temas de informática y estadística. También fueron capacitados directivos de escuelas, para afianzar la cobertura y la calidad de los relevamientos. Finalizó la primera etapa del plan de implementación del proyecto de conectividad con las unidades estadísticas provinciales. Esta fase consistió en la instalación de redes locales de datos en las oficinas de Buenos Aires, Chubut, Córdoba, Entre Ríos, La Rioja, Mendoza, Misiones, Neuquén, Santa Cruz y Santa Fe.

Se realizó el taller de Gestión de la Información en el marco del Sistema de Información y Comunicación en Educación del Mercosur. A la vez se siguió analizando y difundiendo la información. Para ello, se publicaron los resultados definitivos del Censo Nacional de Docentes y Establecimientos 1994. Se

construyeron y analizaron indicadores sobre el perfil de formación de los docentes del país y de la calidad de los edificios escolares. Además, se comenzaron estudios sobre:

- ❖ Mapa socioeducativo de cada provincia.
- ❖ Empleo en el sector educación.
- ❖ Formación docente en 1997.
- ❖ Nivel educativo y performance en el empleo.
- ❖ Análisis preliminares acerca de la demanda de educación no formal.
- ❖ Gasto de las familias en el rubro educación.
- ❖ Excluidos del sistema educativo.

Se aplicó el módulo sobre Características Educativas de la Población en la Encuesta Permanente de Hogares y se está implementando el Censo Nacional de la Infraestructura Escolar '98 (CENIE '98). También se participó en el *World Education Indicators Pilot Project*, de UNESCO-OECD.



# La reforma descentralizadora

**U**no de los beneficios más interesantes del proceso de descentralización de la educación consiste en que abre posibilidades para que la escuela asuma la responsabilidad y el poder de decisión para elaborar su propio proyecto educativo. Para ello, es necesario que los organismos pertinentes aseguren las condiciones que le permitan a la escuela asumir realmente este compromiso. Además, por supuesto, debe haber pruebas de que el proyecto es capaz de aumentar no sólo la varie-

*Estados Unidos aprovecha su tradición de descentralización de la educación para dar lugar a un sinnúmero de nuevas propuestas para la escuela. En esta nota analizamos algunos ejemplos de estos programas "descentralizados".*

dad sino la calidad del aprendizaje. Como en casi todo el mundo, en Estados Unidos se pone el acento cada vez más en el aumento de los estándares educativos y administrativos. Se buscan evidencias de un mejor logro de las metas y de una fiel documentación de los resultados. Un ejemplo clave de este aumento de la atención puesta en el sistema educativo ocurrió en 1997 cuando el Congreso de los Estados Unidos reunió fondos para ayudar a escuelas interesadas en la investigación de programas de reforma.

## El puntapié inicial

El informe del Congreso mencionaba en particular a aquellos programas que habían sido implementados como modelos de una reforma que apuntara a mejorar el aprendizaje en escuelas con una alta concentración de alumnos con problemas. Se nombraban 17 ejemplos de modelos de reforma. En vistas de este interés, en los últimos 5 años se implementaron programas de reforma en al menos 50 escuelas, involucrando unos 3.000 estudiantes. Un banco de datos —el Educational Resources Information Center (ERIC)— se ha ocupado de recopilar la información de todos los programas desarrollados.

Los programas pueden ser clasificados dentro de dos categorías: “**abarcativos**” y “**curriculares**”. Los primeros ponen el acento en la dirección, en la organización, en la administración y en el tratamiento general de los contenidos curriculares. Los programas curriculares, por su parte, se ocupan del contenido específico de una o más disciplinas académicas.

La meta general de este tipo de programa es transferir a la escuela una cuota sustancial de poder de decisión, entendiéndolo por autonomía de la escuela la capacidad de elaboración y realización de un proyecto educativo propio, en beneficio de los alumnos y con la participación de todos los que están involucrados en el proceso educativo.

Todos los programas de reforma persiguen el incremento del nivel de aprendizaje de los estudiantes y han alcanzado una cierta relevancia.

## Muchos caminos para un mismo fin

Los programas “abarcativos” están destinados a favorecer la enseñanza en todas las áreas escolares simultáneamente. Se ocupan de los contenidos, pero no sólo de ellos. Algunos ejemplos concretos de este tipo de programa serían:

**Escuelas aceleradas** (Accelerated Schools): estos programas persiguen la mejora de la enseñanza a través del enriquecimiento curricular y de la instrucción, así como también del clima escolar y organizativo.

**Coalición de escuelas esenciales** (Coalition of Essential Schools): fue fundada sobre nueve principios que alientan a los estudiantes a pensar en forma crítica, a colaborar con los docentes y facilitar el aprendizaje aprovechando asesorías especiales.

**Comunidad para el aprendizaje** (Community for Learning): este programa se enfoca en la búsqueda de altos logros académicos a través de estructuras de planeamiento y coordinación de la instrucción en todos los niveles escolares.

**Desarrollo escolar** (School Development): este programa une los recursos escolares, familiares y comunitarios para promover el desarrollo holístico de los alumnos.

Caracterizados por un listado de me-

“ Los programas pueden ser clasificados dentro de dos categorías: abarcativos y curriculares. ”

tas, estos programas cambian las pautas convencionales de manejo, dirección y organización escolar. Por ejemplo, emplean una agenda flexible y establecen pequeñas comunidades que trabajan en la creación de currículos interdisciplinarios. Reúnen a padres, educadores, estudiantes, miembros de la comunidad, con el objeto de definir una visión coherente de la escuela y establecer un acuerdo acerca de las metas que se persiguen. En algunos casos, estos pioneros tienen la libertad de llevar a la práctica inusuales puntos de vista acerca de la educación.

Este tipo de reforma abarcativa pro-

mueve una reconceptualización total acerca de dónde y cómo tiene lugar el acto del aprendizaje, y propone una forma distinta de medirlo. Por ejemplo “Community for Learning” conecta el aprendizaje con el desarrollo psíquico y físico del niño y coordina la actividad escolar con una red de servicios médicos, psicológicos, legales y sociales. Los maestros en la “Coalition of Essential Schools” y “Accelerated Schools” estimulan a los alumnos a investigar nuevas formas de aprender mediante exhibiciones, presentaciones, etc.

## La reforma curricular

Éstos son algunos de los programas que proponen cambios curriculares.

**Núcleo de conocimiento** (Core Knowledge): esta propuesta desarrolla la alfabetización de los estudiantes a través de los contenidos de áreas como historia, literatura, geografía, matemáticas, arte y música.

**Diferentes vías para conocer** (Different ways of knowing): este programa busca desarrollar estudios acerca de la inteligencia múltiple e interdisciplinaria, para fortalecer las habilidades verbales matemáticas, lógicas, sociales y artísticas de los estudiantes.

**Foxfire**: es una red de maestros que promueve el compromiso de la comunidad con la escuela.

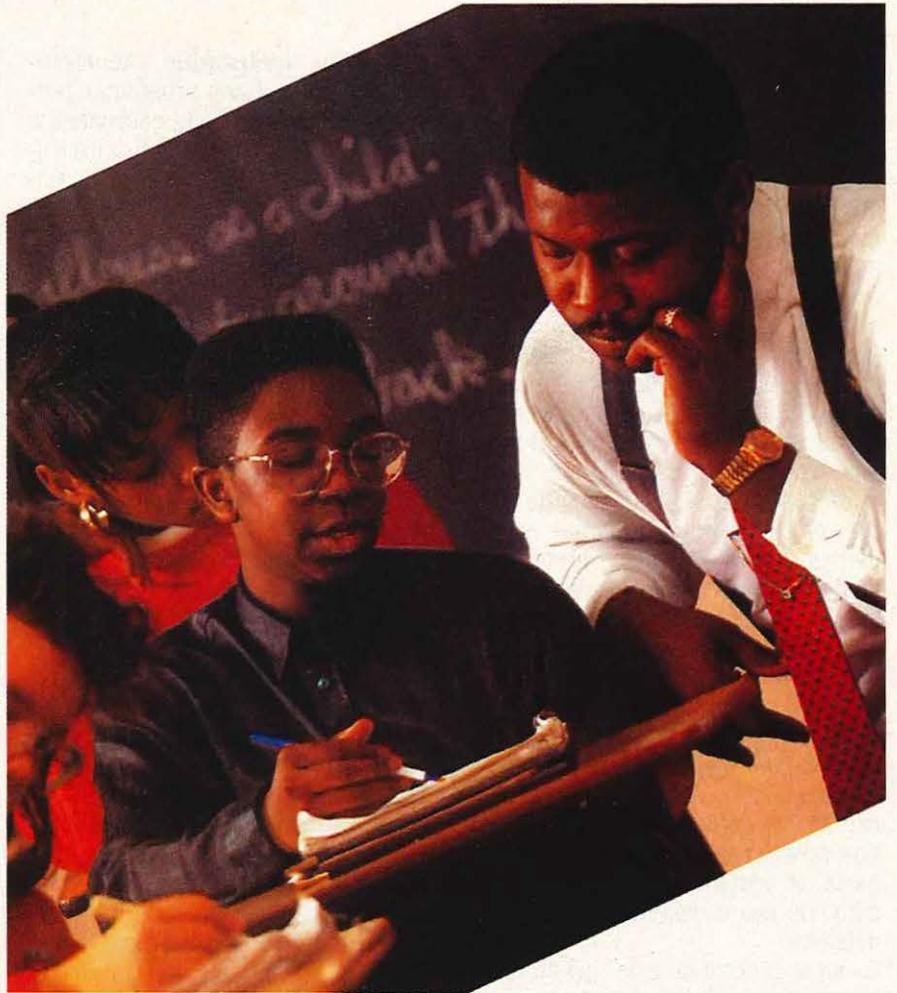
**Habilidades de pensamiento de alto orden** (Higher Order Thinking Skills): este programa busca desarrollar la consecución de metas críticas de pensamiento a través del uso de la tecnología y de la enseñanza socrática.

**Proyecto nacional de escritura** (National Writing Project): este programa está diseñado para incentivar a los estudiantes a desarrollar habilidades literarias.

**Paideia**: este programa liberal de artes promueve el desarrollo de la mente del estudiante a través de un currículo clásico con instrucción filosófica y pedagógica, con entrenamiento docente.

**Recuperación de la lectura** (Reading Recovery): este programa

“ Los programas curriculares de reforma pueden ser implementados en escuelas convencionales con mínimas adaptaciones. ”



ofrece una tutoría “uno a uno” para los lectores que recién se inician.

**Éxito para todos** (Success for All): este programa enfatiza la prevención de deficiencias académicas a través de tutorías y grupos de apoyo. Los programas curriculares de reforma pueden ser implementados en escuelas convencionales con mínimas adaptaciones. Recuperación de la lectura y habilidades de pensamiento de alto orden, por ejemplo; usualmente retiran a alumnos de ciertas clases regulares para reforzar la instrucción que es más requerida. “Different Ways of Knowing” introduce el arte, la literatura y otras actividades al currículo tradicional sin necesidad de reorganizar el funcionamiento de la escuela.

Si bien cada uno de los programas es diferente, comparten algunas cosas. Todos apuntan al incremento de los aprendizajes a través de estrategias innovadoras. Muchas de ellas buscan expandir el rol profesional de los docentes, mejorar el clima en las escuelas y en las aulas e incluir a la comunidad en el proceso educativo. La implementación de este tipo de programa tiene lugar normalmente

en el nivel básico de la educación y muchos de aquellos fueron confeccionados como programas de inclusión de niños con necesidades educativas especiales a la escuela normal. Algunos, como vimos, persiguen incrementar el aprendizaje en determinadas áreas, y otros intentan desarrollar nuevas habilidades de pensamiento, estudio y concentración.

La libre elección de diferentes currículos y distintas alternativas de organización institucional enfrenta a estudiantes y padres a una investigación detallada de las posibilidades que se presentan. Deben definir si la prioridad es el énfasis en tal o cual asignatura, una u otra orientación pedagógica, ideológica, artística, etc. en relación con las inclinaciones del alumno, o de la familia. Ya no se limitan a mandar a los hijos al colegio que les corresponde por jurisdicción.

Las escuelas, a su vez, se enfrentan a nuevas responsabilidades y a nuevos compromisos con el alumno y con la comunidad. El resultado de esta osada experiencia recién será apreciado con claridad en cuatro o cinco años. ♦

Algunos de los conceptos volcados en esta nota fueron tomados de las siguientes publicaciones:

*Revista Educational Leadership* “Models of Reform: A comparative guide”. Abril de 1998.

*Revista Teachers Magazine* “A choice collection”. Enero de 1996.  
*Revista Teachers Magazine* “Shaking things up”. Octubre de 1997.

*Revista Latinoamericana de Innovaciones Educativas* “Autonomía de la Escuela. Posibilidades, límites y condiciones”. Año VIII, N° 22, 1996.

## GUIOMAR NAMO DE MELLO



# La escuela del futuro: un puente de significados sobre la vía de información

*Guiomar Namó de Mello es doctora en Educación de la Universidad de Londres. Actualmente se desempeña como Directora Ejecutiva de la Fundación Víctor Civita de la ciudad de San Pablo, Brasil, y es Miembro del Consejo Nacional de Educación de ese país.*

En las sociedades contemporáneas la información y el conocimiento están tor-

nándose disponibles en un número cada vez mayor y más variado de personas.

La Internet, red mundial de información que convierte al hipertexto acce-

sible en un simple toque de dedos, es la expresión tecnológica más avanzada

de un proceso que lleva más de 50 años instalándose en nuestra cultura. Una consulta realizada al estudio de diarios y revistas, existente en cada esquina de las grandes ciu-

El avance de la tecnología de la información va a propiciar un cambio en el paradigma de la producción y divulgación del conocimiento. No es fácil diseñar con precisión el es-

**“El avance de la tecnología de la información va a propiciar un cambio en el paradigma de la producción y divulgación del conocimiento.”**

dades, evidencia que el hipertexto ya es parte del cotidiano urbano. Ahí se encuentra un mundo caótico y divertido de acceso a la información: diccionarios y juegos instructivos; obras que van de la jardinería a la filosofía, pasando por actualidades políticas y científicas, ecología y otras. Todas a un costo equivalente.

A esto se suma el enorme poder informativo y formativo de la televisión y la posibilidad reciente de interacción entre los diferentes medios de comunicación para dimensionar el camino abierto por la “autovía” de la información que solamente tenderá a ampliarse y a aumentar el número de los que en ella navegan.

cenario del futuro, pero una cosa parece clara: el conocimiento dejará de ser monopolio de las instituciones que tradicionalmente han sido sus celosas depositarias. Vale la pena hacer un esfuerzo para resignificar el papel de los profesores y de la escuela en ese futuro próximo.

### **El profesor cambia de papel**

Es preciso reconocer que para muchos niños de este final de milenio, la escuela ya no es la única y tal vez ni la más legítima fuente de informaciones. Consecuentemente, el pa-

pel del profesor sufrirá cambios profundos: de guardián fiel de conceptos él deberá asumir la función de dinamizador de la incorporación a los contenidos de enseñanza, de los conocimientos que vienen de afuera de la escuela.

Si quiere que a sus alumnos les guste aprender, el profesor no puede continuar aislado en su disciplina. El tendrá que ser suficientemente abierto, estimulando a los alumnos a llevar a la escuela las informaciones que el hábitat natural de la sociedad les transmite continuamente. Sólo así ellos conseguirán relacionar el aprendizaje en la escuela con el mundo en que viven.

Ese cambio de papeles va mucho más allá del cambio en la posición física del profesor en la clase —en el frente o junto a los alumnos—. A la escuela le atañe reconocer que no es posible transmitir conocimientos con la misma velocidad y atractivo de la multimedia. Debe privilegiar la constitución de un cuadro de referencia científico, cultural y ético para dar sentido y llevar a la práctica la información y el conocimiento. Construir sentidos con base en la información y en el conocimiento podrá ser la tarea más noble de la escuela en la sociedad de la información.

Se puede afirmar que si la vía de información está cada vez más presente, a

las instituciones educativas les concierne construir sobre esa vía un puente de significados que permita a los jóvenes seleccionar, organizar el conocimiento y transformarlo en prácticas para intervenir en el mundo físico y social. Sólo los significados permitirán a los alumnos atravesarla sin ser atropellados por la cantidad y diversidad de informaciones que ya están congestionando nuestra visión del futuro.

¿Qué otra cosa respaldan a pesar de sus diferencias maestros como Dewey, Piaget, Vigotsky o Freinet, para citar apenas algunos? Ése es un sueño antiguo de los educadores; sin embargo hasta hoy no conseguimos que la educación escolar, como un todo, vaya más allá de la transmisión de conocimientos. ¿Será que la tecnología de la información podrá ser el elemento que faltaba?

### **Construcción de sentidos**

La respuesta a esas preguntas dependerá de enfrentarnos a dos tipos de desafíos. Por un lado practicar formas de gestión que fortalezcan el ejercicio de la iniciativa creadora de la escuela, incluyendo en este aspecto la gestión de la información y de los recursos fi-

nancieros. Por otro lado, resignificar los instrumentos del trabajo pedagógico: currículos, métodos y programas de enseñanza y perfiles de capacidad de los profesores.

La construcción de sentidos en la escuela tendrá que ser cada vez más interdisciplinaria o transdisciplinaria. El conocimiento contemporáneo está superando las fronteras rígidas del paradigma científico del siglo pasado. La estructura del hipertexto expresa bien esa noción: en él, muchas redes pueden ser establecidas entre los hechos de diferente naturaleza; conceptos y lenguajes que les dan soporte. Currículos rígidamente disciplinarios estarán cada vez más en disonancia con lo cotidiano del alumno. Lo "extracurricular" deberá tornarse más que nunca "curricular": proyectos de investigación, de producción o intervención, real o simulada, en la realidad.

Situaciones de aprendizaje producen conocimientos significativos cuando inducen al alumno a referirlos a lo vivido y observado de modo espontáneo. De ahí la necesidad de apertura del currículos para la experiencia y el conocimiento existentes fuera del contexto escolar. Esa regla pedagógica es antigua: motivar al alumno a aprender requiere superar las limitaciones de transposición didáctica.

Sólo que de aquí en adelante esa tarea será cada vez más compleja porque la propia información estará cada vez más presente en el cotidiano de los alumnos.

Arribar y adquirir el conocimiento puede ser un acto solitario. La construcción de sentidos implica necesariamente negociarlos con el otro: familiares, compañeros de escuela y de trabajo, profesores o interlocutores anónimos de los textos y de los medios de comunicación. Por más interactivos que éstos sean, difícilmente podrán

éticos de la democracia, del reconocimiento del otro y del respeto a los hechos. No basta, sin embargo, la media interactiva. Es preciso la intervención del educador.

### Apuntar a las competencias

Los contenidos curriculares dejarán de ser fines en sí mismos para convertirse en medios de constitución de las capacidades necesarias a los ejercicios de dar sentido

dad. No es por casualidad que tales capacidades son las que agregan mayor valor al trabajo y a la participación en las sociedades postindustriales: las formas de organización de los procesos productivos y de las prácticas sociales serán, también, afectadas por la revolución de la información.

Finalmente es necesario reafirmar la importancia de la escuela. A ella le cabe constituir significados deliberados, basados en la experiencia espontánea pero que no deban capturar al alumno en la cotidianidad. El conocimiento deliberado es sistemático: sabe cómo se aprende y para qué sirve el saber. Sólo él da acceso a la universalidad de los significados socialmente reconocidos como verdaderos. Los saberes científico, estético, social, político y ético, y los valores a ellos asociados, constituyen la base de la identidad solidaria y no excluyente.

Éstos son los objetivos que la educación escolar persigue desde que Sócrates asoció la sabiduría a la virtud. La incapacidad de alcanzarlos provocó condenaciones feroces — y válidas — a la escuela y a los educadores. El desafío ahora es sacar provecho de la tecnología de la información para cumplir con éxito la misión que legaron los grandes pedagogos del pasado. ♦

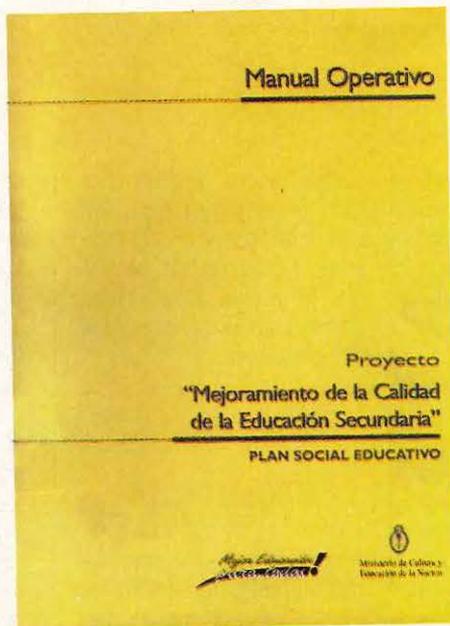
“Construir sentidos con base en la información y en el conocimiento podrá ser la tarea más noble de la escuela en la sociedad de la información.”

sustituir la situación cara a cara del aprendizaje escolar, decisiva en la construcción colectiva de conocimientos, valores y disposiciones de conducta superadoras de exclusión social. Si la negociación de sentidos es importante, en la educación ella tendrá que continuar siendo hecha según los valores

al mundo. El currículos se orientará hacia las capacidades cognitivas y sociales que facilitan el análisis, la inferencia, la prospección, la solución del problemas, la continuidad del aprendizaje, la adaptación a los cambios, la proposición de valores favorables a la intervención solidaria en la reali-

**MANUAL OPERATIVO. PROYECTO: "MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA". PLAN SOCIAL EDUCATIVO. MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN.**

Con este manual el proyecto se presenta a cada escuela que forma parte de él y las orienta para el control y seguimiento de cada una de sus líneas de acción: provisión de materiales de estudio y de elementos para el aprendizaje, apoyo a las propuestas significativas de enseñanza, retención y promoción de alumnos, vinculación de la escuela con el ámbito local y capacitación docente. El proyecto "Mejora-



miento de la calidad de la educación secundaria" establece tres ejes que estructuran el desarrollo de esas líneas de acción: atención a las necesidades individuales de los alumnos, apoyo al trabajo de enseñanza y apoyo al trabajo institucional para la equidad y la calidad.

El manual se divide en cuatro módulos independientes: uno central y uno por cada eje. En el primero se presen-

ta el proyecto y se describen sus objetivos, los criterios con que las provincias seleccionan a las escuelas participantes y cada una de las líneas de acción que se llevan adelante para el mejoramiento de la calidad de la educación secundaria. Luego se especifican los requisitos que las escuelas deben cumplir para continuar perteneciendo al proyecto: establecer prioridades pedagógicas para EGB3 y Polimodal a partir de las que se organiza el trabajo y presentar un proyecto institucional de retención de sus alumnos.

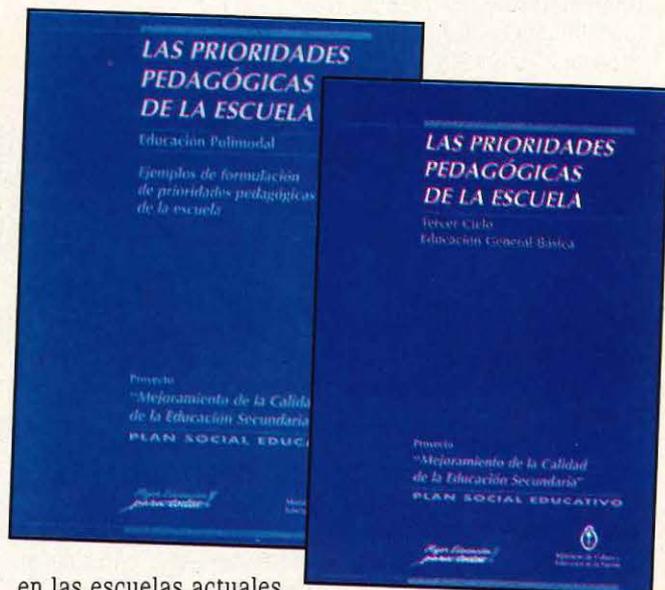
**LAS PRIORIDADES PEDAGÓGICAS DE LA ESCUELA. PROYECTO: "MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA". PLAN SOCIAL EDUCATIVO. MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN.**

Formular prioridades pedagógicas es uno de los requisitos que toda escuela perteneciente al proyecto debe cumplir para continuar participando en él. Para ello se han editado dos cuadernos y un anexo de planillas para que los docentes de EGB3 y Polimodal se orienten en la determinación de las prioridades pedagógicas y la elaboración de propuestas de trabajo a partir de ellas.

En la sección introductoria se caracteriza a las prioridades pedagógicas como contenidos fundamentales que permiten acceder a otros conocimientos y a una mejor inserción en la vida cotidiana. Deben ser abordadas desde la enseñanza y aprendi-

das por todos los alumnos. Se aclara que cualquier prioridad pedagógica para una escuela puede no serlo para otra.

Cada uno de los módulos está destinado a un nivel y ambos describen un repertorio de prioridades pedagógicas para cada espacio curricular previsto en los CBC: Lengua, Lenguas Extranjeras, Matemática, Ciencias Sociales, Ciencias Naturales y Formación Ética y Ciudadana. En el cuaderno de Educación Polimodal a estas áreas se agregan Economía y Gestión de Organizaciones, Producción de Bienes y Servicios y Comunicación, Artes y Diseño. Para estos tres últimos casos se consideraron los aprendizajes básicos que se pueden lograr



en las escuelas actuales y que serán el sustento del aprendizaje de los Contenidos Básicos Orientados (CBO) del Nivel Polimodal. Cada uno de los ejemplos se acompaña con las razones por las cuales se considera prioritarios a esos

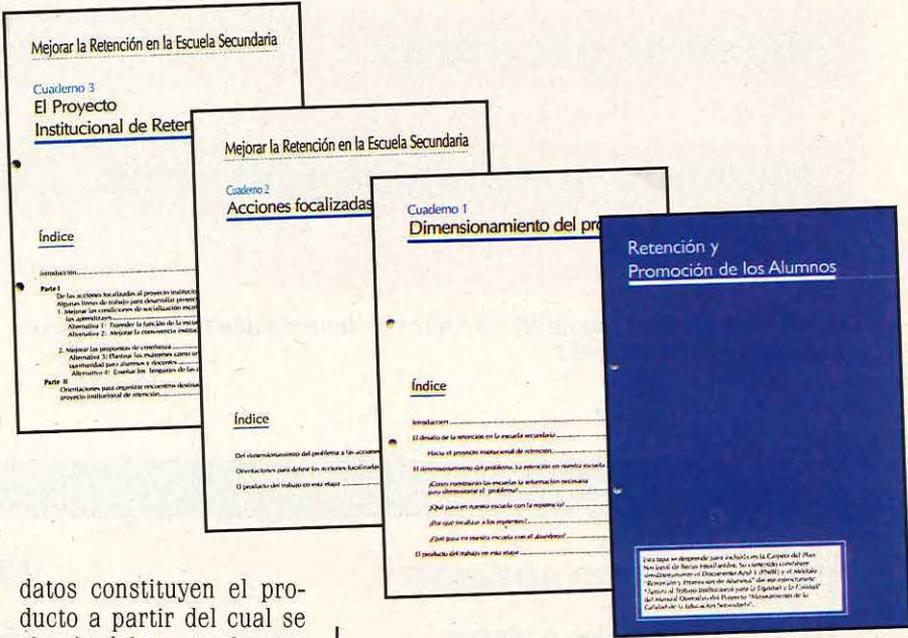
aprendizajes, algunos de los CBC y CBO que se vinculan con esa prioridad y sugerencias sobre estrategias didácticas que pueden favorecer el logro del aprendizaje planteado.

Los materiales comentados pertenecen al proyecto "Mejoramiento de la calidad de la educación secundaria" del Plan Social Educativo. Las reseñas corresponden al Manual Operativo y a los módulos sobre retención y promoción de los alumnos y sobre prioridades pedagógicas, los dos requisitos para la participación en el proyecto. El conjunto de estos materiales está destinado a las escuelas de EGB3 y Polimodal que forman parte de este proyecto del Plan Social Educativo.

**RETENCIÓN Y PROMOCIÓN DE ALUMNOS. TERCER CICLO Y EDUCACIÓN POLIMODAL. PROYECTO: "MEJORAMIENTO DE LA CALIDAD DE LA EDUCACIÓN SECUNDARIA". PLAN SOCIAL EDUCATIVO. MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN.**

**D**el mismo modo que la determinación de prioridades pedagógicas, la elaboración y ejecución de un proyecto institucional de retención escolar es otro de los requisitos para la continuidad de las escuelas participantes en el proyecto. Se trata de la serie "Mejoramiento de la retención de la retención escolar" formada por tres cuadernos: Dimensionamiento del problema, Acciones focalizadas de retención y Proyecto institucional de retención.

*El cuaderno 1* introduce el tema de la retención como un desafío que toda escuela debe afrontar. Para ello es necesario reconocer que en la escuela existe un problema, conocer su magnitud y características e identificar a los alumnos más afectados. Para cumplir con estos objetivos es necesario producir información -a través de una serie de cuadros y planillas- sobre cómo se manifiesta el problema en cada escuela y quiénes son los alumnos en situación de "riesgo pedagógico". Estos



datos constituyen el producto a partir del cual se abordará la segunda etapa: la selección y puesta en práctica de acciones focalizadas de retención. *El cuaderno 2* ofrece orientaciones para que las escuelas generen estrategias posibles de implementar en lo inmediato, aprovechando los recursos disponibles y la información recolectada en la primera etapa. Se sugieren reuniones de profesores y preceptores para organizar las acciones según se trate de apoyo a alumnos repitentes o recupera-

ción de los que han abandonado la escuela. *El cuaderno 3*, por último, desarrolla orientaciones para la elaboración del proyecto institucional de retención. Por un lado, se realiza un acercamiento a lo que implica este proyecto en el marco del proceso de transformación de cada escuela. Se presentan diversas alternativas de trabajo en dos direcciones: el mejoramiento de las condiciones de socialización escolar y el de las pro-

puestas de enseñanza. Por otro lado, se aportan sugerencias de carácter metodológico para la confección del proyecto. Básicamente, la organización de encuentros docentes en los que el intercambio y la elaboración colectiva permita analizar las propuestas del proyecto en el marco particular de cada escuela y así se avance en el diseño del proyecto institucional de retención a implementarse el año siguiente.

Esta información fue posible debido a la reconstrucción de un sistema que desde 1994 releva y presenta datos sobre las características de los alumnos, el perfil institucional de los establecimientos y las plantas funcionales docentes. El sistema está integrado por las 23 provincias del país y la ciudad de Buenos Aires, las que a

partir de un trabajo consensuado conforman la Red Federal de Información. Éste es otro de los logros de la Transformación Educativa. En esta edición se publican los datos relevados en 1997 sobre la matrícula en los tres niveles de la educación común: inicial, primario y secundario. ♦

## Matrícula 1997

### Nivel Inicial

<b>Alumnos por sección</b>	<b>25,0</b>
<b>Alumnos por cargo</b>	<b>16,0</b>
<b>Alumnos por unidad educativa</b>	<b>75,3</b>

*Fuente: Dirección General Red Federal de Información Educativa. MCyE. Relevamiento Anual 1997.*

### Nivel Primario

<b>Alumnos por sección</b>	<b>27,9</b>
<b>Alumnos por cargo</b>	<b>16,7</b>
<b>Alumnos por unidad educativa</b>	<b>229,7</b>
<b>Porcentaje de repitentes</b>	<b>5,3 %</b>
<b>Porcentaje de ingresantes al primario que asistieron a preescolar</b>	<b>88,0 %</b>

*Fuente: Dirección General Red Federal de Información Educativa. MCyE. Relevamiento Anual 1997.*

# Un vistazo sobre la educación común

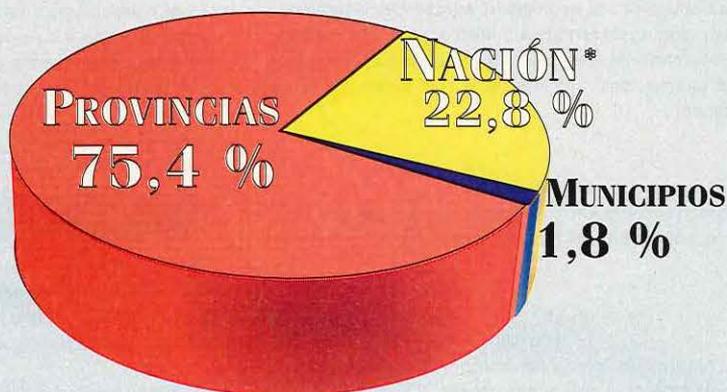
Como cierre del año, Zona Estadística ofrece una radiografía de los niveles de educación común en nuestro país. La cantidad de alumnos por docente y por escuela, los porcentajes de repitentes son, entre otros, datos que permiten tener un panorama del Sistema Educativo Argentino.

Nivel Secundario	
Alumnos por división	29,9
Alumnos por unidad educativa	383,8
Porcentaje de repitentes	9,2

Fuente: Dirección General Red Federal de Información Educativa. MCyE. Relevamiento Anual 1997.

## Aclaración

En el número pasado de **Zona Educativa** se invirtieron los porcentajes correspondientes a los recursos administrados por la Nación y las provincias. Publicamos aquí el gráfico correcto.



(\*) Incluye el dinero destinado a las universidades.  
Fuente: Programa de Estudios de Costos del Sistema Educativo. MCyE.



PRESIDENCIA DE LA NACIÓN  
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN

Instituto Nacional de Educación Tecnológica

# III OLIMPIADAS NACIONALES EN INTERNET:

“La juventud se asoma al mundo”

PREMIO “CARLOS A. TAPIA” A LA CREATIVIDAD DE DOCENTES Y ALUMNOS

## RECEPCIÓN DE TRABAJOS

Concurran ideas que se propongan creativamente para ser desarrolladas como páginas en la World Wide Web. Es necesario, para la propuesta, contar con un mínimo de conocimiento y equipamiento específico. El equipamiento faltante podrá ser provisto posteriormente por el INET.

Se convoca a grupos de docentes y alumnos de 1ro. a 6to. año (nivel medio o sus equivalentes) pertenecientes a establecimientos escolares argentinos.

### 1er PREMIO

El docente coordinador del grupo ganador será premiado con una pasantía en un Centro Internacional de Investigación y Capacitación. El grupo de docentes y alumnos, con un viaje educativo dentro de nuestro país. El establecimiento, con un equipamiento multimedia completo.

### 2do y 3er PREMIO

Viajes educativos para los 2 grupos premiados y equipamiento informático para los establecimientos representados.

*Los trabajos premiados y las menciones especiales se incorporarán al servidor del INET en INTERNET.*

## TEMA

La propuesta podrá versar sobre temas ecológicos, educativos, científicos, tecnológicos, sociales, etc., que representen a nuestro país, que tengan trascendencia nacional e internacional, que sean significativos para ser presentados en la comunidad internacional a través de la red, y que sus contenidos tengan valor educativo.

## JURADO

Se constituirán un Comité de Preselección y un Jurado, integrados por personalidades del mundo de la educación, del arte, de la tecnología, de la ciencia, y de la cultura.

## ADMISIÓN

Podrán participar grupos conformados como máximo por 8 alumnos y 2 docentes (uno de ellos coordinador), y como mínimo por 3 alumnos y 1 docente. Cada grupo podrá presentar más de una idea y el docente coordinador podrá coordinar más de un grupo.

No podrá participar el personal perteneciente al organismo organizador del evento.

En una primera etapa sólo serán evaluados la idea y el guión o bosquejo de su desarrollo.

Los trabajos deberán ser presentados en tres ejemplares, escritos a máquina o por computadora, con una extensión de no más de 5 carillas oficio.

Los participantes deberán enviar los nombres y números de documento de los integrantes del grupo concursante, escuela a la que pertenecen, constancia de regularidad, además de una dirección y teléfono donde puedan ser contactados.

Los trabajos se recibirán ensobrados hasta el 30 de diciembre de 1998, inclusive, en el horario de 9.30 a 18.30, en Independencia 2625, C.P. 1225 (3er piso), con la siguiente inscripción: “III Olimpiadas Nacionales en Internet: La juventud se asoma al mundo”.

Las propuestas preseleccionadas no serán devueltas y podrán ser utilizadas por el INET en forma total o parcial.

## SOBRE LA METODOLOGÍA DEL CURSO

Una vez finalizada la recepción de los trabajos, en la primera etapa, el Comité de Preselección elegirá 50 entre los recibidos. Basará sus criterios en la trascendencia nacional e internacional del tema, su originalidad, la creatividad y la integración interdisciplinaria de la propuesta, y su valor educativo. Los 50 docentes coordinadores de los grupos preseleccionados recibirán en el INET un curso de capacitación en tecnologías multimediales y creación de páginas Web, con el prerequisite de manejar entorno Windows. Los que residan a más de 50 Km tendrán los pasajes y/o estadía pagos. Los participantes preseleccionados recibirán, además, el software necesario para realizar el trabajo y hasta \$2.000 para completar el equipamiento necesario de la escuela o para otros gastos que demande la concreción del proyecto. El INET arbitrará los medios para determinar la real necesidad de la asignación del dinero para el equipamiento. En la etapa siguiente, los coordinadores ya capacitados trabajarán con sus respectivos grupos, en sus establecimientos educativos, en el desarrollo concreto de la propuesta. Los mismos podrán disponer de asistencia técnica y/o docente necesaria durante esta etapa de elaboración. Los grupos tendrán plazo hasta el 31 de agosto de 1999 para enviar el trabajo terminado en un disquete, de acuerdo con los requisitos determinados en las bases e instructivo del concurso.

## ENTREGA DE PREMIOS

El jurado anunciará los ganadores durante el mes de septiembre de 1999 y los premiados serán notificados. Los premios serán entregados en fecha a fijar por el INET dentro del año 1999. La nómina de ganadores será dada a publicidad e incorporada como página Web del INET.

*Bases e Instructivo podrán ser retirados en el INET de lunes a viernes de 9.30 a 18.30, así como solicitar cualquier asesoramiento al respecto que se considere necesario. También podrán realizarse consultas telefónicas dentro del mismo horario.*

**I · N · E · T**  
Instituto Nacional de Educación Tecnológica  
MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN

Independencia 2625 - CP 1225 - Capital Federal  
Tels.: 943-0507/0791 int. 217 / 215 o 308- 3050

fax: 943-0508



Email: [olimpiadas@inet.edu.ar](mailto:olimpiadas@inet.edu.ar)

<http://www.inet.edu.ar>

*Información de interés para docentes y alumnos tiene lugar en esta sección. Sólo es necesario que cumpla dos requisitos. Primero, que sea enviada como mínimo dos meses antes de la realización de la actividad. Segundo, que ésta sea gratuita o se otorguen becas.*

**Revista "Zona Educativa"  
Sección Zona de Servicios  
Pizzurno 935 - 1er. piso, oficina 144  
(1020) Capital Federal**

**E-mail: [postmaster@zona.mcy.gov.ar](mailto:postmaster@zona.mcy.gov.ar)**

## Encuentros



■ Los días 11 y 12 de febrero se llevará a cabo en la ciudad de San Martín de los Andes, provincia de Neuquén el **6° Congreso Federal de**

**Intercambio y Capacitación Docente.** El eje temático es *la escuela y la educación permanente*. Se otorgan 10 becas cada 100 inscriptos. Para mayor información dirigirse al Instituto Estrategia Genérica. Desarrollo y capacitación de recursos humanos, Bunes 1950, 1° "B", (1425) Buenos Aires, telefax:

(01) 824-4725/825-5221,  
e-mail:  
[enfoque@estrage.genesc.edu.ar](mailto:enfoque@estrage.genesc.edu.ar)

■ En abril de 1999 se realizará el **Tercer Congreso Internacional de Teleinformática Educativa** y el **Segundo Foro de Tecnología**. Los interesados en participar deberán

comunicarse con el Grupo de Informática Aplicada al Inglés Técnico (GIAIT) de la Universidad Tecnológica Nacional, Facultad Regional Santa Fe, Lavaise 610, (3000) Santa Fe, provincia de Santa Fe.  
Tel.: (042) 60-2390/1579/8585, fax: (042) 69-0348, e-mail:  
[giait@giait.org.ar](mailto:giait@giait.org.ar)

## III OLIMPIADAS NACIONALES EN INTERNET

Por tercer año consecutivo el Instituto Nacional de Educación Tecnológica (INET) convoca a grupos de docentes y alumnos de 1° a 6° año de nivel medio (o equivalente) a proponer ideas para ser desarrolladas como páginas en la World Wide Web. Podrán tratarse temas ecológicos, educativos, científicos, tecnológicos, sociales, etc. En una primera etapa sólo se evaluarán la idea y guión o bosquejo de los trabajos que serán recibidos hasta el 30 de diciembre de 1998, inclusive, en el horario de 9.30 a 18.30, en Independencia 2625, 3er. piso, (1225) Capital Federal. Una comisión de preselección elegirá 50 trabajos. Los docentes coordinadores de todos ellos recibirán en el INET un curso de capacitación en tecnologías multimediales y creación de páginas web. Además los grupos preseleccionados recibirán hasta \$2.000 para completar el equipamiento necesario de la escuela para concretar el proyecto. En una segunda etapa, los coordinadores trabajarán en los establecimientos educativos con sus alumnos en el desarrollo de la propuesta. El plazo de entrega final cierra el 31 de agosto de 1999.

El primer premio consistirá en una pasantía en un centro internacional de investigación y capacitación para el docente coordinador del grupo; los demás docentes y alumnos participantes se harán acreedores a un viaje educativo dentro del país y a la escuela se le entregará un equipamiento multimedia completo. El segundo y tercer premio consistirán en viajes educativos y equipos informáticos para los establecimientos representados.

Los trabajos premiados y las menciones especiales se incorporarán al servidor del INET en Internet.

Para más información dirigirse a la dirección ya mencionada o comunicarse por teléfono al (01) 943-0507/0791, int. 217/215 o al (01) 308-3050, fax: (01) 943-0508, e-mail: [olimpiadas@inet.edu.ar](mailto:olimpiadas@inet.edu.ar)

## Listas de interés

■ **Sin distancias** es una lista de interés electrónico, un foro de discusión destinado a funcionarios, especialistas, directivos, docentes y todos aquellos cuya actividad, intereses y/o producción esté relacionada con la educación y la capacitación a distancia. Los temas a tratarse son, entre otros: sistemas y técnicas tutoriales, experiencias de capacitación a distancia, concepciones de aprendizaje. Para suscribirse se debe enviar un e-mail a:

mayordomo@mcye.gov.ar y escribir en el cuerpo del mensaje: `subscribe sindistancias@mcye.gov.ar`

Para más información dirigirse a la Unidad Técnica de la Red Electrónica Federal de Formación Docente Continua, Pizzurno 935, 1er piso, Of. 135, (1020) Buenos Aires, Tel.: (01) 814-5151, 812-4800, fax: (01) 815-6863 o enviar un e-mail al centro de información: `info@mcye.gov.ar` o al de atención de usuarios: `postmaster@mcye.gov.ar`

■ La Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Buenos Aires abrió una lista de interés dedicada a la **enseñanza de la historia**.

Quienes deseen más información para suscribirse dirigirse a `cuesta@filo.uba.ar`

## Misceláneas

■ **Student letter exchange** es un programa internacional y gratuito de "pen friends" (amigos por correspondencia). El

sistema creado hace 60 años en Estados Unidos consiste en que estudiantes de distintos países se escriben entre sí. El único requisito es hacerlo en inglés. Esta actividad suele ser utilizada en las escuelas en las áreas de Lengua, Lengua Extranjera y Ciencias Sociales. Los docentes que estén

interesados en que sus alumnos participen deben enviar un listado con sus nombres, edades, direcciones y sexos a: 211 Broadway, Ste. 201, Lynbrook, NY 11563-3265, United States of America, Tel.: (001-516) 887-8628, fax: (001-516) 887-8631, e-mail: `alltype@erols.com` o

## Publicaciones recibidas

■ Orpheotron. Estudio e investigación. Una publicación del Conservatorio Alberto Ginastera de Morón. Número 3. Buenos Aires. Junio 1998.

■ Guía de carreras terciarias y universitarias 1999. Una publicación de Orientación para el Futuro. Año 2, N° 4. Rosario. Septiembre 1998.

Centro de Estudios e Investigaciones Docentes de la Federación Colombiana de Educadores. Número 47. Bogotá - Colombia. Agosto 1998.

■ El profesional reflexivo. Cómo piensan los profesores cuando actúan (Donald A. Schön). Colección Temas de Educación. Paidós. Barcelona. 1998. 308 páginas.

ciano Subirachs). Gota de agua impresiones. Universidad de Río Cuarto. Córdoba. 1998. 299 páginas.



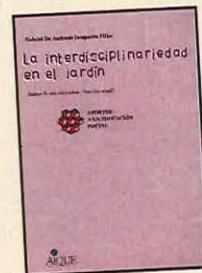
■ Educación y cultura. Revista trimestral del



■ Problemas de ingenio y pruebas de física (Lu-



■ La interdisciplinariedad en el jardín. Notas de un educador "on the road" (Gabriel De Andra-

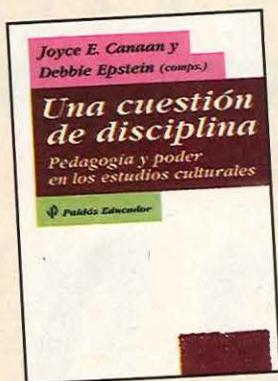


pueden buscar más información en Internet: <http://www.pen-pal.com/>

■ Próximamente se editará la revista **Educomunicadores**, dedicada a la relación que existe entre comunicación y educación. Quienes deseen recibirla u obtener mayor información de-

de Junqueira Filho). Colección Aportes a la educación inicial. Aique Grupo Editor. Buenos Aires. 1998. 160 páginas.

■ Una cuestión de disciplina. Pedagogía y poder en los estudios culturales (Joyce E. Canaan y Debbie Epstein, comps.). Paidós Educador. Barcelona. 270 páginas.



ben enviar un e-mail a [jsierra@oeste.com.ar](mailto:jsierra@oeste.com.ar) solicitándola.

■ **Very Special Arts** es una entidad internacional dedicada a promover las artes y la expresión creativa para niños y adultos con necesidades educativas especiales. Anualmente organiza festivales, concursos y exposiciones. Su dirección en Argentina es Charlene 1689, (1663) San Miguel, provincia de Buenos Aires, Tel.: (01) 664-0771, fax: 667-1476.e-mail: [lilibeth@usa.net](mailto:lilibeth@usa.net)

■ La **Biblioteca Patagónica** se especializa en publicaciones del sur argentino. Cuenta con cerca de 4.000 publicaciones de este siglo y del pasado en diversos idiomas, así como documentos y artículos periodísticos sobre temas específicos de la región. Está ubicada en Villa El Chocón (8211), provincia de Neuquén, Tel.: (099) 90-1114, fax: (099) 90-1199/1223.

## Direcciones Electrónicas

■ En la librería **La Cruzja** pueden encontrarse libros y revistas, así como cursos y maestrías sobre comunicación y educación. Su dirección

en Internet es: <http://www.lacrujia.com.ar> y su e-mail: [info@lacrujia.com.ar](mailto:info@lacrujia.com.ar)

■ Las revistas estadounidenses de educación **The Teacher** y **Educational Leadership** pueden consultarse en Internet en [www.teachermagazine.org](http://www.teachermagazine.org) y en [www.ascd.org](http://www.ascd.org) respectivamente.

■ El Programa de Reforma e Inversión en el Sector Educativo (PRISE) y la Dirección General de Investigación y Desarrollo Educativo han incluido una página en Internet que brinda **información actualizada sobre la transformación curricular** de las provincias y la ciudad de Buenos Aires. Incluye antecedentes de la gestión curricular 1997, plan de trabajo para el

año 1998, gestión curricular 1998, elaboración de materiales curriculares 1998, información estadística y de evaluación de la calidad e información sobre la implementación de EGB3 en zonas rurales. La dirección es: <http://www.ucnpfe.mcy.gov.ar/PRISE/GestionCurricular/presentacion.html>

■ En <http://www.rediris.es/list/buscon.es> puede encontrarse información a cerca de **listas de interés en castellano** sobre diversos temas.

■ Ya se encuentra en Internet el número 11 de la revista digital **Lecturas: educación y deportes**. Todo aquel que esté interesado puede acceder a ella gratuitamente en <http://www.sirc.ca/> revista/

## LEGISLADORES AMBIENTALISTAS

Verdad Verde, un emprendimiento surgido en septiembre de este año, organiza los **parlamentos juveniles ambientales bonaerenses**, formados por alumnos de 12 a 17 años que se reúnen para buscar posibles soluciones a los problemas ecológicos. Trabajan en comisiones en la elaboración de proyectos que luego son debatidos para su posterior aprobación. Las actividades se llevan a cabo juntamente con docentes de EGB3 y Polimodal e integrantes de instituciones intermedias. Quienes estén interesados en participar deben solicitar más información a: Casilla de correo 3656, (1000) Correo Central, Tel.: (01) 372-8664 telefax: (01) 372-6605, e-mail: [verdeverdad@yahoo.com](mailto:verdeverdad@yahoo.com) o [verdever@infovia.com.ar](mailto:verdever@infovia.com.ar)

# 1999

En febrero *Zona Educativa* vuelve renovada,  
pero con la calidad y la información de siempre.  
Algunas de las notas que se vienen:

**Nota de tapa**

**Estructura curricular  
básica de Polimodal**

**Educación Inicial**

**El valor del  
diagnóstico numérico**

**EGB 3**

**Cómo trabajar las áreas  
complejas**

**Educación Polimodal**

**Los TTP que empiezan  
en 1999**

**Educación en el mundo**

**El examen de bachiller  
en Francia**

**El columnista invitado**

**Cecilia Taiana**

**No se pierda el número de febrero de**

# **Zona Educativa**

**¡Pídasela a su director!**

Es tiempo de evaluar e imaginar cambios.

Es tiempo de releer **en el aula**.

**Ustedes siguen pensando en el aula.**

**Nosotros, también.**

En 1999 volveremos a encontrarnos.

en el aula



# “ OBRAS PARA MEJORAR LA EDUCACIÓN ”

EN EL MARCO DEL PLAN SOCIAL EDUCATIVO Y DEL PACTO FEDERAL EDUCATIVO SE FINANCIAN GRAN CANTIDAD DE OBRAS DE INFRAESTRUCTURA EN TODO EL PAÍS.

CON EJECUCIÓN DESCENTRALIZADA SE REALIZARON OBRAS POR VALORES MENORES A \$100.000.

A TRAVÉS DE LICITACIONES PÚBLICAS EN CADA PROVINCIA, SE CONCRETARON LAS OBRAS CON MONTOS SUPERIORES A LOS \$100.000.

**DESDE 1993 A LA FECHA, CON UNA INVERSIÓN DE \$ 629.412.610, SE CONSTRUYERON 728.815 M<sup>2</sup> Y SE REFACCIONARON Y REFUNCIONALIZARON OTROS 621.360 M<sup>2</sup>.**

ESTA INVERSIÓN PERMITIÓ ERRADICAR

**1.960 ESCUELAS RANCHO,**  
CONSTRUIR

**3.398 SALAS DE JARDÍN,**  
**4.443 AULAS, 190**

**ESTABLECIMIENTOS COMPLETOS**

**Y ADEMÁS CREAR**

**1.033 ÁREAS PEDAGÓGICAS COMPLEMENTARIAS.**

# 10 en el aula

## Entre la Geometría y la Educación Plástica El espacio en la escuela

Para esta última entrega de 1998, **en el aula** ha seleccionado dos artículos que abordan cuestiones relacionadas con los procesos a través de los cuales construimos la noción de espacio. El primero plantea un tratamiento diferente de contenidos conceptuales y procedimentales de la geometría en la escuela, que rescata la experiencia infantil de apropiación de esa noción. El segundo artículo presenta propuestas desde la educación plástica; que consideran las diferentes etapas del proceso de comprensión y representación del espacio.

Noviembre de 1998

## algunas consideraciones y sugerencias para la introducción del Teorema de Euler en la clase

Por Cecilia R. Crespo Crespo <sup>1</sup>

### Acerca de la enseñanza de la Geometría, hoy

La geometría es una de las ramas de la matemática que a lo largo de las últimas décadas ha ido perdiendo su lugar en la enseñanza. Con el transcurso de los años fue olvidada, rezagada al final de los programas de nivel primario y medio, unas veces, incluso reducida a la mínima expresión y otras, ignorada: en el mejor de los casos, sólo se trataban conceptos de geometría plana o se estudiaban las figuras y cuerpos geométricos como aplicaciones de cálculos aritméticos y ejercicios de reducción de unidades de magnitudes como longitud, superficie o volumen.

En los últimos años se ha ido adquiriendo una creciente conciencia acerca de este hecho. Cada vez se pone mayor énfasis en su valor formativo y, a través de diversas publicaciones y presentaciones en congresos organizados en varios países, se infiere una exhortación a la toma de conciencia de esta realidad por parte de los distintos educadores; es que desde los primeros momentos de nuestra infancia experimentamos diariamente con las formas de los objetos y con los movimientos en el espacio. De esta manera vamos tomando posesión del espacio que nos rodea, a través de la orientación, el análisis de las formas, la búsqueda de relaciones entre los objetos...

Además, esta rama de la matemática ofrece la posibilidad de inferir y enunciar propiedades a partir de la observación y experimentación con objetos y dibujos, permitiendo luego a través de demostraciones sencillas, aplicar con los alumnos, el método deductivo.

En la geometría se pueden plantear y resolver gran variedad de ejercicios y problemas: algunos tradicionales, otros creados a partir de definiciones y conceptos básicos o mediante la recreación de problemas clásicos. Estas estrategias didácticas llevan a los estudiantes a trabajar tanto las nociones netamente geométricas como el abordaje de conceptos algebraicos o analíticos sin perder, en estos últimos casos, la fuerza conceptual de las ideas geométricas. Se trata entonces de no permitir que el álgebra, la aritmética o el análisis ahoguen a la geometría y la conviertan en una mera aplicación, con el consiguiente desperdicio de su riqueza conceptual, procedimental y actitudinal.

En nuestro país, en los CBC de la EGB, acordes con la tendencia actual de revalorización de la enseñanza de la geometría, se propone el tratamiento de nociones geométricas durante los tres ciclos de la Educación General Básica. En el tercer ciclo, incluso, se incorporan en este bloque contenidos que no aparecían en los anteriores programas oficiales de la educación media, como por ejemplo, el Teorema de Euler.

### El Teorema de Euler

Un poco de historia para ensayar la investigación en el aula de matemática...

El matemático suizo Leonard Euler (1707 - 1783) comenta a su colega Christian Goldbach, en una carta fechada en 1750, que estaba empezando a estudiar los poliedros y sus propiedades. En su carta escribió:

<sup>1</sup> Profesora de Matemática y Astronomía. Profesora de Física. Profesora en Computación. Especialista de Matemática del Programa Nacional de Gestión de la Capacitación Docente - M.C.y E.

...*"Recientemente se me ha ocurrido determinar propiedades generales de los sólidos limitados por superficies planas, porque no hay duda de que se podrían encontrar teoremas generales sobre ellos, así como para figuras planas rectilíneas hay propiedades como: (1) en cada figura plana, el número de lados es igual al número de ángulos, y (2) la suma de todos los ángulos interiores es igual a dos rectos por el número de lados menos cuatro rectos. Así como para figuras planas sólo es necesario considerar lados y ángulos, para el caso de los sólidos deberán ser tenidos en cuenta más elementos."...<sup>2</sup>*

En este fragmento de su carta, Euler consideraba la posibilidad de tener en cuenta las caras del poliedro, sus ángulos sólidos, los ángulos planos, los vértices y lados de cada cara, las aristas del poliedro,... Vemos aquí reflejado un momento característico de la investigación científica: aquél en el que el investigador hace jugar todas las variables que sospecha pueden influir en su resultado.

Esta etapa puede reproducirse en el aula: a partir del fragmento de la carta de Euler, podemos pedir a los alumnos que tomen distintos cuerpos de forma poliedral: cajas de distintas formas, o poliedros que previamente pueden haber construido con cartulina o que les hayamos llevado nosotros. Primero deberán ponerse de acuerdo acerca de cuáles son los elementos que definen los poliedros, para luego pedirles que empiecen a contarlos, organizando los resultados a través de una tabla y que intenten relacionar las cantidades que obtienen.

Seguramente arribarán a conclusiones intermedias similares, si no coincidentes con las que obtuvo Euler:

...*"En cada cara, el número de lados es igual al número de ángulos planos. Dos caras se encuentran en un lado, entonces la cantidad de lados total de todas las caras es el doble de la cantidad de aristas del poliedro. Por lo tanto, la cantidad total de lados de todas las caras es siempre un número par. Cada cara tiene por lo menos tres lados, entonces la cantidad total de lados de todas las caras es mayor o igual que tres veces el número de caras."...<sup>3</sup>*

No habrá obstáculos, entonces, para enunciar la propiedad:

...*"La cantidad de ángulos sólidos más la cantidad de caras es igual a la cantidad de aristas del poliedro más 2"...*<sup>4</sup>

tal como lo hiciera hace siglos Euler.

Esta relación fue completamente original en el momento en que se escribió esta carta y hoy es conocida como fórmula de Euler. Normalmente, en la actualidad, en vez de hablar del número de ángulos sólidos, se hace referencia al número de vértices del poliedro.

El enunciado del Teorema de Euler, es, por lo tanto:

**Sea P un poliedro convexo, con c caras, a aristas y v vértices. Entonces se satisface:**  
$$c - a + v = 2$$

Para la aplicación del teorema, podemos solicitar su verificación con algunos poliedros convexos regulares y no regulares. Para conceptualizar deberemos demostrar esta propiedad, pues bien sabemos que una propiedad puede verificarse para varios, incluso muchos casos y no ser cierta para todos. De esta manera, deberá crearse en los alumnos la necesidad de las demostraciones, para que comiencen a tomar conciencia de que son necesarias

<sup>2</sup> Citado por CROMWELL, Peter (1997). *Polyhedra*. (pp.189) Cambridge University Press, Cambridge, extraído de Biggs, N. L. - Lloyd, E. K. - Wilson, R. J. (1976). *Graph Theory 1736-1936*. Clarendon Press, Oxford.

<sup>3</sup> Citado por CROMWELL, Peter (1997). *Polyhedra*. (pp.190) Cambridge University Press, Cambridge, extraído de Biggs, N. L. - Lloyd, E. K. - Wilson, R. J. (1976). *Graph Theory 1736-1936*. Clarendon Press, Oxford.

<sup>4</sup> Citado por CROMWELL, Peter (1997). *Polyhedra*. (pp.190) Cambridge University Press, Cambridge, extraído de Federico, P. J. (1982). *Descartes on Polyhedra: a study of the 'Solidurum Elementis'*. Springer Verlag.



en matemática, pues permiten que nos aseguremos de lo que nuestra intuición sospecha. Euler publicó su resultado, con su correspondiente demostra-

ción pocas semanas después de la carta a Goldbach. Hay varias demostraciones para este teorema. La siguiente es sencilla por los pocos recursos externos que involucra.

► Sea  $P$  un poliedro convexo con  $c$  caras,  $a$  aristas y  $v$  vértices. Queremos demostrar que se verifica:

$$c - a + v = 2$$

- Consideremos que al poliedro  $P$  le quitamos una de sus caras, pero dejamos sus correspondientes aristas y vértices. Elegimos una de las restantes, llamaremos a esa cara  $C_1$ .  $C_1$  tiene  $a_1$  aristas y  $v_1$  vértices.
- Elijamos ahora otra cara  $C_2$  no disjunta con  $C_1$ , o sea que tiene alguna arista en común con ella.  $C_2$  tiene  $a_2$  aristas y  $v_2$  vértices no comunes con  $C_1$ .
- Consideremos luego  $C_3$ , no disjunta con  $C_1$  o con  $C_2$ , con  $a_3$  aristas y  $v_3$  vértices no comunes con las dos caras anteriores. Y así sucesivamente podemos ir considerando todas las caras del poliedro.

$c-1$  es el número total de caras que podemos elegir de esta manera. A través de este procedimiento, recorreremos todo el poliedro, excepto la cara que le hemos quitado. Se verifica:

$$\begin{aligned} a_1 &= v_1 \\ a_2 &= v_2 + 1 \\ a_3 &= v_3 + 1 \\ &\dots \\ a_{c-1} &= v_{c-1} + 1 \end{aligned}$$

Sumando miembro a miembro las desigualdades anteriores, resulta:

$$(a_1 + a_2 + a_3 + \dots + a_{c-1}) = v_1 + v_2 + v_3 + \dots + v_{c-1} + c - 1 - 1$$

○ sea:

$$a = v + c - 2$$

○ bien como queríamos demostrar:

$$c - a + v = 2$$

Los contenidos matemáticos que se ponen en juego en esta demostración no son muchos, simplemente es necesario "ver" y "contar" geoméricamente a partir de las nociones de elementos básicos de un poliedro. Por lo tanto, parece muy atinada para el tercer ciclo de la EGB.

### Pensando en poliedros posibles e imposibles

Una de las aplicaciones básicas del Teorema de Euler es el cálculo de la cantidad

de alguno de los elementos de un poliedro.  
¿Cómo trabajarlo en el aula? Veamos el siguiente

ejemplo que no requiere simplemente de un mero despeje y reemplazo algebraico.

► Consideremos un poliedro convexo de 8 vértices, sabemos que en dos de esos vértices concurren 5 caras (en cada uno), mientras que en los seis restantes concurren 3 caras en cada uno. Averiguar:

a. ¿Cuántas caras y cuántas aristas tiene el poliedro?

b. ¿Pueden todas sus caras ser polígonos con la misma cantidad de lados? ¿Qué tipo de polígonos pueden ser? ¿Por qué?

► Las características que posee el poliedro, permiten inmediatamente que nos demos cuenta de que su construcción no será trivial o evidente. Como no sabemos qué forma tiene el poliedro, por lo que es útil comenzar a trabajar con la cantidad de caras que concurren a cada vértice. En dos vértices tenemos 5 caras, lo que totaliza (sin importarnos repetir),

$$2 \times 5 = 10 \text{ caras}$$

La cantidad de lados que concurren a cada vértice, debe coincidir con la cantidad de caras que concurren a él. Por lo tanto, en total, en estos dos vértices, tenemos, sin importarnos repetir, 10 aristas.

En los otros seis vértices tenemos tres caras en cada uno, o sea:

$$6 \times 3 = 18 \text{ caras}$$

Y entonces 18 aristas concurren a estos seis vértices, nuevamente sin importarnos repetir-las en el conteo.

En total estamos hablando de:  $10 + 18 = 28$  aristas. Obviamente hemos contado varias veces cada cara: dos veces para ser más exactos, pues cada arista incide en dos vértices. La cantidad de aristas del poliedro, será entonces:

$$28 / 2 = 14 \text{ aristas}$$

Conocemos ahora la cantidad de vértices y de aristas del poliedro. Podemos aplicar el teorema de Euler y obtener la cantidad de caras:

$$c - a + v = 2$$

$$c - 14 + 8 = 2$$

$$c = 8$$

El poliedro tiene 8 caras.

► Consideremos ahora la segunda pregunta del problema.

En los vértices hemos computabilizado cada cara tantas veces como vértices tiene. Si todas las caras fueran polígonos de la misma cantidad de lados,  $28/8$  daría el número de lados de cada cara. Pero este cociente no es entero; por ende, todas las caras no son polígonos de la misma cantidad de lados.

Sabemos además que el número mínimo de lados que puede tener una cara es 3. Una posibilidad sería que las caras de este poliedro fueran cuatro triángulos y cuatro cuadriláteros. Existen otras posibles configuraciones, ¿cuáles?

## Excepciones y limitaciones

Para la resolución de este tipo de problemas, es indispensable la aplicación del Teorema de Euler. Si en el enunciado hubiéramos dado como dato qué tipo de polígonos eran las caras, hubiera sido válido analizar si se trata de un poliedro posible, esto es: si puede existir un poliedro con estas características. Veamos un ejemplo:

De un poliedro de 8 vértices, se sabe que en dos de esos vértices confluyen tres caras (en cada uno), mientras que en los seis vértices restantes inciden cinco caras en cada uno. Todas las caras del poliedro son cuadriláteros. ¿Qué puede decirse sobre la cantidad de caras y aristas del poliedro?

Resuélvalo y pida a sus alumnos que lo hagan, sin aplicar el Teorema de Euler. Si reemplaza los resultados obtenidos en la fórmula de Euler, es notorio que el resultado de sumar la cantidad de vértices y la de caras y restarle a este número la cantidad de aristas, no da 2. No se verifica el teorema en cuestión, por lo tanto no existe este poliedro. Este resultado no podría haber sido obtenido sin la aplicación del teorema de Euler.

Volviendo al problema original, ¿hubiera podido alguna de las caras ser un decágono? No, pues uno de los cálculos realizados no hubiera podido efectuarse. ¿Cuál de ellos? Cabe preguntarse: ¿Cuál es el mayor número de lados que podría tener un polígono que fuera cara de este poliedro? ¿Por qué? ¿Cuántos tipos de polígonos de distintos números de lados pueden ser caras? ¿Cuáles podrían haber sido? ¿Es posible que se trate de un poliedro regular?...

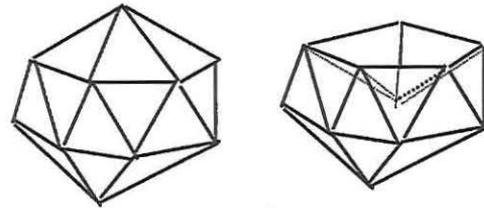
Estas y muchas otras preguntas pueden ser planteadas a los alumnos para que a partir de un mismo enunciado, visualizando partes del poliedro, contando elementos, pensando geoméricamente a partir de pocos conocimientos previos redescubran propiedades de los poliedros y construyan los contenidos matemáticos necesarios en el ciclo.

<sup>4</sup> Usamos entre comillas, verbos que representan acciones concretas para colaborar con el proceso de visualización del modelo de referencia. El lector podrá asociarlas con las respectivas operaciones de pensamiento que como procedimientos y conceptos se deben trabajar en el aula de la EGB3.

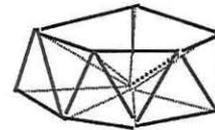
Como propuesta para el aula, es interesante analizar la causa por la cual aparecen restricciones en el enunciado de un teorema. En el Teorema de Euler se hace referencia a poliedros convexos. ¿Qué significa esto? ¿Su validez se restringe a este tipo de poliedros? ¿Un poliedro no convexo no puede verificarlo? ¿No podemos enunciarlo y demostrarlo para cualquier poliedro: convexo o cóncavo?

Busquemos ejemplos. Para poliedros convexos, sabemos que se verifica: hemos hecho una demostración para este caso. Por lo tanto, veremos que pasa si el poliedro no es convexo.

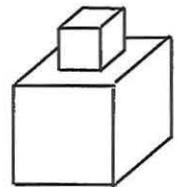
Tomemos un icosaedro y le "empujamos"<sup>4</sup> un vértice hacia su interior. Obtenemos un poliedro cóncavo, que mantiene el número de caras, aristas y vértices del icosaedro: el Teorema de Euler se sigue verificando.



Algo distinto ocurre si seguimos deformando el icosaedro "empujándole" dos vértices opuestos hasta que se toquen. En este caso hemos perdido un vértice: el Teorema de Euler ya no se cumple.



Pensemos en otro ejemplo: tenemos un cubo y sobre una de sus caras pegamos otro cubo menor: En este caso, el número de vértices es 16, el de aristas 24 y el de caras, 11. El Teorema de Euler no se verifica.



Estos ejemplos muestran que:

- a. Es indispensable colocar en el enunciado del teorema de Euler, la restricción acerca de la convexidad del poliedro. ¿Cuál es el paso de la demostración que fallaría si no se tratara de un poliedro convexo? Analice la demostración paso a paso con sus alumnos (este análisis que estamos haciendo dependerá obviamente del curso en el que esté trabajando). Verá que no es difícil darse cuenta si se ha comprendido el método y el contenido en cuestión.
- b. Es falso que ningún poliedro cóncavo cumpla la fórmula de Euler.

Entonces, ¿es posible saber *a priori*, sin contar elementos, si un poliedro verifica el Teorema de Euler?

Obtuvimos dos poliedros deformando un poliedro convexo. En el primer caso, podemos volver a deformarlo y regresar a la situación inicial; en el segundo, como hemos perdido un vértice, esto ya no es posible. Si centramos la atención en el tercer ejemplo, no podemos ejercer ninguna deformación para tratar de convertirlo en un poliedro convexo: recordemos que las caras de un poliedro son polígonos, aunque no nos preocupemos por su convexidad.

El Teorema de Euler es una propiedad geométrica combinatoria y topológica. Combinatoria porque "cuenta" elementos y topológica porque sigue valiendo si se aplican deformaciones topológicas a los poliedros.

Mediante estas últimas actividades, se desarrollan contenidos procedimentales tendientes a la generalización de soluciones y resultados, a través del uso de contraejemplos para rebatir hipótesis.

## Conclusiones

Este artículo simplemente ha querido mostrar cómo es posible aprovechar en geometría uno de los nuevos contenidos que aparecen en los CBC de tercer ciclo de la EGB. Las ideas que se presentan permiten primeramente construir el enunciado del Teorema de Euler a partir de las ideas que manejaba este matemático y luego trabajar analizando sus alcances y limitaciones. Este planteo permite que los alumnos no solamente accedan a contenidos conceptuales, como el concepto de poliedro, sus elementos y el Teorema de Euler, sino también que trabajen contenidos procedimentales como el establecimiento de relaciones entre elementos de un mismo poliedro, su descripción y análisis, generalización de resultados, realización de demostraciones matemáticas, por dar algunos ejemplos. Es interesante que los alumnos vivan la matemática, que no la perciban como algo ya establecido y cerrado. Si logramos que se ubiquen por lo menos alguna vez en el lugar del investigador que construye el conocimiento matemático jugando con ideas, cuestionándose, tratando de ir más allá..., habremos logrado algo muy importante: que dejen de ver a la matemática como una ciencia alejada de ellos, en la que sólo pueden hacer cuentas y aplicar fórmulas. ¡"Hacer cuentas" y "aplicar fórmulas" no es Matemática!

### Bibliografía consultada:

- CRESPO CRESPO, Cecilia - PONTEVILLE, Christiane (1995). *Geometría: Los problemas a lo largo de la historia*. Memorias de IX Reunión Centroamericana y del Caribe sobre Formación de Profesores e Investigación en Matemática Educativa (pp. 383-387) - La Habana (Cuba).
- CRESPO CRESPO, Cecilia - PIZZO, Aldo - PONTEVILLE, Christiane - VILLELLA, José (1998) *Thinking about geometry teaching*. ICM-98 International Congress of Mathematics - Berlín (Alemania), Agosto 1998.
- CROMWELL, Peter (1997). *Polyhedra*. Cambridge University Press, Cambridge.
- MINISTERIO DE CULTURA Y EDUCACIÓN DE LA NACIÓN - CONSEJO FEDERAL DE CULTURA Y EDUCACIÓN (1998) *Contenidos Básicos Comunes para la Educación General Básica*.
- GRÜNbaun, Branko (1967). *Convex Polytopes*. Interscience Publishers, London.
- VILLELLA, José - CRESPO CRESPO, Cecilia - PONTEVILLE, Christiane (1998). *Cuando la geometría es el tema de la reflexión matemática*. UNSAM, San Martín.

# La educación plástica

## en el proceso de comprensión y representación del espacio

Por Mariana Spravski<sup>1</sup>

### La forma y el espacio, cuestiones de la representación plástica

*" (...) reconciliar las exigencias del lienzo bidimensional con las de la realidad y sus tres dimensiones, esos grupos de valores antagónicos"*  
André Lothe

En la génesis de toda imagen se encuentra el afán comunicativo que prevalece en el arte en general. Realizar una imagen es hacer visible un conjunto de ideas, emociones y sensaciones con la finalidad de comunicarla (a otros, a uno mismo) mediante elementos visuales (formas, texturas, colores, etc.) seleccionados, combinados y organizados con determinado sentido estético.

Al mismo tiempo, para hacer visible es necesario materializar. Las imágenes son objetos, "cosas" concretas que despliegan su materialidad en el espacio. Ya sean figurativas o abstractas, realizadas por los niños o por artistas consagrados, cualquiera sea la técnica o los materiales con que hayan sido trabajadas, las representaciones visuales se desarrollan siempre en "situación espacial".

El espacio no solamente es un elemento constitutivo de toda representación visual sino que además es determinante, en tanto la situación espacial elegida (bidimensional o tridimensional) establecerá posibilidades y limitaciones materiales y expresivas.

Desde el punto de vista de la representación visual, forma y espacio son dos elementos permanentemente asociados. No sólo porque la forma se despliega en el espacio, sino porque además la forma se percibe como "espacio ocupado" e, inversamente, el espacio se percibe como "lo no ocupado por las formas"<sup>2</sup>.

Poder realizar una representación visual implica, necesariamente, algún grado de comprensión de las formas, de sus propiedades y organización en una situación espacial determinada. Cuando se trata de una imagen planimétrica, como el dibujo, el grabado o la pintura, la representación y organización de las formas implica transponer al espacio bidimensional las cualidades volumétricas y las relaciones espaciales propias de la tridimensión.

En términos de expresión plástica, existen modos diversos e igualmente válidos de resolver en la bidimensión la representación del espacio y las formas tridimensionales, todos ellos –finalmente– son modos de generar la ilusión o sensación visual de una tercera dimensión allí donde hay sólo dos y cada uno responde a diferentes concepciones e intencionalidades expresivas.

Distintas sociedades, distintos contextos culturales y sus respectivas concepciones del mundo dieron lugar a diferentes modos de resolver la representación del espacio y la forma. Del mismo modo los distintos concepciones de cada individuo en los diferentes momentos de su desarrollo dan lugar a diversos modos de comprender y resolver esta cuestión.



Cimabue. Pintura gótica.

<sup>1</sup> Profesora Nacional de Pintura y Dibujo. Especialista en Didáctica de la Educación Plástica y en Trabajo Didáctico en Museos de Arte. Capacitadora de docentes de Nivel Inicial y E.G.B. Miembro del Equipo de Artes de Dirección de Curricula (G.C.B.A.) y del Equipo Pedagógico del Proyecto 7 del Plan Social (M.C. y E.)

<sup>2</sup> Desde la plástica, cuando se utiliza el término "formas" se hace alusión genérica que abarca tanto las formas planimétricas o bidimensionales como las formas volumétricas o tridimensionales. Es en este sentido que se lo utiliza en el texto.



A. Mantegna "La muerte de la Virgen". Pintura del Renacimiento.

Cabe hacer hincapié que, tanto desde la historia del arte como desde el desarrollo individual, no se trata de resoluciones "correctas" o "incorrectas", sino de verdades plásticas diferentes e igualmente válidas desde el punto de vista estético.

¿Es válido afirmar que la resolución espacial y formal tal como la plantea el arte egipcio es "incorrecta" respecto de la resolución proyectiva que adoptan los artistas del Renacimiento? En términos escolares ¿arribar a la proyección de formas mediante el uso de la perspectiva, debe ser la "expectativa de logro" de los alumnos en la representación bidimensional?

El uso de la perspectiva como sistema de representación no es sino una de las tantas maneras creadas por el hombre para resolver el problema que supone representar tres dimensiones en un espacio bidimensional; de ninguna manera la única, tampoco la "correcta" en términos artísticos.

"Ahora bien, esto no parece ser un asunto artístico sino un mero problema matemático, puesto que con razón se puede decir que errores de perspectiva, más o menos graves, o incluso la completa ausencia de una construcción perspectiva, nada tienen que ver con el valor artístico (...)."3

Si bien —como veremos más adelante— en determinado momento aparece la necesidad en los alumnos de representar el volumen de las formas y la profundidad espacial tal como la perciben (resolución que conduce al uso de la perspectiva lineal); esto no significa instaurar un "modo de ver y de representar" por sobre todo otro posible, limitando así la riqueza propia del hecho expresivo.

Porque el valor del arte reside, justamente, en admitir lo que en la ciencia no siempre tiene cabida: la coexistencia de lo diverso, incluso cuando a lo diverso se agrega lo contradictorio.



Escuela de Basholi. "Ilustración del Chittarasamanjari". Pintura Hindú.



Pablo Picasso "Fábrica en Horta del Ebro". Pintura Cubista.

3 PANOFSKY, E. (1978). *La perspectiva como forma simbólica*. Tusquets Editor. Barcelona.

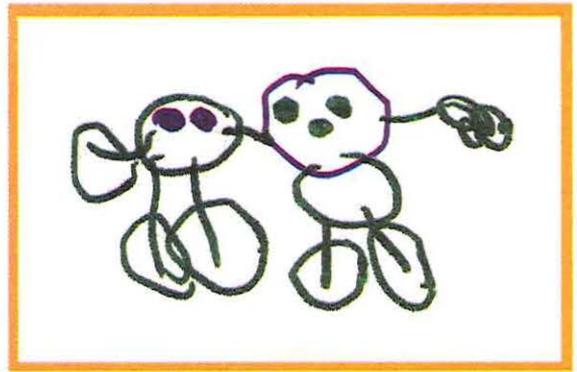
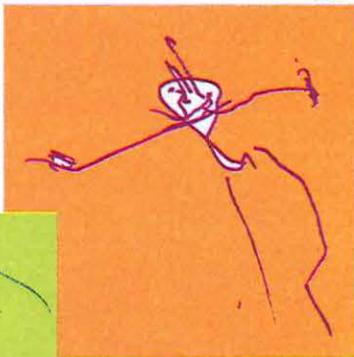
## El desarrollo de la representación del espacio en los chicos

Desde muy pequeños los niños se lanzan a la conquista del espacio gráfico. Tanto sus ideas e hipótesis respecto del espacio y de la forma, como el grado de dominio motor (organización del movimiento) son aspectos relevantes y confluyen en las resoluciones que los chicos van construyendo para representar las formas y las relaciones espaciales.

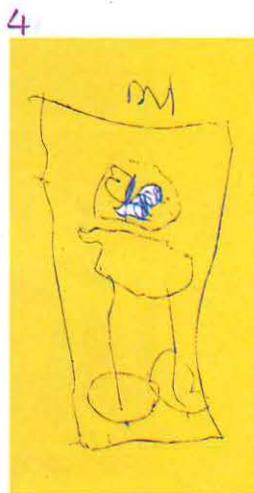
Los primeros trazados o garabatos les permitirán explorar las características del espacio de dos dimensiones. Con la aparición de la función simbólica se manifiesta la intención de "representar algo", y es a partir de este momento que los niños comienzan a encarar el acto gráfico como representación de las características visuales de los objetos, predominantemente de la forma.

Las primeras formas figurativas están, a los ojos del adulto, muy alejadas de la realidad visual del objeto. Comienza entonces, un proceso de progresivo acercamiento entre la "forma percibida" y la "forma representada"<sup>4</sup>.

En un primer momento, se representan las propiedades de las formas que se consideran más significativas para la identificación del objeto: el predominio de lo alto sobre lo ancho o viceversa (que determina el uso de líneas o formas circulares<sup>5</sup>); lo curvo/recto, lo cuantitativo (uno/ varios), la proximidad/ separación.



En momentos posteriores, al interés de representar la forma en sí se le agrega el de inscribirla en una determinada situación espacial. Las formas aparecen con determinada posición en el espacio gráfico y se comienzan a utilizar referencias gráficas que aluden a la situación espacial. Por ejemplo: líneas de base para indicar el plano de apoyo, otras que indican el cielo o "arriba", líneas que rodean las formas para indicar que se encuentran "adentro de", etc.



<sup>4</sup> Las representaciones gráficas no son una manifestación de las capacidades perceptuales. Representar lo percibido es una cuestión de otra índole que la percepción en sí.

<sup>5</sup> En las primeras representaciones de la figura humana se puede observar este proceso.

Paulatinamente se diversifican los trazados (aparición de ángulos, diagonales, líneas que convergen en un punto central, etc.), aparecen nuevas formas y se incorporan otras relaciones espaciales como la inclusión de formas dentro de otras formas y las relaciones de proximidad y orden.

7



8



Más adelante todavía la preocupación no está puesta solamente en la representación de la forma en sí, o de su relación con el espacio que la rodea. Se trata además de la relación de la forma con "otras formas" que están presentes en la imagen. Sin embargo sigue primando la necesidad de dar identidad visual al objeto en sí, por lo cual el niño representa lo que el objeto "es" y no el objeto "tal como lo ve". Es decir, decide no sacrificar información visual relevante que un determinado punto de vista puede ocultar. Esto genera la coexistencia, en una misma imagen y a veces en un mismo objeto, de diversos puntos de vista.



En esta imagen se puede observar como, los distintos elementos representados están considerados desde diferentes puntos de vista.

9

Poco a poco los niños comienzan a considerar no sólo las características del objeto "tal como es" sino "tal como se lo ve desde determinado punto de vista". De manera que los propios chicos sienten la necesidad de un cambio en sus representaciones, cambio que les demandará tiempo y esfuerzo.

*" (...) la noción del espacio proyectivo aparece cuando el objeto o diseño ya no se considera aislado, sino en relación con un "punto de vista", sea el del sujeto o sea el de otros objetos sobre los cuales se proyecta el primero. Se relaciona con la intercoordinación de objetos separados en el espacio más que con el análisis de los objetos aislados." (Holloway, 1982)*

Es a partir de esta nueva concepción en la representación que los planteos y las resoluciones vigentes hasta el momento comienzan a "desafinar" y los niños comienzan a explorar nuevas estrategias.

En la cotidianidad de las clases de plástica estos cambios se manifiestan en nuevas necesidades de representación y se expresan en comentarios tales como: "la mesa me sale para adelante y yo quiero que parezca que va para atrás", "quiero que el camino no parezca parado", comentarios referidos al rebatimiento de planos que no condice ahora con la profundidad espacial que se percibe y cuya representación se quiere lograr.

## El espacio de la escuela.

*" Pero la escuela no es el estado salvaje. Para que los niños sean creativos no es suficiente con esperar. (...) La creación no es un fenómeno biológico análogo a la puesta de un huevo"*

L. Lourcat

Es lícito preguntarse acerca del rol de la escuela en una cuestión que, como la representación del espacio y la forma, parece estar tan teñida por procesos de desarrollo.

Es preciso señalar, antes de continuar, que las cuestiones ligadas al desarrollo del niño –que expusimos brevemente en los párrafos anteriores– no deben ser entendidas como una situación *per se* y de ninguna manera supone hablar de sujetos con características que puedan considerarse aisladas del contexto y de las experiencias transitadas.

De este modo, el lugar de la escuela no es el de un "dejar hacer" en espera que los cambios se vayan dando con sentido de evolución natural, pero tampoco el de imponer –desde una visión del adulto– resoluciones y procesos de trabajo. Planteado en estos términos, se genera una tensión entre lo propio del niño y la intervención del docente que parece no tener otra salida que la polarización.

En cambio, podría plantearse esta cuestión en términos de interacción, es decir de nexos entre lo que el alumno trae y aquello que el docente puede ofrecerle (a través de las distintas propuestas didácticas) para ampliar sus horizontes expresivos, conceptuales y procedimentales.

Con el propósito de enriquecer el abordaje del espacio y la representación de la forma de los alumnos pueden pensarse propuestas que consideren distintos ejes: la producción plástica propiamente dicha, la reflexión asociada a la acción y el contacto con distintas producciones artísticas y referentes culturales.

## 1.- LA PRODUCCIÓN PLÁSTICA

La experiencia concreta de representar formas y espacio de alguna manera en particular planteará a los alumnos la necesidad de resolver los problemas que esta situación convoca. Se trata entonces de proponer experiencias de producción plástica que planteen distintas cuestiones ligadas a la representación del espacio y la forma, para que ellos las resuelvan según sus propios criterios y posibilidades personales.

La intención docente apuntará a convertir la representación forma/espacio en objeto de indagación en alguno de sus múltiples aspectos. Estas propuestas de exploración y de resolución deben estar enmarcadas en procesos de creación de imágenes personales que los abarquen y no deben ser encaradas como "ejercicios visuales" aislados de la finalidad expresiva.

Un aspecto importante a tomar en cuenta en la producción es el que tiene que ver con las situaciones procedimentales. Las distintas técnicas de la representación plástica, los distintos materiales, herramientas y soportes permiten desarrollos singulares.

Se trata de un QUÉ (ideas) profundamente relacionado con el CON QUÉ (materiales, herramientas y soportes) y el CÓMO (procesos de transformación). Es necesario asociar –desde la propuesta del docente– los aspectos conceptuales con los procedimentales, ya que ambos serán los que darán lugar a la producción plástica.

### A partir del 3<sup>er</sup> Ciclo:

#### La propuesta

- Realizar algunos bocetos de figura humana (dibujos) tomados del natural. Se pedirá a los alumnos que tomen bocetos desde dos o tres puntos de vista diferentes, anticipándoles que los mismos serán los "datos" que tendrán para realizar posteriormente esculturas.
- Modelar esculturas de bulto tomando como referencia los bocetos realizados. Las esculturas podrán realizarse en arcilla, alambre, papel, etc.

#### Los alumnos deberán resolver...

- la observación de las formas desde distintos puntos de vista: relaciones de tamaño (proporcionalidad), posición de las formas, su organización espacial, relaciones "parte/todo", etc.
- la relación de las formas con el espacio que lo circunda. Formas abiertas y cerradas, formas atravesadas por el espacio, concavidades y convexidades, etc.
- el pasaje del modelo tridimensional observado a su representación bidimensional.
- el pasaje de la representación bidimensional (dibujos) a la representación tridimensional (escultura).

En el caso del **dibujo** deberán:

- Seleccionar los puntos de vista que les parezcan más significativos para la posterior realización de una escultura

En el caso de la **escultura** deberán:

- Descubrir las distintas acciones que les permitan transformar el/los materiales con que trabajan.
- Considerar y distribuir el peso de los volúmenes según el material que usen, de manera que la escultura se sostenga equilibradamente.

#### La propuesta

- Realizar una **escultura** partiendo de materiales "planos" como cartón o papel para que:

#### Los alumnos puedan resolver...

- distintas acciones de transformación del material: plegar, doblar, abollar, recortar y pegar, encastrar, etc;
- qué tipo de formas se obtienen mediante cada una de las acciones de transformación;
- cómo seleccionar, combinar y organizar las formas parciales para lograr la forma escultórica total proyectada;
- cómo se relacionan visualmente las partes de la escultura desde los distintos puntos de vista;
- qué tipo de uniones se requieren;
- cómo realizar apoyos que permitan que la escultura se sostenga firmemente.

### Para los alumnos del 2<sup>do</sup> Ciclo

### Los alumnos tendrán que...

### Para los alumnos del 1<sup>er</sup> Ciclo

#### La propuesta

- Reunir distintos objetos volumétricos (diferentes tipos de cajas, tubos de cartón y otros materiales de desecho).
- Clasificar los materiales según criterios de forma y tamaño.
- Realizar mediante la técnica de construcción y en pequeños grupos, esculturas de gran tamaño de animales.

- Identificar las formas correspondientes al animal proyectado y asociarlas con los materiales disponibles, para poder seleccionar los que más se adecuen.
- Cómo modificar o transformar los materiales en caso que lo crean necesario.
- Combinar y organizar las formas parciales para lograr la imagen total (relación parte/todo).
- Establecer relaciones de tamaño parte/todo (proporcionalidad)
- Establecer relaciones entre los distintos puntos de vista.
- Resolver los apoyos para lograr el equilibrio de la escultura.

### Los alumnos tendrán que...

### Para continuar con la propuesta:

#### La segunda propuesta

- Una vez terminada la escultura de los animales, se propone que cada grupo realice otras figuras más, que permitan la conformación de un "grupo escultórico"; es decir un conjunto de figuras que forman una escultura más compleja. Los alumnos podrán, entonces, representar otros animales, figuras humanas, elementos de la naturaleza que permitan ambientar la figura, etc.

- Establecer relaciones de tamaño (proporcionalidad) entre la figura ya realizada y las nuevas.
- Establecer relaciones espaciales entre las distintas figuras y considerar estas relaciones desde los distintos puntos de vista.
- Dar al conjunto unidad compositiva.
- Volver a trabajar los apoyos para lograr el equilibrio y la estabilidad de todo el conjunto escultórico.

## 2.-

### LA REFLEXIÓN ASOCIADA A LA ACCIÓN

Nos hemos referido a la importancia de la experiencia empírica respecto del conocimiento y posibilidades de representación del espacio y la forma. Sin embargo, es necesario señalar que la experiencia plástica en sí misma no constituye, necesariamente, una situación de aprendizaje. La experiencia deviene aprendizaje cuando se la acompaña de la reflexión.

Es necesario, por tanto, habilitar espacios que permitan acompañar este "hacer" con situaciones de reflexión, análisis e intercambio de ideas y opiniones, que permitan a los alumnos conceptualizar aspectos que, posiblemente, hayan sido resueltos de manera intuitiva, sistematizar y analizar distintos aspectos que han estado presentes en la acción.

### Una propuesta para la reflexión<sup>6</sup>

Se propone a los alumnos que cada uno arme, en un lugar del aula, un espacio en el que exponga tanto la escultura realizada como los distintos bocetos. Cuando todo está armado, los alumnos tendrán la posibilidad de recorrer la muestra y observar las producciones de sus pares y ser espectador" de su propio trabajo.

Se trabajarán en torno a distintas consignas que permitan reflexionar acerca de la tarea:

- Buscar tres trabajos que muestren distintas resoluciones plásticas. Describir y fundamentar la selección.
- ¿Para qué les sirvieron los bocetos tomados del natural? ¿Cómo los utilizaron?
- A partir de la experiencia escultórica ¿piensan ahora que los datos tomados en los bocetos fueron relevantes? ¿qué cosas cambiarían en una futura actividad?
- ¿Con qué problemas se encontraron ante el dibujo y cuáles otros ante la escultura? ¿Cómo resolvieron unos y otros?

## 3.-

### EL CONTACTO CON PRODUCCIONES ARTÍSTICAS Y DISTINTOS REFERENTES CULTURALES

Por último, el hecho que los alumnos resuelvan de una u otra manera la cuestión de la representación o de la forma, no inhibe que observen las distintas respuestas que los artistas han dado a esta cuestión.

Del mismo modo es enriquecedor que conozcan las situaciones contextuales en las que las obras o las ideas de un artista se han desarrollado.

De ninguna manera se trata de imponer modelos que los alumnos tengan que imitar, o de resoluciones que se antepongan a su propio proceso de búsqueda. Se trata más bien de observar cómo distintas personas han resuelto de distintas maneras un mismo problema.

Así, a sus ojos de espectadores, se estará validando la heterogeneidad de respuestas que conviven en el arte, y como productores los alumnos podrán comprender que ellos mismos, en calidad de autores, pueden resolver de muy distintas maneras las cuestiones que se les plantean.

#### BIBLIOGRAFÍA

- LOURCAT, L. (1982). *"Pintar, dibujar, escribir, pensar"*. Editorial Kapeluz - Editorial Cincel.
- PANOFSKY, E. (1978). *"La perspectiva como forma simbólica"*. Tusquets Editor.
- HOLLOWAY, G.E.T (1982). *"La concepción del espacio en el niño según Piaget"*. Editorial Paidós.
- KELLOG, R. (1987). *"Análisis de la expresión plástica en el preescolar"*. Editorial Cincel.
- HESS, W. (1973). *"Documentos para la comprensión del arte moderno"*. Ediciones Nueva Visión.
- READ, H. (1965). *"Imagen e idea"*. Breviarios del Fondo de Cultura Económica.

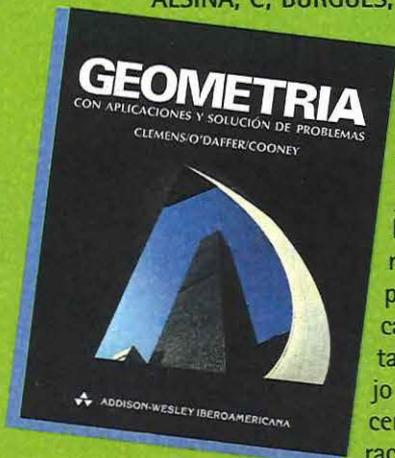
<sup>6</sup> Esta actividad de reflexión y cierre corresponde a la propuesta de trabajo "Para los más grandes".



CLEMENS, S. R.; O'DAFFER, P. G.; COONEY, T. J. (1989). *Geometría con aplicaciones y solución de problemas*. Addison-Wesley Iberoamericana. E.U.A.

Este libro pone el énfasis en la relación que existe entre los conceptos geométricos y sus aplicaciones en el mundo circundante. El desarrollo de la obra se basa en cuatro ideas básicas: la observación de cosas simples y de relaciones comunes como fuente de la geometría; el desarrollo de la capacidad de redactar pruebas partiendo de situaciones sencillas; el pensamiento crítico, el razonamiento lógico y la resolución de problemas como marco del aprendizaje; la necesidad de no aislar el estudio de la geometría de otras áreas de la matemática ni del mundo. Con un lenguaje claro y preciso, ilustraciones, fotografías, y una complejidad creciente en los ejercicios que propone, esta obra pone el énfasis en la resolución de problemas y el desarrollo creativo, dos aspectos ligados a los aprendizajes en el campo geométrico.

ALSINA, C; BURGÚÉS, C.; FORTUNY, J. Ma. (1991). *Materiales para construir la geometría. Matemáticas: cultura y aprendizaje*. Editorial Síntesis. España.



La enseñanza de los conceptos, los métodos, las propiedades y los problemas de la Geometría, puede llevarse a cabo a partir de actividades constructivas, sensibles y lúdicas, pues es —de todas las disciplinas matemáticas— la que ofrece mayores posibilidades para ese tipo de abordaje. Antes que sumergirse en las formalizaciones simbólicas y algebraicas, los alumnos pueden acceder al mundo de figuras, formas y movimientos mediante los sentidos, el dibujo y la manipulación. Este libro es una guía para llevar a cabo propuestas desde la perspectiva mencionada. El primer capítulo da las bases sobre tipos de materiales y sus posibilidades. Los restantes, abordan distintas posibilidades de la geometría en fichas de trabajo que incluyen indicaciones conceptuales y ejercicios. En síntesis, los docentes tienen en este material un excelente punto de partida para la elaboración de propuestas por niveles, la invención de materiales nuevos y la ampliación de ideas que el texto sólo presenta.

pliación de ideas que el texto sólo presenta.



LUS, María Angélica (1997). *De la integración escolar a la escuela integradora*. Paidós. Buenos Aires.

Sobre todo en esta última década, la cuestión de la diversidad ha ido ocupando un espacio cada vez mayor en la agenda social. La escuela, que recibe de manera permanente la demanda de ocuparse de los temas que preocupan al conjunto de la comunidad, debió atender esa demanda, interpretarla y convertirla en contenidos propios. Este fue el punto de partida de un proceso de reflexión y cuestionamiento de conceptos y prácticas que caracterizaron a la Educación Especial durante mucho tiempo, y que le permitió plantearse el objetivo de integrar a los niños con necesidades educativas especiales en el curso de la educación regular. Hoy el objetivo es más ambicioso —y de eso trata este libro—, lograr con la educación común las transformaciones necesarias para que la escuela esté cada vez más dispuesta a entender y atender la diversidad de los "diferentes" y de los que se considera que no lo son.

Temas para pensar juntos		Evaluación institucional	
<i>El proceso de innovación</i>	1	<i>La reunión de fin de año</i>	5
Capacitación a Distancia		Proyecto Educativo Institucional	
<i>¿Comenzaron los cursos?</i>	2	<i>Nos preparamos para el PEI '99</i>	6
Biblioteca Profesional Docente		Zona de Servicios	8
<i>Para convertir la lectura en acción</i>	4		

TEMAS PARA PENSAR JUNTOS

# El proceso de innovación

*En nuestra edición anterior (ver Zona Dirección Nro. 28, página 4) nos referimos al valor fundamental que adquiere la innovación durante la gestión institucional. ¿Qué estrategias pueden implementarse durante el desarrollo de procesos de innovación?*

La innovación no es una experiencia espontánea: todo lo contrario, es el resultado de un proceso continuo de reflexión, planificación, implementación y evaluación de proyectos. ¿Qué momentos habría que considerar durante la implementación de un proceso de innovación? Veamos algunos puntos clave para llevar adelante este proceso:

*“La innovación es un proceso continuo de reflexión, planificación, implementación y evaluación de proyectos.”*

- Partir de un diagnóstico situacional que dé respuestas sobre las condiciones institucionales, sus fortalezas y limitaciones. El diagnóstico implica recolectar información para valorar y reflexionar acerca de una situación concreta; tiene el propósito de servir de anclaje para planificar acciones tendientes a solucionar los problemas identificados.
- La detección de situaciones problemáticas y el diseño de estrategias para su solución supone: analizar necesidades, evaluar los recursos disponibles, priorizar necesidades.
- La definición de objetivos que se persiguen es una tarea que debe discutirse co-

lectivamente. Si no se tiene claro adónde se espera llegar, qué resultados se desean conseguir, será muy difícil luego evaluar el desarrollo de las acciones así como garantizar su coordinación.

- La elaboración del proyecto específico es el momento en que se anticipan y orientan las acciones a través de la distribución de los recursos disponibles, tiempos y actores responsables. Al tratarse de un proceso dinámico y abierto, las acciones pueden ser rectificadas y reelaboradas, según los resultados que se vayan obteniendo.
- La implementación consiste en la puesta en marcha del proyecto, promoviendo: la circulación de la información, la creación de equipos de trabajo, la facilitación de la participación, la solicitud de asesoramiento externo –si es necesaria–, la búsqueda de soluciones a los problemas, etcétera.
- La evaluación a lo largo del proceso (para ajustar el proyecto durante su desarrollo) y al finalizar la implementación del proyecto, o una parte de él (para valorar todo el proceso identificando los aspectos facilitadores y los obstaculizadores). **D**

## Para mejorar la evaluación

¿De qué manera valorar los resultados de la innovación? Algunos criterios al respecto:

- Eficacia y funcionalidad: ¿en qué medida las acciones puestas en práctica se vinculan con los objetivos y con las necesidades y problemas detectados?
- Práctica educativa: ¿en qué grado el proyecto de innovación en funcionamiento contribuye a una práctica educativa de calidad?
- Principios institucionales: la tarea innovadora ¿permite concretar en acciones los principios institucionales?
- Planificación e implementación de las acciones: el desarrollo del proyecto ¿se acercó o se alejó de las acciones planificadas?, ¿las personas involucradas en cada acción y sus responsables cumplieron con los compromisos asumidos?

# ¡Comenzaron los cursos!

*Como hemos informado desde nuestra edición del mes de mayo último (ver números 23 al 27 de Zona Dirección), el Ministerio de Cultura y Educación se ha propuesto ampliar y profundizar la formación presencial de integrantes de equipos de conducción a través de una ambiciosa capacitación de modalidad a distancia. Hoy podemos afirmar que ese objetivo ya es una realidad.*

**E**l 3 de noviembre pasado se realizó en la ciudad de San Juan el acto de apertura del "Curso de capacitación a distancia para supervisores y directores de instituciones educativas", con la presencia del gobernador de la provincia, Jorge Alberto Escobar, y de la ministra de Cultura y Educación de la Nación, Lic. Susana Decibe. Asistieron además, entre otras autoridades nacionales y provinciales, la ministra de Educación de San Juan, Ana María Nieto de García; la subsecretaria nacional de Programación y Evaluación Educativa, Lic. Inés Aguerro; el director nacional de Formación, Perfeccionamiento y Actualización Docente, profesor Carlos Palacio, e integrantes de distintos programas dependientes del Ministerio de Cultura y Educación de la Nación. Entre las diversas actividades que se desarrollaron en el mencionado acto se pueden



*Palabras de la ministra Susana Decibe en el acto inaugural en la provincia de San Juan.*

destacar: la inauguración del nodo internet del Campus Federal Virtual en la provincia de San Juan, la entrega del set de materiales de capacitación a distancia a los destinatarios de la provin-

cia, y de libros que integran la Biblioteca Profesional Docente. Asimismo, la ministra Susana Decibe hizo entrega de los diplomas a los tutores que aprobaron el "Curso de Tutor de Capacitación a Distancia del Programa Nacional de Capacitación en Organización y Gestión para Equipos de Conducción".

Durante el mismo mes de noviembre se llevó a cabo la apertura formal del Curso en las provincias de Corrientes y Catamarca, las que, junto con San Juan, forman parte de la primera etapa de la capacitación (el resto de las provincias se irán incorporando paulatinamente). Una vez iniciada la capacitación, en el marco del acto de apertura, los participantes (supervisores y directivos) asistieron a la primera reunión presen-

## Internet

En el marco de la Red Federal de Formación Docente Continua, se puso en marcha el Nodo Internet de la provincia de San Juan que permitirá acceder a una serie de servicios para la teleformación a través del Campus Federal Virtual. Este Campus facilita, a través de su red telemática, la interconexión de todos los ministerios de Educación provinciales, y las sedes de las Cabeceras de la Red Federal, ofreciendo una respuesta alternativa a las necesidades de educación abierta y a distancia, en el actual proceso de transformación educativa.

cial con sus respectivos tutores, donde además de delinear los pasos a seguir, recibieron los primeros materiales de apoyo (los tres manuales del módulo "Gestión Institucional", la carpeta de actividades correspondiente a ese módulo, y dos diskettes del software: el de instalación y el de Proyecto Educativo Institucional). En ese sentido, los destinatarios de las tres provincias mencionadas han comenzado el abordaje de los contenidos que componen el primer módulo de la cursada "Gestión Institucional", para -luego de tres meses- continuar con el resto de los módulos que forman parte de esta propuesta integral de capacitación a distancia (Gestión Curricular, Gestión Administrativa y Gestión por Redes). 



*Supervisores y directivos de la provincia de San Juan recibiendo el kit multimedia para la capacitación a distancia.*

## Primer módulo: Gestión Institucional

El "Curso de capacitación a distancia para supervisores y directivos de instituciones educativas" ya está en marcha. En su primera fase, esta propuesta de formación se lleva a cabo en las provincias de San Juan, Corrientes y Catamarca. Los destinatarios de estas tres provincias ya han comenzado a trabajar los temas que forman parte del primer módulo "Gestión Institucional". ¿Cuáles son los aspectos que se desarrollan en cada uno de los tres manuales que integran el módulo?

En el **primer manual "Innovación y gestión"** se abordan los siguientes ejes:

- La educación ante los nuevos desafíos.
- Las instituciones educativas ante la nueva realidad.
- El marco de referencia.
- La delimitación de las directrices institucionales.
- El sistema de relaciones.
- Las dinámicas institucionales.

Mientras tanto, en el **segundo manual "La función directiva"** se abordan estos contenidos:

- Justificación de los procesos de dirección en las instituciones educativas.
- La naturaleza y las características del trabajo directivo.
- Hacia una acción directiva participativa y democrática.
- La dirección de sí mismo.
- El director y el equipo docente.
- La acción directiva y el entorno institucional.

Por último, el **tercer manual "El Proyecto Educativo Institucional"** se organiza en función de los siguientes contenidos:

- La necesidad de directrices institucionales.
- El PEI: guía de la acción educativa.
- Los componentes del PEI.
- La implementación del PEI.
- Los procesos de elaboración del PEI.
- Los procesos de evaluación del PEI.
- Posibilidades y limitaciones del PEI.

# Para convertir la lectura en acción

***El papel que adquieren los libros de texto en las prácticas institucionales y en el aula depende –en gran medida– del uso específico y de la apropiación que de ellos hagan directivos y docentes. ¿Cómo aprovechar mejor los materiales que integran la Biblioteca Profesional Docente?***

A partir de este número de **Zona Dirección**, difundiremos algunas herramientas para apoyar y acompañar el proceso de reflexión y lectura de los libros que integran la Biblioteca Profesional Docente. Las actividades aquí propuestas tienen el propósito de facilitar la apropiación de los materiales bibliográficos como recursos significativos de la gestión, y de esta manera proporcionar apoyo para:

- ❖ enriquecer y fundamentar la práctica cotidiana;
- ❖ promover la sistematización de los aportes parciales que provienen de los distintos marcos teóricos;
- ❖ facilitar la circulación de los saberes y prácticas, en espacios colaborativos.

## Evaluación

Esta actividad tiene como objetivo el diseño de estrategias superadoras de la evaluación institucional, a partir de la lectura del libro *"Evaluación Educativa. Un proceso de diálogo, comprensión y mejora"* de Miguel Angel Santos Guerra.

Momento 1: los directivos pueden proponer la lectura del apartado "los abusos de la evaluación" en el marco de los diferentes espacios de reflexión que llevan a cabo los diversos equipos que funcionan en la escuela.

Momento 2: analizar el lugar que ocupa la evaluación en la institución, y seleccionar tres estrategias que permitan revisar este lugar (como apoyo para esta etapa, además de la discusión del libro de Santos Guerra, se puede

considerar lo descrito en el capítulo "Quince premisas en relación con la evaluación educativa", del libro *"Evaluación. Nuevos significados para una práctica compleja"*, de Margarita Poggi y Graciela Frigerio).

Momento 3: puesta en común de las opciones presentadas por cada grupo, fundamentación, selección de estrategias que puedan implementarse en la institución para mejorar las características actuales de la evaluación.



## Planificación

Estas herramientas de acción tienen como fin trabajar los conceptos vertidos en el material bibliográfico *"Planificar planificando. Un modelo para armar"*, de Ana M. Encabo, Noemí Simon, y Alejandra Sorbara. El objetivo es poder encontrar alternativas válidas para enriquecer la planificación, tanto a nivel aula como a nivel institucional.

### Actividad 1

**Momento 1:** a partir del trabajo en pequeños grupos, debatir sobre:

- ❖ el valor de la planificación en la tarea directiva y docente;
- ❖ los factores que dificultan y facilitan esa tarea.

**Momento 2:** presentación de las conclusiones de cada grupo (en una reunión plenaria) para llegar a acuerdos sobre qué estrategias de orden concreto pueden incorporarse en la práctica cotidiana.

### Actividad 2

Teniendo en cuenta los desarrollos teóricos que figuran en los distintos capítulos, se puede (en reuniones de equipo, en encuentros más generales):

- ❖ analizar críticamente los ejemplos de planificaciones que se mencionan;
- ❖ diseñar pautas para facilitar la planificación en la institución (en lo institucional, en el aula);
- ❖ elaborar criterios para la autoevaluación de la puesta en práctica de la planificación. **D**



# La reunión de fin de año

***En diversos números de Zona Dirección hemos remarcado el papel prioritario que adquiere la evaluación como herramienta para comprender y mejorar la práctica ¿Cómo evaluar el funcionamiento institucional a lo largo de todo el ciclo lectivo?***

**L**a finalización del año –una vez que los alumnos dejan de asistir a la escuela– es un momento adecuado para que los directivos y docentes analicen la marcha de la gestión. Época de balance, de cierre, las últimas semanas del año pueden ser las indicadas para realizar reuniones de evaluación institucional, encuentros que persiguen dos metas interconectadas: por un lado, valorar lo que se hizo, y por otro, definir aquellos aspectos o prácticas a mantener, cambiar o profundizar cuando se reanuden las clases.

## Antes de la reunión

La evaluación institucional implica una lectura constructiva de aquellos acuerdos, proyectos y actividades que involucran a las personas como parte de un conjunto. En ese sentido es fundamental que los temas a considerar respondan a los intereses colectivos, y que se analicen en encuentros que cuenten con un alto grado de participación. Para ello, es conveniente:

- determinar la fecha y horario de reunión considerando la disponibilidad del equipo directivo y docente;
- difundir una agenda de temas tentativos (los que el equipo directivo considera oportunos), dando la posibilidad a los docentes de incluir otros (por ejemplo, colocando un listado en la cartelera, donde los docentes puedan anotar sus sugerencias, tanto de temas nuevos, como del tratamiento que les parecería conveniente para analizarlos en la reunión);
- formar un equipo de trabajo para organizar la reunión (conformado por integrantes del equipo directivo y docente). Este grupo de personas tendría a su cargo la de-

finición y clasificación de los temas a tratar (contemplando las opiniones que las distintas personas han consignado previamente) y la metodología de abordaje de cada tema durante el encuentro en sí.

## Durante la reunión

Fomentar un buen clima de trabajo durante este tipo de reuniones es un punto al que el equipo directivo debe prestar la suficiente atención. En ese sentido, es esencial:

- definir el orden de los temas y su tratamiento: en algunos casos lo mejor será iniciar las presentaciones sobre acciones que han involucrado a toda la comunidad, las que han generado mayor adhesión, las que han facilitado la articulación entre las distintas personas. En otros casos, se puede empezar por temas globales, como la participación, la convivencia, las relaciones institucionales e interinstitucionales, el uso de tiempos y espacios, la articulación de propuestas, para luego pasar a temas parciales, como son las actividades propias de cada área o ciclo. Los temas pueden ser presentados por una de las personas que han participado en las prácticas y luego abrir el debate, o se puede también elaborar trabajos en pequeños grupos para luego sacar las conclusiones en una puesta en común:
- distribuir la agenda a todas las personas, especificando los tiempos de exposición, los cuales deben estar acotados, dando la posibilidad de iniciar posteriormente instancias de debate y discusión;
- elegir un moderador que otorgue la palabra y coordine las presentaciones para que se realicen ordenadamente;
- seleccionar uno o dos observadores que tomen nota de los aspectos analizados para elaborar las conclusiones. 

*“Es fundamental que los temas a considerar respondan a los intereses colectivos.”*

# Nos preparamos para el PEI '99

*Como vimos en la página anterior, la evaluación final perfila las bases para el trabajo del año siguiente. En ella se apuntan aquellos objetivos y prácticas que conviene mantener, profundizar o cambiar durante el próximo período escolar. ¿De qué manera delinear los pasos siguientes del PEI?*

**H**abitualmente, la tarea escolar se planificaba en función de la duración de cada año lectivo. De esa forma, se diseñaban acciones que comenzaban, se desarrollaban y concluían al terminar el período correspondiente, para -luego de las vacaciones- comenzar con otro ciclo separado y sucesivo del anterior.

El trabajo en función de un PEI produce una ruptura con esos esquemas tradicionales: la gestión institucional se transforma, convirtiéndose en un proceso que no tiene un final prefijado, sino que genera estrategias continuas en un camino permanente de superación y mejora ¡El año no termina a fin año! ¡El año comienza en diciembre! ¿Por qué? Porque durante este mes los distintos actores institucionales perfilan las acciones que llevarán a cabo mediante la implementación de diversos proyectos específicos. Diciembre, podríamos decir, es el eslabón que permite dar continuidad a una cadena de estrategias que se alimentan mutuamente, que siguen su curso nutriéndose de la experiencia pasada. Desde esta perspectiva, la labor que diseñan los directivos y docentes durante este último mes de 1998 sienta las bases para dar continuidad al proyecto durante 1999.

## ¿Cómo continuar?

Al tratar de responder a esta pregunta, los directivos y docentes tienen ante sí una cantidad múltiple de posibilidades. Un primer paso será el de acotar las op-



*El PEI como proceso dinámico.*

ciones: llegar a una selección de aquellas necesidades, problemas y expectativas de mejora a las que se quiere "atacar" primero, para después diseñar los marcos de funcionamiento apropiados. Se trata entonces de valerse de la información disponible para planificar acciones a futuro, para generar mecanismos de gestión que permitan desarrollarlas. ¿Cómo puede el equipo directivo detectar prioridades? ¿De qué manera planear la puesta en marcha de próximos pro-

yectos, tanto de mantenimiento, como de corrección y de innovación? Por ejemplo:

- Elaborar un informe -desde el interior del equipo directivo- sobre los resultados de la gestión como proceso integral (mediante un análisis en prospectiva y perspectiva de los datos de la evaluación final del ciclo '98);
- relevar en forma de encuesta, entrevista o cuestionario las opiniones de

los diferentes actores institucionales;

- conformar un equipo de trabajo *ad hoc* (compuesto por integrantes del cuerpo directivo y docente) que procese la información obtenida por diversas vías (además de las ya mencionadas se pueden incluir: evaluaciones parciales, informes de secretaría, sugerencias y documentos de la supervisión, actas de reuniones, etcétera). Lo conveniente sería que este equipo realice una lectura sistematizada de los da-

tos obtenidos, para luego hacer una devolución al resto del cuerpo docente (por ejemplo durante una reunión plenaria donde se establezcan

“*Durante el mes de diciembre se sientan las bases para dar continuidad al proyecto durante 1999.*”

acuerdos sobre los ejes de los próximos proyectos: sus objetivos, plazos, listado abierto de las personas que

participarán y responsable por cada equipo);

- promover la definición de fechas (por lo menos tentativa) para la primera reunión de cada equipo a cargo de cada proyecto.

### ¿Cómo generar más participación?

Esta es una cuestión a la que los directivos deben prestar la conveniente atención, ya que la puesta en marcha de proyectos (según lo expuesto) no significa ni repetir porque sí agrupamientos anteriores, ni excluir definitivamente a aquellas personas que no han participado previamente, como tampoco obligar a nadie a involucrarse si así lo decide. Desde esta perspectiva, es esencial que los directivos -como motivadores, como promotores, como garantes del PEI- fomenten la participación de los docentes en alguno de los equipos de trabajo que llevarán adelante los distintos proyectos específicos. Es posible que las personas no participen porque desconocen lo que se hace, porque desconfían del trabajo en grupo, porque no se sienten lo suficientemente seguras, porque tienen miedo a ser criticadas, porque están acostumbradas a trabajar solas. Son los directivos quienes deben sensibilizarlas, para generar en ellas un compromiso y responsabilidad compartidos. El objetivo no es solamente lograr que aumente la participación, sino que esa participación se refleje en resultados coherentes con los objetivos de crecimiento y desarrollo. ¿Qué puede hacerse en ese sentido antes de iniciar el receso escolar? En este punto, es útil que el equipo directivo -mediante conversaciones personales, distribución de materiales escritos, entrevistas, reuniones parciales o globales- pueda concientizar a los docentes sobre el papel protagónico que cumple la participación en una gestión por proyectos, demostrando con hechos los resultados y procesos favorables que se han generado como consecuencia de actividades colaborativas. 

## El PEI como proceso

La continuidad del proyecto no significa empezar de cero: la experiencia ya realizada es un insumo básico para encarar nuevas acciones. Para ello, es importante partir de una elaboración en equipo que -teniendo en cuenta la evaluación final del año '98- permita identificar (aunque sea en "borrador"):

- objetivos, proyectos y agrupamientos a mantener (en relación con el ciclo pasado);
- objetivos, proyectos y agrupamientos a desarrollar (a partir de nuevas metas y necesidades). Tanto en general (a partir de reuniones o consultas plenarios) como en particular (en el interior de cada grupo) es necesario que las personas involucradas en la continuidad del proyecto, puedan:
  - acordar qué se va a construir;
  - redefinir las características de la escuela deseada, es decir, los criterios y parámetros de calidad con que se evaluarán los logros que se van obteniendo;
  - explicar colectivamente las relaciones, dinámicas y procesos que favorecen o dificultan la construcción de esa escuela ideal;
  - comprometerse para transformar esos procesos y esas dinámicas en función de los objetivos a alcanzar (estableciendo plazos, acciones y responsables).

Si bien éstas son tareas que comienzan a concretarse una vez concluido el receso escolar, sus ejes pueden ir trazándose en las últimas semanas de este año, bajo la coordinación del equipo directivo que debe velar por la coherencia y articulación de lo proyectado por cada grupo en particular.

# Zona de servicios Zona de servicios

Revista "Zona Dirección"

Pizzurno 935 - 1er. piso, oficina 144

(1020) Capital Federal

E-Mail: [postmaster@zona.mcy.gov.ar](mailto:postmaster@zona.mcy.gov.ar)

## Encuentros/ Exposiciones/ Jornadas

- El 15 de enero de 1999 vence el plazo para la presentación de ponencias para participar del "II Encuentro Iberoamericano Colectivos Escolares que hacen investigación desde la escuela", que se realizará entre el 18 y el 22 de julio de 1999, organizado por la Universidad Pedagógica Nacional de México DF. Los ejes temáticos de este encuentro son los siguientes: Currículum, Constitución de redes, Experiencias pedagógicas, y Gestión y Organización. Para mayores informes, comunicarse con Ediciones Novedades Educativas (promotor del evento en Argentina y Uruguay) al E-mail: [upnmex@noveduc.com.ar](mailto:upnmex@noveduc.com.ar), por teléfono al (01) 867-2020/3955/3956, o por fax al (01) 867-0440. Las ponencias presentadas serán sometidas a un proceso de preselección (a cargo de especialistas de Ediciones Novedades Educativas).

- Del 8 al 12 de febrero próximo se realizará en el Centro de Exposiciones del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires la "Expo Consudec '99, XXV Feria Exposición de Material didáctico, equipamiento escolar, tecnología y servicios para la Educación". Paralelamente se desarrollará el 36° Curso de Rectores, para el cual se otorgan becas. Para más datos, dirigirse al Departamento de Publicidad, Expedición y Exposiciones del Consudec, Av. Córdoba 1439, 6to. piso, (1055) Capital Federal, telefax (01) 812-2625, 811-6465, 814-0350.

- El 14 de noviembre pasado se realizó en la Escuela Superior de Comercio Manuel Belgrano, dependiente de la Universidad Nacional de Córdoba, la Primera Jornada "¿Internet como herramienta educativa para el nivel medio? Los directivos y docentes que deseen obtener materiales y conclusiones de esta jornada pueden remitirse a la sede de la institución organizadora, La Rioja 1450, (5000) Córdoba, teléfono (051) 337052, fax (051) 337045, E-mail: [jornadas@secyt.unc.edu.ar](mailto:jornadas@secyt.unc.edu.ar), <http://secyt.unc.edu.ar>

## Libros recibidos

- "Mediación en la escuela. Resolución de conflictos en el ámbito educativo adolescente", de Sara Rozenblum de Horowitz, Editorial Aique, Buenos Aires, 1998, 320 páginas.



- "El análisis de lo institucional en la escuela. Un aporte a la formación autogestionaria para el uso de los enfoques institucionales", de Lidia M. Fernández, Editorial Paidós, Buenos Aires, 1998, 191 páginas.



- "Los rituales escolares y las prácticas educativas", de Pablo Vain, Editorial Universitaria, Universidad Nacional de Misiones, Posadas, 1997, 195 páginas.



## Capacitación a Distancia

Integrantes de equipos de conducción de instituciones educativas de distintos puntos del país nos han consultado (telefónicamente, por fax o correo) sobre las actividades, materiales y cursos que forman parte de la capacitación a distancia a cargo del Programa Nacional de Capacitación en Organización y Gestión para Equipos de Conducción (Circuito F y G). En ese sentido, los interesados en obtener mayor información pueden solicitarla en la Cabecera de la Red de Formación Docente Continua de su zona.